



7799002137



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique  
AVENUE DE BREAUDE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : [alpinecars.com](http://alpinecars.com)

NW 1469-8 – 77 99 002 137 - 01/2026 - Edition arabe





# الفهرس الأبجدي

## خ

خلل في التشغيل, 97

## ر

رفض مكاملة, 60

## س

سجل المكالمات, 63

## ش

شاحن لاسلكي, 68

شاحن لاسلكي: شحن حثي, 68

شاشة القوائم, 11

شاشة الوسائط المتعددة, 4

## ض

ضبط مستوى الصوت, 67

## ط

طريق بديل: إعدادات الطريق, 43

طريق بديل: إعدادات الملاحة, 43

طريق مفصل, 32

طريق مفصل: خريطة الطريق, 32

## ع

عناصر التحكم, 5, 11

## ف

فصل اقتران هاتف, 56, 88

## ق

قائمة الخرائط: قائمة الملاحة الرئيسية, 32

قائمة الوجهة, 32

قطع الاتصال بأحد الهواتف, 58

## ك

كاميرا الرجوع إلى الخلف, 82

كتابة الرقم, 60

## ل

لوحة المفاتيح الأبجدية: لوحة مفاتيح مدمجة في نظام الوسائط المتعددة, 88

لوحة المفاتيح الرقمية, 88

لوحة مفاتيح أبجدية, 88

## م

مستوى الصوت: النظام, 88

مستوى الصوت: صوت تنبيه, 88

مستوى الصوت: مواءمة السرعة, 88

معلومات حركة المرور, TMC 41

مفاتيح نصية, 4, 11

مقطع فيديو, 54

مناخ موسيقي: club, 88

مناخ موسيقي: live, 88

# الفهرس الأبجدي

- التحكم الصوتي, 21
- التعرف الصوتي, 21, 88
- التعرّف على الصوت: تطبيقات الهاتف, 88
- التنظيف => الغسيل, 11
- التوجيه: الخريطة, 27
- التوجيه: الصوت, 27
- الخدمات المتصلة, 73
- الخريطة: أيقونات الخريطة, 27
- الخريطة: الإعدادات, 27, 76
- الخريطة: النطاق, 27
- الخريطة: عرض, 27
- الخطوة: الرحلة, 32
- الخطوط التوجيهية, 82
- الخطوط التوجيهية: كاميرا الرجوع للخلف, 82
- الراديو: اختيار المحطة, 46
- الراديو: التخزين الأوتوماتيكي للمحطات, 46
- الراديو: الوضع الأوتوماتيكي, 46
- الراديو: الوضع اليدوي, 46
- الراديو: التوليف المسبق للمحطات, 46
- الرد على مكالمة, 60
- الركن: مساعد الركن, 82
- الزر بالجزء السفلي للمقود, 5
- الشاشة: الاستعداد, 17
- الشاشة: القائمة, 4
- الصوت: إلغاء التنشيط, 88
- الصوت: تنشيط, 88
- الصور: دفتر الهاتف, 52
- العمل, 17
- القائمة, 11
- القائمة: الصفحة الرئيسية, 18
- القائمة الرئيسية, 11
- القائمة الصفحة الرئيسية, 11
- القائمة المنبثقة, 46
- القيادة, USB, 50
- المفضلة: إضافة, 32
- الملاحه: قائمة "المسار", 32
- النظام: تحديث, 76
- الوقت: الإعداد, 88
- انتظار المكالمات, 60

## ت

- تحذير: الخروج من موقف السيارات, 82
- تحذير السرعة المفرطة, 43
- تخصيص الإعدادات, 18
- تطبيقات شاشة القائمة, 11
- تلقي مكالمة, 60
- تنشيط الصوت: للتعرف على الصوت, 88
- تنظيف الشاشات, 14
- توازن الصوت: إعدادات الصوت, 88
- توجيه صوتي: تمكين التوجيه الصوتي, 27
- توقف, 17

## ح

- حفظ البيانات الشخصية: معلومات المستهلك, 88

# الفهرس الأبجدي

## S

65 SMS,

## T

41 Traffic info,

## ا

أجهزة الوسائط المتعددة (مجهزة), 4

أزرار, 5, 11

إعدادات الصوت: إعدادات الراديو, 46

إعدادات الصوت: إعدادات الصوت, 88

إعدادات الهاتف: نغمة رنين الهاتف, 88

إعدادات توازن الصوت للسيار/اليمين: حاد/متوسط/نغمات صاخبة, 88

إنهاء إحدى المكالمات, 60

## ا

الأزرار: تشغيل/إيقاف, 5

الإشعارات: الاقتراحات والإشعارات, 96

الإضافة والإدارة , 84 widgets, 88

الإعدادات, 67, 88

الإعدادات: التخصيص, 88

الإعدادات: السطوع, 88

الإعدادات: الملاحظة, 43

الاتصال بأحد الهواتف, 58

الاقتران بأحد الهواتف, 56, 88

البوصلة, 27

البيانات الشخصية: حفظ, 56, 73

## الرموز

2D/2D الوضع: 2D وضع الشمال, 27

3D/2D الوضع: الإغاةة, 27

## A

88 Ambiance musicale,

88 Ambiance musicale : lounge,

69 Android Auto™ ، Carplay™,

## B

88 BALANCES,

88 BALANCES أمامي,

88 BALANCES في الوسط,

88 BALANCES يدوي,

50 Bluetooth®,

## M

62 Mobile phonebook,

50 MP3,

50 MP3 القارئ,

## P

43 POI, 32 ,

32 POI : Point Of Interest,

32 Point of Interest,

46 PRESET الوضع,

التعرف الصوتي		
شرح	الأسباب	حلول
لا يتعرف النظام على الأمر الصوتي المنطوق.	الأمر الصوتي غير متعرف عليه. انقضاء الوقت المحدد للتحدث. حدث تشويش على الأمر الصوتي بواسطة ضوضاء في المحيط.	تحقق من وجود الأمر الصوتي المشار إليه ← 21. تحدث أثناء الوقت المحدد للتحدث. تحدث في محيط ساكن.

الهاتف		
شرح	الأسباب	حلول
لا يمكن سماع صوت أو نغمة.	الهاتف الجوال غير مقترن أو متصل بالنظام. حجم الصوت عند الحد الأدنى أو في وضع إيقاف مؤقت.	تأكد أن الهاتف الجوال غير موصل أو متصل بالنظام. زيادة حجم الصوت أو تعطيل الإيقاف.
تعذر إجراء مكالمة.	الهاتف الجوال غير مقترن أو متصل بالنظام. قفل لوحة مفاتيح الهاتف مفعّل.	تأكد أن الهاتف الجوال غير موصل أو متصل بالنظام. فتح قفل لوحة مفاتيح الهاتف.
CarPlay™ أو Android Auto™ لا يعمل النسخ المتماثل.	الهاتف غير متصل أو غير متوافق مع النظام.	تحقق من توافق الهاتف مع هذه التطبيقات. تأكد من توصيل الهاتف بشكل صحيح بالنظام.



الملاحة		
شرح	الأسباب	حلول
موضع السيارة على الشاشة لا يتطابق مع موقعها الفعلي أو GPS ضوء التحذير على الشاشة لا يزال رمادي أو أصفر.	الوضع الغير الصحيح للسيارة نتج عن استقبال GPS.	حرك السيارة حتى تتحسن GPS إشارة الاستقبال.
لا تعرض معلومات الطريق على الشاشة.	خاصية التوجيه غير مفعلة. لم يتم تفعيل الخدمة الموصلة "خارطة المرور".	تحقق مما إذا كان التوجيه مفعلاً أو ما إذا كانت الخدمة المتصلة فعالة أو لا. حدد الوجهة وأبدأ التوجيه.
بعض العناصر الموجودة بالقائمة غير متاحة.	وفقاً للأمر الحالي، تكون بعض الأقسام غير متاحة.	
التوجيه الصوتي غير متاح.	لا يأخذ نظام الملاحة التقاطع في الاعتبار. التوجيه الصوتي أو التوجيه معطل.	زيادة حجم الصوت. تأكد أن خاصية التوجيه الصوتي مفعلة. تأكد أن خاصية التوجيه مفعلة.
لا يبدأ أو لا ينتهي خط المسار المقترح عن الوجهة المطلوبة.	لا يمكن للنظام التعرف على الوجهة.	أدخل طريق قريب من الوجهة المطلوبة.
يحتسب النظام طريق آخر تلقائياً.	تؤثر أولويات طرق الواجب تجنبها أو حظر في السير على حساب خط المسار.	قم بإلغاء تفعيل وظيفة "الانحراف" في قائمة إعدادات حركة المرور.

النظام		
شرح	الأسباب	حلول
لا تعرض أي صورة.	الشاشة في وضع التوقف.	تحقق أن الشاشة ليست في وضع التوقف.
لا يمكن سماع صوت.	حجم الصوت عند الحد الأدنى أو في وضع إيقاف مؤقت.	زيادة حجم الصوت أو تعطيل الإيقاف.
لا يصدر أي صوت من المكبر الأيسر أو الأيمن أو الأمامي أو الخلفي.	إعدادات balance أو fader غير صحيحة.	قم بضبط الصوت balance أو fader.
الشاشة متجمدة.	ذاكرة النظام ممتلئة.	أعد تشغيل النظام بضغط طويلة على زر تشغيل/إيقاف تشغيل نظام الوسائط المتعددة (واصل الضغط حتى تتم إعادة تشغيل النظام).
فقدان التطبيقات.	إعادة ضبط النظام تؤدي إلى حذف التطبيقات.	اتصل بالموزع المعتمد لاستعادتها.

## الاقتراحات والإخطارات

استخدم هذه القائمة لعرض الاقتراحات والإشعارات أثناء القيادة.

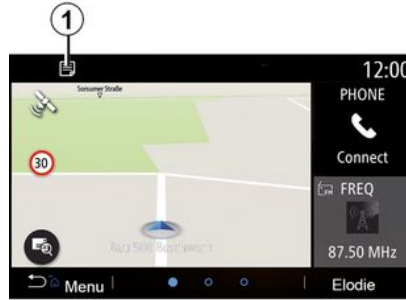
يُعلمك كل إشعار بالأحداث استنادًا إلى الفئات التالية:

- « الاقتراحات والإشعارات » ;
- « ملاحظة » ;
- "الوسائط المتعددة" ;
- « الهاتف » ;
- « السيارة » ;
- "التطبيقات" ;
- « النظام » ;
- « أخرى » .

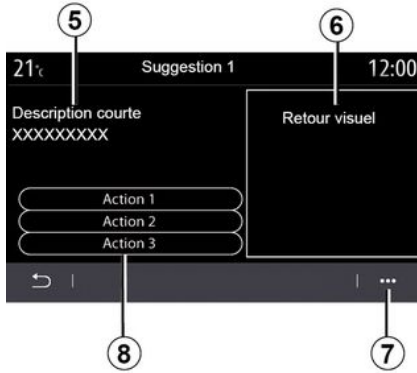


من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.

7

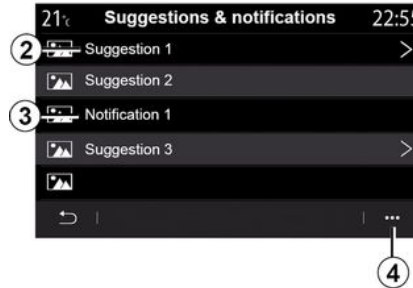


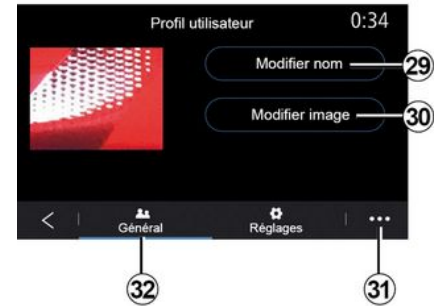
اضغط على القائمة "الاقتراحات والإشعارات" 1 للوصول إلى قائمة الإخطارات المستلمة. أنت على علم بالعدد الحالي للإشعارات الموجودة في مكان الإشعارات.



اختيار أحد الاقتراحات 2 للوصول إلى التفاصيل:

- وصف مبسط 5؛
- الصورة 6 المتعلقة بالاقتراح: على سبيل المثال. حركة المرور، النظام، السيارة، الهاتف؛
- يوصى باتخاذ الإجراء 8 وفقًا لذلك.
- من القائمة المنبثقة 7، يمكنك حذف الاقتراح.





#### تغيير اسم ملف تعريف المستخدم

من علامة التبويب "عام" **32**، اضغط على الزر "تعديل الاسم" **29** لإعادة تسمية ملف التعريف. من القائمة المنبثقة **31**، يمكنك:

- قفل/إلغاء قفل ملف التعريف؛
- تكرار ملف التعريف؛
- حذف جميع الإعدادات المحفوظة مع ملف التعريف؛
- تحديث ملف التعريف؛
- ...

#### تغيير صورة ملف تعريف المستخدم

من علامة التبويب "عام" **32**، اضغط على الزر "تعديل الاسم" **30** لاختيار صورة من نظام الوسائط المتعددة أو من جهاز تخزين خارجي (محرك الأقراص USB). للمزيد من المعلومات حول عرض الصور، راجع القسم "الصور".

## ضبط النظام

تتم الإشارة إلى مستوى الاستقبال وحالة مشاركة البيانات بالرمز **22**:

- مشاركة البيانات على **23**؛
- إيقاف تشغيل مشاركة البيانات. مستوى الاستقبال **24**؛
- السيارة غير متصلة بالإنترنت أو خارج التغطية **25**.

- إعادة التعيين لاستعادة التكوين الافتراضي.



### « ملف تعريف المستخدم »

تتيح هذه القائمة اختيار ملف تعريف المستخدم لتطبيقه على النظام.

حدد ملف تعريف المستخدم المطلوب.

### الميزات المرتبطة بملف تعريف المستخدم

يتم تخزين الإعدادات التالية في أحد ملفات تعريف المستخدم:

- لغة النظام؛
- ضبط وحدة المسافة (في حال توفرها)؛
- تهيئة الصفحة الرئيسية؛
- إعدادات الشاشة؛
- عرض الإعدادات المسبقة؛
- ضبط إعدادات الراديو؛
- إعدادات الملاحة؛
- محفوظات الملاحة؛
- مفضلات الملاحة؛



### « القائمة الرئيسية »

استخدم هذه القائمة لتكوين الصفحات الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

يُمكن تعديل الصفحات الرئيسية عن طريق إضافة عناصر واجهة المستخدم التي تختارها ووضعها كما تريد في الصفحات الرئيسية. لمزيد من المعلومات حول كيفية تكوين الصفحة الرئيسية، راجع

« 18 < 18 ».

من القائمة المنبثقة **26**، يمكنك:

- حذف عناصر واجهة المستخدم؛

- ضبط إعدادات الخصوصية (قفل الملف الشخصي)؛
- ...

### "GUEST" ملف التعريف

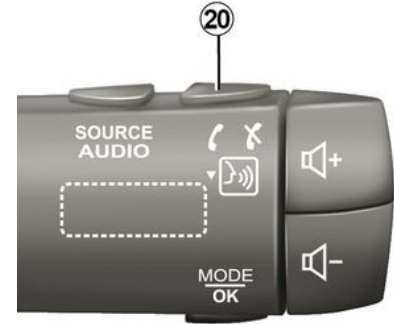
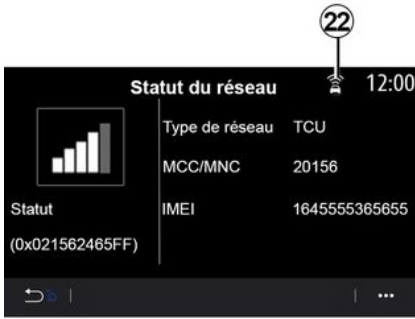
يسمح لك ملف التعريف GUEST بالوصول إلى الوظائف في القائمة الرئيسية.

لا يمكن الوصول إلى علامة التبويب "تعديل" **27** من ملف التعريف هذا. تتم إعادة ضبط ملف التعريف GUEST عند إعادة تشغيل النظام، دون تخزين الإعدادات.

من القائمة المنبثقة **28** يمكنك إدارة الملفات الشخصية المختلفة.

لحماية بياناتك الشخصية بشكل أفضل، نوصي بقفل ملف التعريف الخاص بك. لمزيد من المعلومات حول استخدام بياناتك الشخصية: « 73 ».





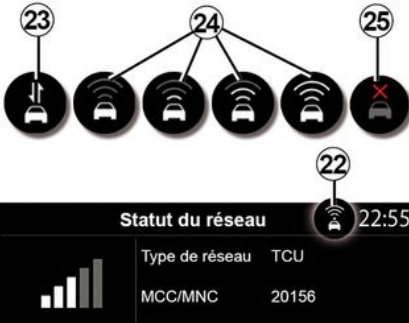
بيانات الحالة والاتصال تعرض لك الحالة ومستوى الاستقبال 22 ومعرف النظام.

من علامة التبويب "البيانات" 21، يمكنك الوصول إلى معلومات حول:

- المشغل المسؤول عن الاتصال بسيارتك؛
- حالة الاتصال وبياناته؛
- مشاركة البيانات.

حسب البلد الذي تباع فيه السيارة، بمجرد أن يعمل التطبيق "Android Auto"™ أو الخدمة "CarPlay"™ مع نظام الوسائط المتعددة الخاص بك، يمكنك استخدام زر التعرف على الصوت 20 في سيارتك للتحكم في وظائف معينة للهاتف الذكي عن طريق الصوت.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على القسم الذي يتناول "استخدام التعرف على الصوت".





للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى القسم "اتصال/قطع اتصال الهاتف".

باستخدام الوظيفة "مدير الأجهزة" 17، يمكنك تحديد الهواتف الذكية التي ترغب في توصيلها تلقائيًا مع "عرض محتوى الهاتف الذكي".

من القائمة المنبثقة 19، يمكنك حذف الجهاز.

**ملاحظة:** قد تختلف قائمة الإعدادات وفقًا للمعدات.

من علامة التبويب "الخدمات" 18، يمكنك تهيئة "مدير الأجهزة" 17 والوصول إلى "البرنامج التعليمي لدمج الهاتف الذكي".

### البرنامج التعليمي لتكامل الهاتف الذكي

تشرح هذه القائمة كيفية تنشيط "عرض محتوى الهاتف الذكي". قبل البدء، تأكد من:

- أن هاتفك الذكي مجهز بتطبيق "Android Auto" أو "CarPlay"™؛
- أن يتم تحديث هذا التطبيق ومتوافق مع نظام الوسائط المتعددة الخاص بك؛
- أن هاتفك الذكي متصل بنظام الوسائط المتعددة.

من القائمة المنبثقة 16، يمكنك:

- تكوين اتصالات مختلفة لكل جهاز معتمد؛
- الوصول إلى المساعدة "عرض محتوى الهاتف الذكي"؛
- حذف جهاز معتمد؛
- حذف جميع الأجهزة المعتمدة.



حدد أحد أجهزة WIFI لتكوين الاتصال الخاص به. سيلزم استخدام إحدى كلمات المرور في أول مرة تتصل فيها بنظام الوسائط المتعددة.

من القائمة المنبثقة **15**، يمكنك الوصول إلى نقاط الوصول.



عند استخدام وظيفة نقطة الاتصال اللاسلكية، قد تؤدي عملية نقل بيانات الهاتف المحمول المطلوبة للتشغيل إلى تحمل تكاليف إضافية غير مضمونة في اشتراك الهاتف.



من علامة التبويب **"11" WIFI**، يُمكنك استخدام اتصال الإنترنت الذي يوفره جهاز خارجي (hotspot) في متجر، أو مطعم، أو منزل، أو هاتف وما إلى ذلك.

من القائمة المنبثقة **14**، يمكنك:

- حذف hotspots؛
- استخدام hotspot المخفي؛
- الوصول إلى إجراء التوصيل.



#### « مدير الأجهزة »

استخدم هذه القائمة لتكوين اتصالات مختلفة لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك:

- **10** « Bluetooth® »؛
- « الأجهزة » **11**؛
- **12** « WIFI »؛
- « مشاركة البيانات » **13**.

من علامة التبويب **"10" Bluetooth®**، يمكنك إقران/توصيل هاتفك (هواتفك) بنظام الوسائط المتعددة. للمزيد من المعلومات: **56**.

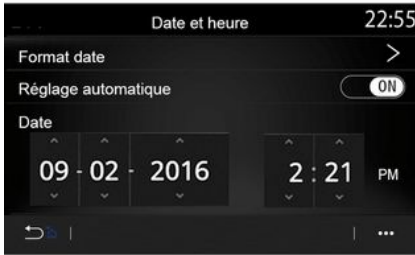
**ملاحظة:** قد تختلف قائمة الإعدادات وفقًا للمعدات.



... -

عند البدء في إدخال النص، قد يقترح نظام الوسائط المتعددة كلمات ذات صلة.

يمكنك تحديد نوع لوحة المفاتيح من قائمة لوحة المفاتيح المنبثقة.



## « التاريخ والوقت »

يمكنك استخدام هذه القائمة لضبط:

- وضع العرض؛

- التاريخ؛

- الوقت (12 ساعة أو 24 ساعة)؛

- الساعة "تناظري" أو "رقمي"؛

- الضبط الآلي؛

- قم بضبط الوقت والتاريخ.

**ملاحظة:** من المستحسن الاحتفاظ بالإعداد التلقائي.

- تنشيط/إلغاء تنشيط المؤثرات الصوتية الترحيبية الداخلية؛

- تنشيط/إلغاء تنشيط المؤثرات الصوتية للأزرار؛

من القائمة المنبثقة **9** يمكنك إعادة ضبط الإعدادات الافتراضية.

## « اللغة »

تتيح هذه القائمة اختيار اللغة المراد استخدامها في السيارة. اختر اللغة المطلوبة.

سيتم إعلامك بتوفر الأوامر الصوتية لكل لغة.



## « لوحة المفاتيح »

استخدم هذه القائمة لاختيار إحدى لوحات المفاتيح الافتراضية التالية:

- « أبجدي »؛

- « Azerty »؛

- « Qwerty »؛

- « سيريلية »؛

- « اليونانية »؛



اعتماداً على البلد الذي تباع فيه السيارة، من علامة التتويب/صوت "6"، يمكنك ضبط الخيارات التالية:

- اختيار نوع الصوت المناسب لتعليمات التوجيه الملاحي؛

- تنشيط/إلغاء تنشيط صوت التوجيه الملاحي؛

- ضبط مستوى صوت التوجيه الملاحي؛

- ضبط مستوى التعرف على الصوت؛

- تنشيط/إلغاء تنشيط أصوات زر التعرف على الصوت؛

- لتنشيط/إلغاء تنشيط الأمر الصوتي (Voice

command auto-barge in)؛

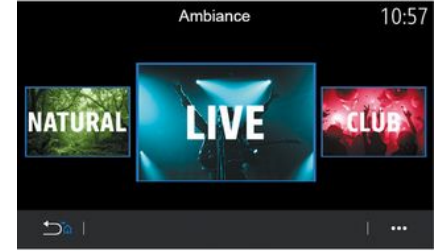
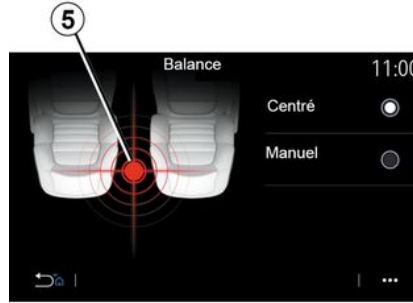
...

من علامة التتويب "الهاتف" **7** يمكنك ضبط الإعدادات التالية:

- ضبط مستوى صوت نغمة رنين الهاتف؛

- ضبط مستوى صوت المكالمات الهاتفية.

من علامة التتويب "أخرى" **8** يمكنك ضبط الإعدادات التالية:



#### « العمق / متوسط / الحدة »

تستخدم هذه الوظيفة لضبط توزيع الصوت بين القيم التالية:

- « العمق » ;
- « متوسط » ;
- « الحدة » .

#### « مستوى الصوت / السرعة »

متوفر على Focal والإصدارات Focal Premium.

يتيح هذا الإعداد لنظام الصوت تغيير مستوى الصوت وفقاً لدرجة السيارة.

#### « موازنة »

تضبط هذه الوظيفة توازن توزيع الصوت. اضغط على "في الوسط" أو "يدويًا" لتحسين توزيع الصوت لجميع ركاب السيارة.

عندما تلمس الشاشة أو عند تحديد "يدويًا"، يمكنك حينها تغيير الإعدادات من خلال تحريك المكان المستهدف.

5.

#### « البيئة »

متوفر مع Focal مستوى المعدات أو Focal Premium.

يمكنك تعيين أحد موازنات الموسيقى المحددة مسبقًا التالية:

- Natural ;
- Live ;
- Lounge ;
- Club .

## القائمة "النظام"

من الشاشة الرئيسية، اضغط على "الإعدادات" ثم النظام". نتيج لك هذه القائمة ضبط الإعدادات الآتية:

- « الشاشة » ;
- « صوت » ;
- « اللغة » ;
- « لوحة المفاتيح » ;
- « التاريخ والوقت » ;
- « مدير الأجهزة » ;
- « القائمة الرئيسية » ;
- « ملف تعريف المستخدم ».



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.

7

## « الشاشة »

من علامة التبويب "السطوع" 1، يمكنك ضبط السطوع:

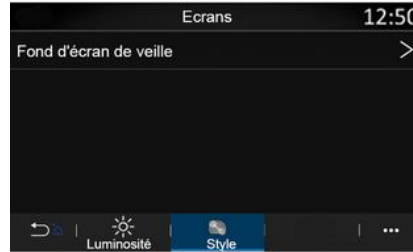
- على شاشة الوسائط المتعددة؛
- ...

قم بضبط السطوع بالضغط على "+" أو "-", أو تنشيط/الغاء تنشيط الوظائف.



من علامة التبويب "الصوت" 4، يمكنك تكوين الإعدادات التالية:

- تحديد معادل الصوت؛
  - اضبط "موازنة"؛
  - اضبط قيم الصوت "العمق / متوسط / الحدة"؛
  - اضبط مستوى الصوت وفقاً لدرجة السيارة
- بالضغط على "+" أو "-؛
- قم بتنشيط/الغاء تنشيط تناسب مستوى الصوت اعتماداً على مصادر الصوت.



2

من علامة التبويب "النمط" 2، يمكنك أيضاً تحديد صورة لتخصيص خلفية شاشة وضع الاستعداد لنظام الوسائط المتعددة.

للمزيد من المعلومات حول تحميل الصور، راجع قسم "التطبيقات"، ثم "الصورة".

**ملحوظة:** يتم إلغاء تنشيط إعدادات وظيفة "الشاشة المركزية: سطوع النهار" في الليل ويتم إلغاء تنشيط إعدادات وظيفة "الشاشة المركزية: سطوع الليل" أثناء النهار.

## « الصوت »



1

## "ساعة الإيقاف"

الضغط على الزر Reset يعمل على مسح جميع المعلومات وإعادة تعيين ساعة الإيقاف العامة.

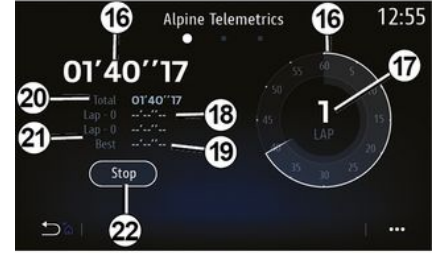
**ملاحظة:** عندما تضغط على الزر "توقف" 22، يستبدل الزر "Reset" الوظيفة "توقف".

## "ساعة الإيقاف التلقائية"

ساعة الإيقاف لديها وظيفة تلقائية. بمجرد تحديد نقطة البداية، اضغط على "جاهز" 22 لبدء مؤقت الخريطة.

تحتفظ الوظيفة موضع السيارة GPS في بداية اللفة. في كل مرة تمر فيها السيارة بهذا الموضع GPS، يوفر النظام وقت اللفة.

**ملاحظة:** في الوضع التلقائي، يصبح الزر "توقف" 22 في وضع "جاهز".



تعرض هذه الوظيفة المعلومات التالية:

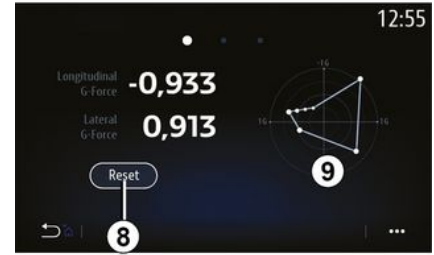
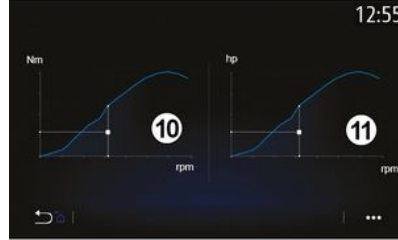
- ساعات الإيقاف 16؛
- الوقت الإجمالي 20؛
- الوقت المنصرم منذ بداية اللفة 18؛
- وقت اللفتين السابقتين 21؛
- أفضل وقت لللفة 19؛
- عدد اللفات 17.

لبدء ساعة الإيقاف، اضغط على الزر "بدء" أو ساعة الإيقاف 22، ثم، في كل مرة يتم فيها الضغط على ساعة الإيقاف 22، يوفر النظام وقت اللفة.

يتم عرض هذا الوقت في وقت اللفة الأخيرة 18 دون إيقاف ساعة الإيقاف الرئيسية.

**ملاحظة:** عندما تضغط على الزر "بدء" 22، يستبدل الزر "توقف" وظيفة "البدء".

بالضغط على الزر "توقف" يتم إيقاف ساعة الإيقاف (ولكن يستمر عرض الأوقات).



يمكن استخدام هذه الوظيفة لعرض:

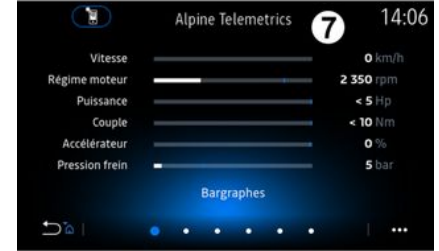
يمكن استخدام هذه الوظيفة لتشغيل رسم متحرك يوضح تشغيل علبة تروس القابض المزودج **12** وتوفير المعلومات التالية:

– عزم المحرك **10** بالنيوتن متر)؛  
– يظهر قدرة المحرك **11** في الوقت الحقيقي (بالقدرة الحصانية DIN).

– درجة حرارة القابض **13**؛  
– الترس المعشق (قد يكون الترس المشار إليه على الشاشة ولوحة أجهزة القياس مختلفًا بمقدار ثانيتين تقريبًا) **14**؛  
– الترس المحدد مسبقًا **15**.

عند التسارع أو الإبطاء أو الدوران، تخضع السيارة لعملية تسارع طولي وعرضي. يمكن استخدام هذه الوظيفة للاطلاع عليها وقياسها في الوقت الحقيقي. تُمكنك الشاشة **9** من الاطلاع على تاريخ القيم المحفوظة بواسطة نظام الوسائط المتعددة. لإعادة ضبط الشاشة على قيمة صفرية، اضغط على "Reset" **8**.

## "المخططات الشريطية"



تعرض هذه الوظيفة ستة مخططات شريطية.

– « السرعة » ؛

– "القدرة"؛

– "نسبة دواصة الوقود المئوية"؛

– "ضغط الفرامل"؛

– "سرعة المحرك"؛

– "عزم الدوران".

"عزم الدوران" (Nm).

يشير إلى مستوى عزم الدوران المتوفر (بالنيوتن متر).

"القدرة" (ch)

يظهر قدرة المحرك في الوقت الحقيقي (بالقدرة

الحصانية DIN).

"ضغط الفرامل" (bar)؛

يظهر الضغط (بالبار) في دائرة الفرامل. كلما ارتفع

الضغط، كلما ازدادت قوة الفرملة.

## "السرعة" (km/h أو mph)

يشير إلى سرعة السيارة (إما بالكيلومترات في الساعة أو بالأميال في الساعة).

## "زاوية عجلة القيادة" (°)

يشير إلى زاوية عجلة القيادة (بالدرجات).

## "التسارع الجانبي" (G)

يشير إلى التسارع الطولي والعرضي (في "G").

## "نسبة دواصة الوقود المئوية" (%)

يشير إلى الموضع الذي يتم الضغط فيه على دواصة الوقود كنسبة مئوية (من 0 إلى 100).

## "درجة حرارة زيت علبة التروس" (°C أو °F)

يشير إلى درجة حرارة (بالدرجة المئوية أو

الفهرنهايت) الزيت الموجود في علبة التروس.

## "درجة حرارة القوابض" (°C أو °F)

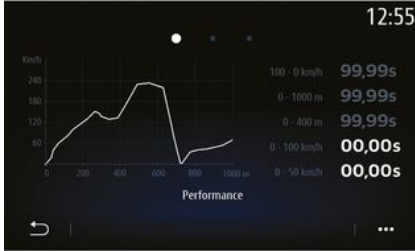
يشير إلى درجة الحرارة (بالدرجة المئوية أو

الفهرنهايت) لنظام القابض.

## "سرعة المحرك" (RPM)

يشير إلى سرعة المحرك (بالدورة في الدقيقة).

## "الأداء"



يتم قياس الأداء تلقائيًا ويبدأ بمجرد اكتشاف سرعة أعلى من 0 كم/ساعة. ويتم إعادة التعيين تلقائيًا بمجرد توقف السيارة لأكثر من ثانيتين. يبدأ قياس التباطؤ أثناء الكبح الكبير.

الأداء الذي يتم قياسه هو:

– 50 كم/ساعة؛

– 0-100 كم/ساعة؛

– 0-400 متر؛

– 100 كم/ساعة؛

– 0-1000 متر.

يعرض الرسم البياني سرعة السيارة فيما يتعلق بالمسافات المقطوعة.

**ملاحظة:** يمكنك أيضًا تنفيذ هذا الاختبار على مسافات أقصر. لذا ستظل المعلمات 0-400 متر و0-1,000 متر عند صفر.

## مقاييس الضغط 5

- "ضغط التربو"؛
- "درجة حرارة الزيت"؛
- "ضغط الزيت"؛
- "ضغط الفرامل"؛
- "درجة حرارة الماء"؛
- « السرعة » ؛
- "زاوية عجلة القيادة"؛
- "التسارع الجانبي"؛
- "نسبة دواسة الوقود المنوية"؛
- "درجة حرارة القوابض"؛
- "سرعة المحرك".

### "عزم الدوران" (نيوتن متر)

يشير إلى مستوى عزم الدوران المتوفر (بالنيوتن متر).

### "القدرة" (ch)

يظهر قدرة المحرك في الوقت الحقيقي (بالقدرة الحصانية DIN).

### "ضغط التربو" (مللي بار)

يشير إلى استخدام الشاحن التوربيني في الوقت الحقيقي واحتياطي الشحن التوربيني المتاح (بالملي بار).

### "درجة حرارة الزيت (درجة مئوية أو درجة فهرنهايت)

يشير إلى درجة الحرارة (بالدرجة مئوية أو فهرنهايت) الزيت الموجود في المحرك.

### "ضغط الزيت" (بار)

يظهر الضغط (بالبار) للزيت الموجود في المحرك. يجب أن يكون الضغط دائماً أكثر من 0.7 بار.

### "ضغط الفرامل" (بار)

يظهر الضغط (بالبار) في دائرة الفرامل. كلما ارتفع الضغط، كلما ازدادت قوة الفرملة.

### "درجة حرارة الماء" (درجة مئوية أو درجة فهرنهايت)

يشير إلى درجة حرارة (بالدرجة المنوية أو فهرنهايت) سائل التبريد.

**ملاحظة:** يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل أقل من 115 درجة مئوية إذا كانت درجة الحرارة أعلى، تظهر رسالة على لوحة أجهزة القياس.

### "السرعة" (كم/ساعة أو ميل/ساعة)

يشير إلى سرعة السيارة (إما بالكيلومترات في الساعة أو بالأميال في الساعة).

### "زاوية عجلة القيادة" (°)

يشير إلى زاوية عجلة القيادة (بالدرجات).

### "التسارع الجانبي" (G)

يشير إلى التسارع الطولي والعرضي "G".

### "نسبة دواسة الوقود المنوية" (%)

يشير إلى الموضع الذي يتم الضغط فيه على دواسة الوقود كنسبة مئوية (من 0 إلى 100).

### "درجة حرارة القوابض" (درجة مئوية أو درجة فهرنهايت)

يشير إلى درجة الحرارة (بالدرجة المنوية أو فهرنهايت) لنظام القابض.

### "سرعة المحرك" (لفة في الدقيقة)

يشير إلى سرعة المحرك (بالدورة في الدقيقة).



6

يمكن استخدام هذه الوظيفة لعرض مقياس ضغط واحد 5 أو اثنين من 6 عناصر المقاييس القابلة للتخصيص من إعدادات السيارة.

### إعدادات مقياس الضغط

لتخصيص مقاييس الضغط، اضغط على أحد مقاييس الضغط المعروضة على شاشة نظام الوسائط المتعددة وحدد الإعداد المطلوب.

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.



يمكنك اختيار عرض الإعدادات التالية:

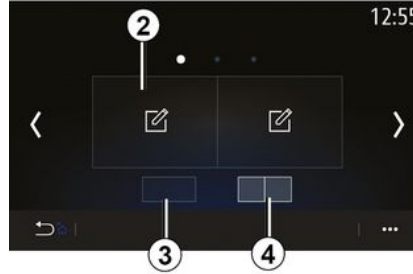
- "عزم الدوران".
- "القدرة"؛

هذه الوظيفة عبارة عن مساعدة إضافية. فلا يمكنها بأي حال من الأحوال أن تحل محل نقطة السائق ومسؤوليته يجب على السائق أن يظل منتبها لقواعد الطريق.



يمكن استخدام Alpine Telemetrics لعرض الوظائف التالية:

- "مقاييس الضغط" 1 و 2 (قابلة للتخصيص)؛
- "المخططات الشريطية" (6 رسوم بيانية شريطية قابلة للتخصيص)؛
- "الأداء" (0 إلى 100 كم/ساعة، 0 إلى 400 متر، وما إلى ذلك)؛
- "الشكل التوضيحي GG" (قياس التسارع العرضي والطولي)؛
- "الرسوم البيانية للمحرك" (قدرة المحرك وعزم الدوران)؛
- "علبة تروس القابض المزدوج" (معلومات علبة التروس: درجات الحرارة، والترس المعشق، وما إلى ذلك)؛
- « ساعة الإيقاف » (التسجيل اليدوي لوقت اللغة، وما إلى ذلك)؛
- « ساعة الإيقاف التلقائية » (التسجيل التلقائي لوقت اللغة، وما إلى ذلك).



Alpine Telemetrics هو تطبيق مع عرض قابل للتخصيص بواسطة عناصر واجهة المستخدم.

يمكنك تحديد عنصر واجهة المستخدم بالضغط على 2.

يمكنك اختيار ضبط عرض عناصر واجهة المستخدم بالضغط على:

- 3 لعرض عنصر واجهة مستخدم واحد لكل صفحة؛
- 4 لعرض عنصري واجهة مستخدم لكل صفحة.

الاحتياطات اللازمة المتعلقة بالتلاعب بالنظام

حرك أزرار التحكم وقرأ التعليمات المعروضة على الشاشة فقط عندما تتيج ظروف السير ذلك.



للوصول إلى تطبيق Alpine Telemetrics من الشاشة الرئيسية، اضغط على "التطبيقات" 1، ثم حدد Alpine Telemetrics.

حالة خاصة:

- يعتمد توفر Alpine Telemetrics على البلد الذي تم شراء السيارة منه؛
- يعتمد توفر Alpine Telemetrics على مستوى تجهيزات سيارتك.



## القائمة "كاميرا الرؤية الخلفية"

من القائمة الرئيسية، حدد "الإعدادات" ثم علامة التويوب "السيارة" وحدد "مساعد الركن". استخدم هذه القائمة لتكوين كاميرا الرجوع إلى الخلف.

للحصول على مزيد من المعلومات حول كاميرا الرجوع إلى الخلف، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بسيارتك.

### حالة خاصة:

- تأكد من عدم وجود عائق أمام الكاميرات (بواسطة الأتربة، والطين، والثلج، وما إلى ذلك)؛
- لم تعد شاشة كاميرا الرجوع للخلف متوفرة (يتم استبدالها بشاشة سوداء) عندما تتجاوز سرعة السيارة 10 كم/ساعة تقريبًا، وفقًا للترشيعات المحلية. تظهر رسالة على الشاشة لتحذيرك من أن سرعة سيارتك عالية جدًا.

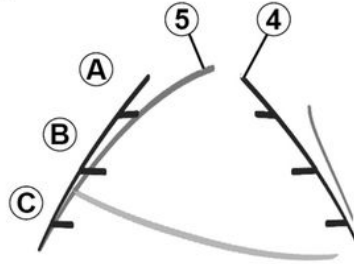
### "إعدادات الصور"

يمكنك ضبط الإعدادات التالية:

- السطوع 3؛
- التباين 2؛
- اللون 1.

### "الخطوط التوجيهية"

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط الخطوط التوجيهية المتحركة 5 التي تشير إلى مسار السيارة وفقًا لموضع عجلة القيادة.



### الخطوط التوجيهية الثابتة 4

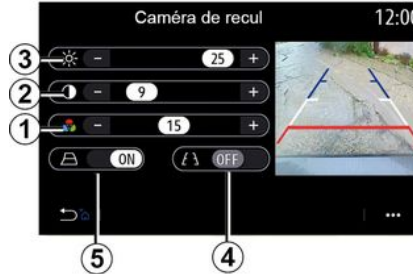
يتضمن الخط التوجيهي الثابت علامات ملونة A، B، و C تشير إلى المسافة خلف السيارة:

- A (أزرق) 120 سنتيمتر من السيارة تقريبًا؛
- B (أبيض) 60 سنتيمتر من السيارة تقريبًا؛
- C (أحمر) 30 سنتيمتر من السيارة تقريبًا؛

### خط توجيهي متحرك 5

(حسب طراز السيارة)

بشكل افتراضي يتم عرضه باللون الأصفر على شاشة الوسائط المتعددة. يشير إلى مسار السيارة اعتمادًا على وضع المقود.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.

### إقراض السيارة

#### المعلومات القانونية

عندما تعبر سيارتك، تكون ملزماً (انظر الشروط العامة لبيع الخدمات المتصلة) بإبلاغ الشخص (الأشخاص) الذي تقوم بإعارة سيارتك له بأن السيارة ستكون متصلة وسيتم جمع المعلومات الشخصية مثل موقع السيارة.

#### جمع البيانات

قد يتم إيقاف جمع بيانات السيارة مؤقتاً.

للقيام بذلك، عند بدء تشغيل السيارة وعرض نافذة "الأمان والسرية" على الشاشة المركزية، حدد "OFF" لجمع البيانات.

سيتم تعطيل الخدمات، باستثناء الوظائف الضرورية أو ذات الصلة بالسلامة مثل مكالمات الطوارئ التلقائية في حال وقوع حادث ما.

### التنازل عن السيارة

#### حذف البيانات الشخصية

عند بيع سيارتك، يكون من الضروري حذف جميع المعلومات الشخصية المخزنة داخل السيارة أو خارجها.

للقيام بذلك، قم بإعادة ضبط النظام على متن السيارة وحذف سيارتك من حساب "My Renault" الخاص بك.

#### إعادة تهيئة النظام

للقيام بذلك، شغل نظام الوسائط المتعددة بسيارتك.

من القائمة الرئيسية، اضغط على "معلومات السيارة" ثم علامة التبويب "النظام" و"إعادة ضبط عام".

**ملاحظة:** من الممكن فقط إعادة تعيين النظام من ملف تعريف المسؤول.

**ملاحظة:** من الممكن فقط إعادة تعيين النظام من ملف تعريف المسؤول. تؤدي إعادة ضبط النظام إلى حذف التطبيقات المثبتة.

لإعادة تثبيت التطبيقات، يُرجى الاتصال بالموزع المعتمد.



#### حذف السيارة من حساب "My Alpine" الخاص بك

عند بيع سيارتك، يكون من الضروري أيضاً حذف سيارتك القديمة من حساب "My Alpine" الخاص بك.


للقيام بذلك، قم بالاتصال بحساب "My Alpine" الخاص بك وحذف السيارة.

## المقدمة

يمكن الوصول إلى حساب العميل "My Alpine" الخاص بك عن طريق تنزيل التطبيق "My Alpine".

### حالة خاصة:

- يُعدّ تطبيق "My Alpine" قيد التطوير المستمر.
- قم بالتوصيل بانتظام لتحسين حسابك بميزات جديدة؛
- للحصول على مزيد من المعلومات حول قائمة الهواتف المتوافقة، يُرجى الاتصال بأحد الوكلاء المعتمدين.

 عند استخدامك تطبيق "My Alpine"، فأنت تستخدم الاتصال بالإنترنت الخاص بهاتفك (الخاضع للرسوم والقيود المفروضة من قبل موفر خدمة هاتفك المحمول).

من حساب العميل في "My Alpine"، يمكنك التفاعل مع سيارتك والحصول على المعلومات:

- عرض معلومات سيارتك؛
- الوصول إلى سجل خدمة سيارتك وجدولة وتحديد موعد؛
- تحديد مكان وقوف سيارتك؛
- عرض وإدارة العقود والخدمات الخاصة بك؛
- راجع دليل E-Guide في السيارة؛
- حدد موقع تاجر معتمد في مكان قريب؛
- ...

### حالة خاصة:

- يعتمد توفر بعض الوظائف على تجهيزات السيارة والاشتراك في عقود الخدمة والتشريعات في البلد؛

## مزمنة حساب My Alpine الخاص بك مع سيارتك

لاستخدام هذا التطبيق، يجب إقران هاتفك الذكي بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى القسم "إقران، وإلغاء إقران هاتف".

### حالة خاصة:

- إذا كنت ترغب في مزمنة تطبيق "My Alpine" مع سيارتك، يجب أن تكون موجوداً داخل السيارة، مع إيقافها في منطقة بها تغطية شبكة، وأن يكون نظام الوسائط المتعددة لديك قيد التشغيل.
- إذا لم تتم مزمنة تطبيق "My Alpine" مع سيارتك، فلن تتمكن من الوصول إلى جهات اتصال الخدمة الخاصة بك.

من التطبيق "My Alpine":

- قم بتسجيل الدخول إلى حسابك؛
- من القائمة الرئيسية للتطبيق، اضغط على الزر "مزمنة سيارتي" وقم بالتأكد بالضغط مرة أخرى؛
- اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

بمجرد ربط حساب "My Alpine" الخاص بك مع نظام الوسائط المتعددة، ستحدث المزمنة تلقائياً.

## تجديد الخدمة

لتجديد إحدى خدماتك مع اقتراب انتهاء الصلاحية، انتقل إلى علامة تبويب "المتجر" في حساب "My Alpine" الخاص بك.

ثم انقر فوق "تجديد" واتباع التعليمات المفصلة.

- لا يمكن الوصول إلى بعض الوظائف إلا من هاتفك الذكي باستخدام تطبيق "My Alpine"؛
- يجب تنشيط الخدمات لتمكين نظام التحكم عن بُعد الخاص بالسيارة. يُرجى مراجعة القسم "تنشيط الخدمات"؛

## إنشاء حساب مستخدم في "My Alpine"

للوصول إلى وظائف "My Alpine"، يجب عليك إنشاء حساب مستخدم من الموقع الإلكتروني أو تطبيق "My Alpine".

من الموقع الإلكتروني:

- حدد "إنشاء حساب" من الصفحة الرئيسية؛
- أدخل المعلومات المطلوبة لإنشاء الحساب.

من التطبيق:

- حدد "تسجيل" من القائمة الرئيسية للتطبيق؛
- أدخل المعلومات المطلوبة لإنشاء الحساب.

سيتم إرسال بريد إلكتروني للتأكيد إلى عنوان البريد الإلكتروني المقدم مسبقاً.

لإكمال إنشاء حسابك في "My Alpine"، انقر على الرابط المعروض في البريد الإلكتروني للتأكيد.

**ملاحظة:** يمكنك استخدام نفس اسم المستخدم وكلمة المرور لتسجيل الدخول إلى حساب مستخدم الويب الخاص بك.

## سجل سيارتك في حساب "My Alpine"

من حساب "My Alpine"، انقر على "إضافة سيارة" ثم أضف VIN (رقم تعريف السيارة) أو رقم تسجيل سيارتك يدوياً أو عن طريق مسحها ضوئياً.

**يجب تنفيذ إجراء التحديث هذا أثناء تشغيل المحرك في حالة السيارات ذات محرك الاحتراق، ومع تشغيل المحرك في حالة المركبات الهجينة والكهربائية.**

**ملاحظة:** بمجرد إدخال محرك أقراص USB في منفذ USB الخاص بسيارتك، لا تُنفذ أي عملية على نظام الوسائط المتعددة، أو على عناصر التحكم الخاصة بها أو على أي أجهزة في السيارة (الهاتف، ومكبر الصوت، والملاح، وما إلى ذلك) لتجنب مقاطعة عملية التحديث.

عند اكتمال إجراء التحديث، يُمكنك إزالة محرك الأقراص USB من سيارتك.

**i** يتم تحليل أي محرك أقراص USB يتم إدخاله وتُخزن صورته في نظام الوسائط المتعددة. تبعاً لسعة محرك الأقراص USB يمكن وضع شاشة الوسائط المتعددة على وضع الاستعداد. انتظر عدة ثوانٍ. لا تستخدم سوى محرك أقراص USB يتوافق مع المتطلبات الدولية المعمول بها.

**يمكنك من جهاز الكمبيوتر لديك، تنزيل برنامج Alliance CONNECT Toolbox** محرك أقراص USB الذي يحتوي على الصورة الخاصة بسيارتك.

يعرض البرنامج Alliance CONNECT Toolbox أنواع التحديثات المتوفرة:  
— "اكتمل التحديث"  
— "التحديث متاح حسب البلد".

**ملاحظة:** لا تعرض في قائمة "التحديثات المتاحة حسب البلد" إلا البلدان التي يتوفر بها تحديث يتعلق بالسيارة المحددة.

حدد التحديثات التي تريد تثبيتها في نظام الوسائط المتعددة، ثم نزل التحديثات على محرك أقراص USB.

بمجرد تنزيل البيانات على محرك الأقراص USB، يُمكنك إزالة محرك الأقراص USB من جهاز الكمبيوتر لديك وإخراجه قبل إزالته، ثم الذهاب إلى سيارتك.

**من سيارتك،** أدخل محرك أقراص USB في منفذ USB في سيارتك. يكتشف نظام الوسائط المتعددة التطبيقات الجديدة ويعرض تثبيتها. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

**i** للاستفادة من الخرائط المحدثة وحدود السرعة، يوصى بتثبيت التحديثات بانتظام عبر الموقع الإلكتروني:  
<https://renault-connect.renault.com>

**i** يتم تحديث الخرائط وحدود السرعة في وقت واحد. في السيارات غير المجهزة بالملاح، من الضروري أيضاً إجراء تحديثات لتحديث مؤشرات الحد الأقصى للسرعة.

**التحديث عن طريق إنشاء صورة افتراضية لسيارتك باستخدام المحرك USB**

**يمكنك في سيارتك،** إدخال محرك الأقراص USB الذي يكون FAT32 منسقا والحد الأدنى لسعته 32 GB والحد الأقصى 64 GB USB في المنفذ الخاص بسيارتك USB وانتظر لمدة 10 ثوانٍ (تأكد من عدم اتصال أي محرك أقراص آخر).

وبعد ذلك، يحفظ نظام الوسائط المتعددة الصورة الافتراضية لسيارتك على محرك أقراص USB، الذي سيمكن برنامج Alliance CONNECT Toolbox من التعرف على التحديثات المتاحة لنظام الملاح الخاص بك.

بعد النقاط الصورة الافتراضية، أزل محرك الأقراص USB من محرك الأقراص الخاص بسيارتك، ثم انتقل إلى جهاز الكمبيوتر الخاص بك.



لا توقف السيارة ولا تترك المحرك دائراً في أماكن تتواجد فيها مواد قابلة للاشتعال كالعشب أو الأوراق التي يمكن أن تلامس نظام العادم الساخن.



لا تقم بإدارة المحرك في مكان مغلق، فالغازات المنبعثة سامة.

## تحديث النظام والخرائط

لا يمكن تغيير البلد المفضل **10** إلا مرة واحدة عبر نظام الوسائط المتعددة. يمكن تحديد البلد المفضل بمجرد أن تكون السيارة بين يديك وتنشيط الخدمات.



تعرض رسالة تظهر على شاشة نظام الوسائط المتعددة الخاص بك لتحديد موقع سيارتك من أجل اكتشاف البلد المفضل.

إذا كنت ترغب في تعديل البلد المفضل **10** مرة أخرى، فيرجى الاتصال بوكيل معتمد.

**ملاحظة:** يعتمد بلدك المفضل على موقع السيارة المكتشف، وذلك بصورة افتراضية.

### تحديث خرائط الملاحة يدويًا

من الضروري تحديث الخرائط بانتظام. بالنسبة لجميع البلدان، يجب تحديث الخرائط يدويًا باستخدام المحرك USB (تتأثر أيضًا السيارات غير المجهزة بنظام ملاحة).

**حالة خاصة:**

- يجب أن يكون المحرك USB منسَّقًا FAT32 ويتمتع بالحد الأدنى للسعة 32 GB والحد الأقصى للسعة 64 GB؛
- محرك USB غير متوفر في النظام.

لتحديث الخرائط من جهاز الكمبيوتر الخاص بك، انتقل إلى <https://renault-connect.renault.com> ثم اتصل بحسابك "My Renault".

يجب تحديد السيارة قبل تحديث الخرائط. تُحدد السيارة باستخدام:

- VIN (رقم تعريف السيارة)؛
- صورة افتراضية للسيارة باستخدام محرك الأقراص USB.

### تحديثات بواسطة السيارة VIN

يمكنك من جهاز الكمبيوتر الخاص بك، الاتصال بحساب "My Renault" الخاص بك وتنزيل برنامج Map Toolbox، ثم أدخل VIN للسيارة المراد تحديثها.

يعرض البرنامج Alliance CONNECT Toolbox أنواع التحديثات المتوفرة:

- "اكتمل التحديث"؛
- "التحديث متاح حسب البلد".

**ملاحظة:** لا تُعرض في قائمة "التحديثات المتاحة حسب البلد" إلا البلدان التي يتوفر بها تحديث يتعلق بالسيارة المحددة.

**مسؤولية المستخدم أثناء التحديث.** من المهم جدًا اتباع التعليمات بعناية أثناء التحديث. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات (إزالة محرك الأقراص USB، وما إلى ذلك) إلى تلف البيانات والتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه.

حدد التحديثات التي تريد تثبيتها في نظام الوسائط المتعددة، ثم نزل التحديثات على محرك أقراص USB.

بمجرد تنزيل البيانات على محرك الأقراص USB، يُمكنك إزالة محرك الأقراص USB من جهاز الكمبيوتر لديك وإخراجه قبل إزالته، ثم الذهاب إلى سيارتك.

**من سيارتك،** أدخل محرك أقراص USB في منفذ USB في سيارتك. يكتشف نظام الوسائط المتعددة التطبيقات الجديدة ويعرض تثبيتها. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

**يجب تنفيذ إجراء التحديث هذا أثناء تشغيل المحرك في حالة السيارات ذات محرك الاحتراق، ومع تشغيل المحرك في حالة المركبات الهجينة والكهربائية.**

**ملاحظة:** بمجرد إدخال محرك أقراص USB في منفذ USB الخاص بسيارتك، لا تُنفذ أي عملية على نظام الوسائط المتعددة، أو على عناصر التحكم الخاصة بها أو على أي أجهزة في السيارة (الهاتف، ومكبر الصوت، والملاحة، وما إلى ذلك) لتجنب مقاطعة عملية التحديث.

عند اكتمال إجراء التحديث، يُمكنك إزالة محرك الأقراص USB من سيارتك.

## تحديث النظام والخرائط

### حالة خاصة:

– سيتم إخبارك عبر "الإشعارات" في حال توفر أحد التحديثات. اطلع على قسم "إدارة الإشعارات"؛  
– لا يمكن البحث عن التحديثات وتنزيلها إلا إذا كانت سيارتك تقع في منطقة جغرافية تغطيها إحدى شبكات الهاتف المحمول. للمزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على 88.

في حالة توفر تحديث جديد، سيظهر إشعار على شاشة نظام الوسائط المتعددة لديك لإعلامك بذلك بعد إيقاف تشغيل المحرك.

قبل بدء التثبيت، أوقف السيارة بعيدًا عن حركة المرور واستخدم فرامل الانتظار.



لا تقم بإدارة المحرك في مكان مغلق، فالغازات المنبعثة سامة.



لا توقف السيارة ولا تترك المحرك دائرًا في أماكن تتواجد فيها مواد قابلة للاشتعال كالعشب أو الأوراق التي يمكن أن تلامس نظام العادم الساخن.



اتبع التعليمات المعروضة على شاشة نظام الوسائط المتعددة لمتابعة التثبيت.

يمكنك أيضًا البحث عن التحديثات مباشرة بالضغط على "ابحث عن تحديثات" 6. بعد البحث في نظام الوسائط المتعددة، يمكنك الوصول إلى التحديث التالي إذا كان متاحًا 7.

ابدأ تثبيت التحديث 7 بالضغط على "تثبيت" 8.

اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام الوسائط المتعددة. يمكنك مغادرة سيارتك بعد الضغط على "حسنًا" لتأكيد التثبيت، دون الانتظار ريثما ينتهي التحديث.

### تحديث خرائط الملاحة

#### « تحديث الخريطة » 3

يمكنك عرض قائمة البلدان 9 المثبتة على نظام الملاحة.

لن يتم التحديث سوى للبلد الذي تم حفظه كبلد 10 مفضل تلقائيًا.

لتحديث خرائطك، تحقق أولاً من تنشيط جميع خدمات سيارتك 73.

تغيير البلد المفضل.

## شاشة "معلومات النظام"



### « حالة التحديث » 1

توفر هذه القائمة معلومات حول تقدم تحديثات نظام الوسائط المتعددة وخرائط الملاحية:

- اسم التحديث؛
- حالة التحديثات.

**ملاحظة:** تتوفر القائمة "حالة التحديث" 1 عندما يكون التحديث قيد التقدم.

## تحديث نظام الوسائط المتعددة

### « تحديث البرنامج » 2

من هذه القائمة يمكنك:

- عرض إصدار البرنامج الحالي ورقمه التسلسلي لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك؛
- معرفة تاريخ التحديث الأخير؛
- التحقق من توفر أحد التحديثات؛
- تحديث الأنظمة المختلفة من نظام الوسائط المتعددة.



1. « حالة التحديث » ;
2. « تحديث البرنامج » ;
3. « تحديث الخريطة » ;
4. « الترخيص » ;
5. « استعادة ضبط المصنع ».

## القائمة "معلومات"

من قائمة "معلومات"، حدّد علامة التبويب "النظام".  
استخدم هذه القائمة لعرض أدوات متنوعة من المعلومات، وتحديث نظام الوسائط المتعددة وخرائط الملاحية.  
يتم اقتراح التحديثات تلقائياً بواسطة النظام.

قد تجعل بعض عمليات تثبيت التحديث سيارتك غير متاحة للاستخدام بصورة مؤقتة. إذا كان الأمر كذلك، يُرجى الرجوع إلى المؤشرات المعروضة على الشاشة.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.

## تنشيط الخدمات

الغرض من استخدام هذه البيانات ليس الفرز التجاري ولكن بالأحرى التحسين المستمر لسيارات الشركة المصنعة ومنع المشاكل التي قد تعيق عملها اليومي. لمزيد من المعلومات، تتوفر سياسة حماية البيانات على موقع الويب الخاص بالشركة المصنعة، والذي يتوفر العنوان الخاص به في دليل مستخدم السيارة.

## انتهاء الخدمات

يتم تنشيط الخدمات لفترة محدودة. وبمجرد انقضاء هذه المهلة، تتوقف الخدمات عن العمل. لإعادة تنشيط الخدمات، يرجى مراجعة الفقرة المعنونة "شراء الخدمات وتجديدها".



تتخذ الشركة المصنعة جميع الاحتياطات اللازمة لضمان معالجة بياناتك الشخصية في أمان تام.



## التعليق المؤقت لجمع البيانات



تتخذ الشركة المصنعة جميع الاحتياطات اللازمة لضمان معالجة بياناتك الشخصية في أمان تام.

### حماية البيانات

تتم معالجة البيانات من سيارتك من قبل الشركة المصنعة والموزعين المعتمدين والكيانات الأخرى في مجموعة الشركة المصنعة. تتوفر تفاصيل الشركة المصنعة على موقع الويب الخاص بهم وعلى الصفحة الأخيرة من دليل مستخدم السيارة.

يمكن استخدام البيانات الشخصية الخاصة بك من أجل:

- الحصول على البيانات التي تحتفظ بها الشركة المصنعة عنك والتحقق منها؛
- تصحيح أي معلومات غير دقيقة؛
- إزالة البيانات المتعلقة بك؛
- الاحتفاظ بنسخة من بياناتك لإعادة استخدامها في مكان آخر؛
- معارضة استخدام بياناتك في أي وقت؛
- إيقاف استخدام البيانات الخاصة بك.

يحق للعميل أيضًا معارضة معالجة بياناته الشخصية، خاصة إذا تم استخدامها للبحث عن المبيعات أو توصيفها.

### حماية البيانات الشخصية الخاصة بك

بغض النظر عما إذا قررت تعليق مشاركة بياناتك أم لا، فسيتم إرسال بيانات استخدام السيارة إلى الشركة المصنعة والشركاء/الشركات التابعة المعنية للأغراض التالية:

- لتمكين تشغيل وصيانة سيارتك؛
- تحسين دورة حياة سيارتك.



5

بمجرد التحقق من صحة طلب تنشيط الخدمة، عند بدء تشغيل نظام الوسائط المتعددة، سيطالب منك تنشيط أو إلغاء تنشيط جمع البيانات.

حدد "ON" أو لتنشيط "OFF" لإلغاء تنشيط جمع البيانات، ثم اضغط على "حسنًا" للتأكيد.

قد يتم إيقاف جمع بيانات السيارة مؤقتًا. للقيام بذلك، عند بدء تشغيل السيارة، قم بضبط مجموعة البيانات على "OFF".

يمكنك تعليق جمع البيانات في أي وقت عن طريق الوصول إلى قائمة "الإعدادات"، علامة تبويب "النظام"، القائمة "مدير الأجهزة" ثم علامة التبويب "البيانات" أو بالضغط على رمز حالة الاستقبال 5 للوصول مباشرة إلى القائمة "البيانات".

للحصول على مزيد من المعلومات حول رمز حالة الاستقبال 5، يرجى الاطلاع على القسم "إعدادات النظام".

سيتم تعطيل الخدمات، باستثناء وظائف السلامة الإلزامية المتعلقة بمكالمات الطوارئ التلقائية في حال وقوع حادث.

## جمع البيانات



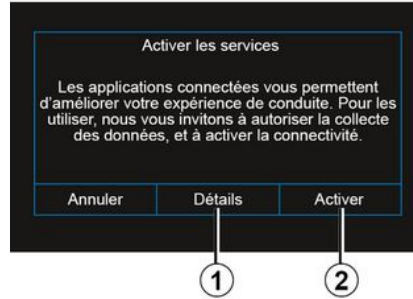
لكي يتم تشغيل الخدمات، تجمع سيارتك البيانات حول موقع السيارة وحالتها التشغيلية.

قد تتم مشاركة تلك البيانات مع شركائنا ومقدمي الخدمات.

وتُعد هذه البيانات ذات طابع شخصي.

يقترح نظام الوسائط المتعددة تنشيط جمع البيانات.

اضغط على "إقبل الكل" 3 لتنشيط أو "ارفض الكل" 4 لإلغاء تنشيط جمع البيانات.



إذا لم يتم تنشيط الخدمات المتصلة بعد، يقترح نظام الوسائط المتعددة أن ترسل طلب التنشيط إلى الخادم بالضغط على "الاتصال"، ثم قم بتأكيد الطلب بالضغط على "تفعيل" 2.

للحصول على المزيد من المعلومات، اضغط على الزر "التفاصيل" 1.

**ملاحظة:** نظرًا لأن الخدمات تحتاج إلى التنشيط مرة واحدة فقط، فلن يكون عنصر التحكم "الاتصال" متاحًا أثناء الوقت الذي يستغرقه تنشيط الخدمات (ما يصل إلى 72 ساعة).

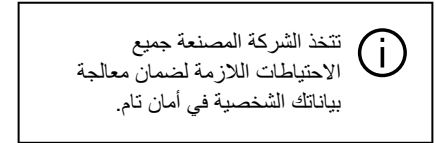
## تنشيط الخدمات

لكي تعمل الخدمات المتصلة بسيارتك (معلومات حركة المرور في الوقت الفعلي، والبحث عن POI عبر الإنترنت، والتحكم في السيارة عن بُعد باستخدام هاتفك الذكي، وما إلى ذلك)، يجب أولاً أن يتم تفعيلها.

كما يتيح تنشيط الخدمات أيضًا التحديث التلقائي للنظام والخرائط. راجع قسم "تحديث النظام والخرائط".

### ملاحظة:

- بعد تفعيل الخدمات مجانًا لفترة محدودة بعد استلام سيارتك.
- يعتمد تفعيل الخدمات على البلد الذي يتم بيع السيارة فيه.





8

من علامة التبويب "الإشعار القانوني" **8**، يمكنك الوصول إلى معلومات الأدونات، إذا كانت متوفرة.

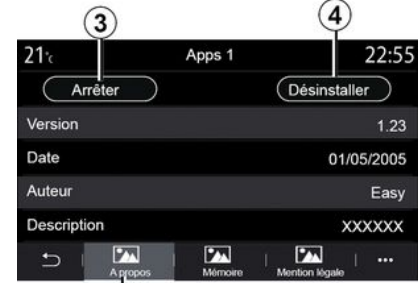


7

6

من علامة تبويب "الذاكرة" **7**، يمكنك الوصول إلى المعلومات التالية:

- حجم تخزين التطبيقات؛
  - حجم تخزين بيانات التطبيق (الموسيقى والصور وما إلى ذلك)؛
  - إجمالي حجم تخزين التطبيقات.
- من القائمة المنبثقة **6**، يمكنك مسح بيانات التطبيق.



5

حدد إحدى الفئات **2**. من علامة التبويب "حول" **5**، يمكنك الوصول إلى المعلومات الموجودة على التطبيق (الإصدار، تاريخ الصلاحية أو الإنشاء، العنوان، وما إلى ذلك).

وكذلك يمكنك:

- "إيقاف التطبيق" **3**؛
- "إلغاء تثبيت التطبيق" **4**.

5

## القائمة المنبثقة

### القائمة "التطبيقات"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "التطبيقات" أو "التطبيقات" للوصول إلى ما يلي:

- التطبيقات المثبتة على نظام الملاحية الخاص بك؛
- « الصورة » ؛
- « فيديو ».

**ملاحظة:** ستتاح بعض الخدمات مجاناً لفترة تجريبية. يمكنك تمديد اشتراكك من سيارتك أو عبر الإنترنت من خلال موقع الويب <https://renault-connect.renault.com>.

### حالة خاصة:

- بعض الخدمات يمكن الوصول إليها مجاناً أثناء الفترة التجريبية. يمكنك تمديد اشتراكك من سيارتك أو عبر الإنترنت؛
- تظهر بعض التطبيقات في القائمة فقط إذا كان النظام متصلاً بالخدمات المتصلة.

من القائمة المنبثقة 1، يمكنك:

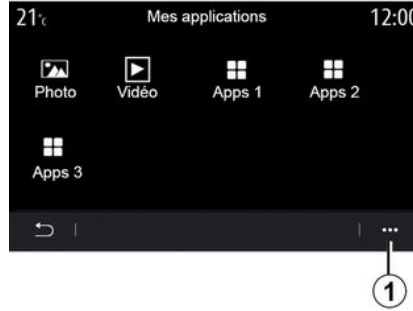
- إعادة ترتيب تطبيقاتك عن طريق السحب والإفلات؛
- حذف التطبيق عن طريق الضغط على زر الحذف "X". إذا تعذر حذف التطبيق، فلن يتم عرض زر الحذف؛
- تفعيل الإشعارات؛
- الوصول إلى "مدير التطبيقات".

### "مدير التطبيقات"

استخدم قائمة "مدير التطبيقات" لعرض التطبيقات 2 التي تعمل حالياً في نظام الوسائط المتعددة لديك.

### ملاحظة:

- لم تتم معالجة التطبيقين "الصورة" and "فيديو" باستخدام "مدير التطبيقات"؛
- ستتوقف التطبيقات قيد التشغيل بمجرد إيقاف تشغيل نظام الوسائط المتعددة؛
- عدد التطبيقات محدود وفقاً لمساحة تخزين النظام.

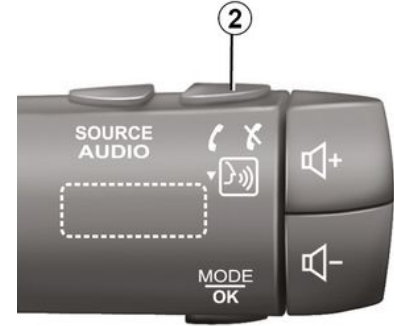


## التعرف الصوتي

- « ™Android Auto » ؛
- « ™CarPlay » ؛
- أو ذلك المدمج في نظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

**ملاحظة:** عندما تستخدم التطبيق "Android ™ Auto" أو خدمة "™CarPlay"، ستستمر بعض الوظائف لنظام الوسائط المتعددة في العمل في الخلفية. على سبيل المثال، في حالة بدء تشغيل تطبيق "™Android Auto" أو "™CarPlay" واستخدام الملاحظة على الهاتف الذكي أثناء تشغيل الراديو على نظام الوسائط المتعددة حالياً، سيستمر بث الراديو.

## العودة إلى واجهة الوسائط المتعددة



5



يعتمد توفر وظائف التطبيق "™Android Auto" والخدمة "™CarPlay" على ماركة هاتفك وطرأه. للحصول على معلومات إضافية، يرجى الرجوع إلى موقع الشركة المصنعة على الويب إن وجد.



عند استخدام التطبيقات "Android ™ Auto" أو الخدمة "™CarPlay"، قد يؤدي نقل بيانات الهاتف المطلوبة لتشغيلها إلى تكاليف إضافية غير مدرجة في اشتراك هاتفك.

للعودة إلى واجهة نظام الوسائط المتعددة الخاص بك، اضغط على الزر 3 على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

بمجرد تشغيل التطبيقان "™Android Auto" أو وظيفة "™CarPlay" مع نظام الوسائط المتعددة الخاص بك، يمكنك استخدام زر التعرف على الصوت 2 في سيارتك للتحكم في بعض وظائف الهاتف الذكي بصوتك:

- اضغط لفترة وجيزة: تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة التعرف على الصوت في نظام الوسائط المتعددة؛
- اضغط مع الاستمرار: تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة التعرف على الصوت لهاتفك إذا كان الهاتف متصلاً بنظام الوسائط المتعددة.

**ملاحظة:** عند استخدامك "™Android Auto" أو "™CarPlay"، يمكنك الوصول إلى تطبيقات الملاحة والموسيقى على هاتفك الذكي.

ستحل هذه التطبيقات محل التطبيقات المتشابهة المدمجة في نظام الوسائط المتعددة خاصتك والتي تعمل بالفعل.

يمكن استخدام نظام ملاحظة واحد فقط، وهو:

## ™Android Auto™ المقدمة

يُعدّ "™Android Auto™" تطبيقًا يُمكنك من نسخ هاتفك الذكي على شاشة نظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

### حالة خاصة:

- يعمل التطبيق "™Android Auto™" فقط إذا كان هاتفك الذكي متصلاً بمنفذ USB في سيارتك أو لاسلكيًا عن طريق Bluetooth® لتمكين اتصال WIFI التلقائي بنظامك؛
  - لكي يعمل التطبيق بشكل صحيح، يجب أن تتعرف الشركة المصنعة لهاتفك الذكي على الكابل USB المُستخدم وأن يبلغ طوله الأقصى 1.5 متر؛
  - لكي يعمل التطبيق بشكل صحيح مع WIFI، يجب إقران هاتفك الذكي بنظام الوسائط المتعددة.
- للمزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على 56.

### الاستخدام الأول

قم بتنزيل تطبيق "™Android Auto™" وتثبيته من النظام الأساسي لتنزيل التطبيق على الهاتف الذكي؛  
وصّل هاتفك الذكي بالمنفذ USB في نظام الوسائط المتعددة الخاص بك أو وصله عبر Bluetooth® لبدء الاتصال WIFI.  
يجب قبول المطالبات في هاتفك الذكي لاستخدام التطبيق.



يتم تشغيل التطبيق على نظام الوسائط المتعددة ويجب أن يكون مرئيًا من المنطقة 1.

في حال فشل الإجراء الموضح أعلاه، كرر عملية التشغيل.

## ™CarPlay™ المقدمة

"™CarPlay™" هي خدمة مُجهزة مسبقًا على هاتفك الذكي تُمكنك من استخدام بعض التطبيقات على هاتفك الذكي من خلال شاشة نظام الوسائط المتعددة.

### حالة خاصة:

- لا تعمل الخدمة "™CarPlay™" إلا في حال تنشيط الخدمة SIRI وفي حال توصيل هاتفك الذكي بمنفذ USB في سيارتك أو لاسلكيًا باستخدام Bluetooth® لتمكين الاتصال التلقائي بنظامك عن طريق WIFI؛
- لكي يعمل التطبيق بشكل صحيح، يجب أن تتعرف الشركة المصنعة لهاتفك الذكي على الكابل USB المُستخدم وأن يبلغ طوله الأقصى 1.5 متر؛

- لكي يعمل التطبيق بشكل صحيح مع WIFI، يجب إقران هاتفك الذكي بنظام الوسائط المتعددة.
- للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى القسم "إقران، وإلغاء إقران هاتف".

### الاستخدام الأول

وصّل هاتفك الذكي بالمنفذ USB في نظام الوسائط المتعددة الخاص بك أو وصله عبر Bluetooth® لبدء الاتصال WIFI.

يقترح نظام الوسائط المتعددة أن تنفذ ما يلي:

- السماح بالاتصال ومشاركة البيانات؛
- تذكر التفضيلات الخاصة بالجهاز.

يجب قبول المطالبات في هاتفك الذكي لاستخدام التطبيق.



يتم تشغيل الخدمة على نظام الوسائط المتعددة ويجب أن تكون مرئية من المنطقة 1.

في حال فشل الإجراء الموضح أعلاه، كرر عملية التشغيل.

## منطقة الشحن بالحث

### المقدمة

استخدم منطقة الشحن بالحث **1** لشحن الهاتف دون استخدام كابل.

إذا كانت السيارة مزودة بها، فستتم الإشارة إلى منطقة الشحن بواسطة (تبعًا لطرز السيارة):

– رمز مرتبط

و/أو

– يتم عرض حالة الشحن تلقائيًا على الشاشة طالما تم وضع الهاتف في المنطقة المخصصة.

قد يختلف موقعها تبعًا لطرز السيارة. يرجى الرجوع إلى تعليمات دليل مستخدم السيارة لمزيد من المعلومات.

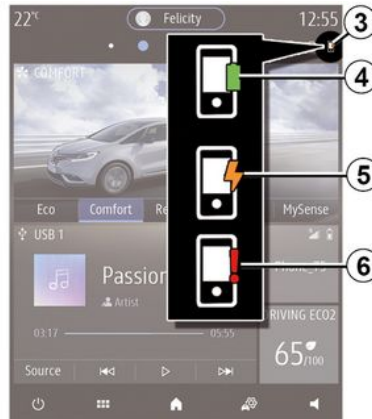
- يُفضل إزالة الغطاء الواقي من هاتفك قبل الشحن، وذلك لتحقيق المستوى الأمثل من الشحن؛
- يجب أن يكون سطح الهاتف بالكامل متوافقًا لقاعدة الشحن لتمكين الشحن الأمثل.

### إجراءات الشحن

ضع هاتفك **2** في منطقة الشحن بالحث **1**. سيبدأ الشحن تلقائيًا ويتم عرض تقدم الشحن **3** على الشاشة. يتم تعطيل شحن الهاتف **2** في الحالات التالية:

- تم اكتشاف جسم في منطقة الشحن بالحث **1**؛
  - منطقة الشحن بالحث **1** ساخنة بشكل زائد.
- بمجرد انخفاض درجة الحرارة، سيتم قريبًا إعادة تشغيل عملية شحن الهاتف **2** لديك.

### تقدم الشحن



حالة خاصة:

- يُعلمك نظام الوسائط المتعددة بحالة **2** شحن هاتفك **3**.
- اكتمل الشحن **4**؛

- الشحن قيد التقدّم **5**؛
  - اكتشاف جسم في منطقة الشحن/تسخين زائد للجسم/توقف إجراءات الشحن **6**.
- ملاحظة:** سيُصدر نظام الوسائط المتعددة إشارة إذا توقفت **2** إجراءات شحن الهاتف.



من الضروري عدم ترك أي أجسام (محرك USB، وبطاقة SD، وبطاقة الائتمان، وبطاقة البدء، والمجوهرات، والمفاتيح، والعملات المعدنية، وما إلى ذلك) في منطقة الشحن بالحث **1** أثناء شحن هاتفك. أزل أي بطاقات ممغنطة أو بطاقات ائتمان من جراب الهاتف قبل وضع هاتفك في منطقة الشحن بالحث **1**.



قد تسخن الأجسام المتروكة في منطقة الشحن بالحث **1** بشكل زائد. ننصحك بوضعها في المناطق المخصصة لهذا الغرض (حجرة التخزين، موضع حفظ حاجب أشعة الشمس، وما إلى ذلك).

### القائمة "الإعدادات"

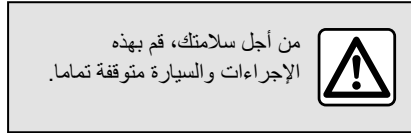
بعد اتصال الهاتف بالنظام، من القائمة الرئيسية، اضغط على "الهاتف" أو اضغط على مفتاح الاختصار **A** من معظم القوائم.

من القائمة المنبثقة، حدّد "الإعدادات" للوصول إلى الإعدادات التالية:

- « إعدادات البريد الصوتي » ;
- « تنزيل دليل الهاتف أوتوماتيكيا » («تشغيل / إيقاف»);
- « ترتيب بالاسم/الاسم الأول » ;
- « احتفاظ أوتوماتيكي » («تشغيل / إيقاف»);
- « نغمة الهاتف » («تشغيل / إيقاف»);
- « SMS » («تشغيل / إيقاف»);
- « وضع الخاص » («تشغيل / إيقاف»);
- « مساعدة الهاتف الذكي ».

استخدم هذا الخيار لتكوين إعدادات نظام الرد على الهاتف الخاص بك.

إذا لم يتم إعداد الرسائل الصوتية، فاستخدم شاشة الإعداد لتحديد رقم الرسائل الصوتية باستخدام لوحة المفاتيح **B**، ثم "حفظ".



### "نغمة رنين الهاتف"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الإعدادات"، ثم "صوت"، من علامة التبويب "الهاتف" يمكنك ضبط مستوى صوت:

- "نغمة رنين الهاتف";
- « هاتف بنظام التحدث الحر ».

للمزيد من المعلومات: **88** ←

### « SMS »

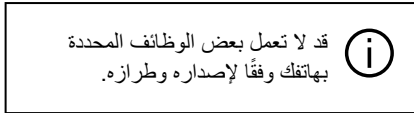
يمكنك تنشيط SMS أو إلغاء تنشيطها.

### « وضع الخاص »

استخدم هذا الخيار لتمكين إشارة صوتية هادئة لإعلامك بمكالمة أو رسالة واردة دون عرض أي شيء على شاشة الوسائط المتعددة.

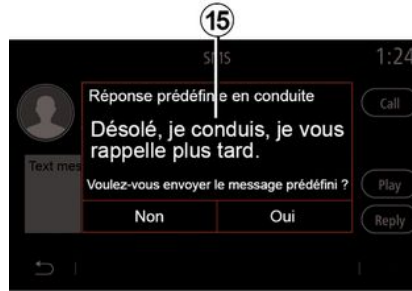
### « مساعدة الهاتف الذكي »

استخدم هذا الخيار للوصول إلى برنامج تعليمي حول كيفية استخدام نظام التعرف على الصوت الخاص بهاتفك عبر نظام الوسائط المتعددة.



« إعدادات البريد الصوتي »





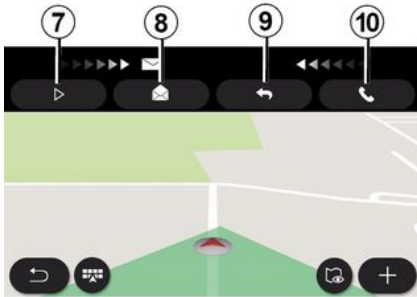
**ملاحظة:** أثناء القيادة، يقترح عليك نظام الوسائط المتعددة إرسال رسالة محددة مسبقًا **15**.

يمكنك الاتصال بجهة الاتصال مباشرة بالضغط على زر الاتصال **11** إذا كان الرقم محفوظًا في الذاكرة أو في دليل الهاتف.

يمكنك جعل الصوت الاصطناعي لنظام الوسائط المتعددة يقرأ الرسالة SMS في المنطقة **14** بالضغط على الزر "تشغيل" **12**، أو الرد بالضغط على الزر **13**.

**ملاحظة:** لن تتوفر سوى الرسائل المستلمة بعد إقران الهاتف وأثناء توصيله بنظام الوسائط المتعددة.

## قراءة SMS



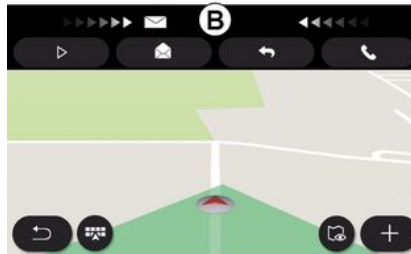
أثناء القيادة، يُمكن قراءة SMS بواسطة الصوت الاصطناعي لنظام الوسائط المتعددة بالضغط على "تشغيل" 7 أو يمكنك الرد على مكالمات جهة الاتصال بالضغط على زر "اتصال" 10.

عندما تكون السيارة متوقفة، يمكن استخدام نظام الوسائط المتعددة لفتح SMS بالضغط على "رسالة" 8 أو بالرد على SMS بالضغط على "رد" 9 ولعرض تفاصيل SMS.

## الشاشة "SMS"

1. حالة الرسالة. مقروءة/غير مقروءة.
2. اسم/رقم مرسل الرسالة.
3. بداية الرسالة.
4. تاريخ الاستلام.
5. القائمة النصية.
6. العودة إلى الصفحة السابقة.

## تلقي SMS



يُعلمك نظام الوسائط المتعددة بأنه تم استلام SMS جديدة، عبر رسالة تحذير في B والتي تظهر في أي قائمة مفتوحة.

حسب الإعدادات الافتراضية، بعد الإقران وتوصيل الهاتف، وعند استلام رسالة جديدة، ستتاح هذه الرسالة على نظام الوسائط المتعددة.

## القائمة "SMS"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الهاتف" أو اضغط على الاختصار A من معظم القوائم، ثم "SMS" للوصول إلى SMS إلى هاتفك عبر نظام الوسائط المتعددة.

يجب أن يكون هاتفك متصلاً بنظام الهاتف حر اليدين. كما يجب عليك أيضاً السماح بنقل الرسائل (باستخدام إعدادات هاتفك، حسب الطراز) لاستخدام جميع وظائفه.

**ملاحظة:** يمكن قراءة SMS فقط عبر نظام الوسائط المتعددة. وقد لا تتم قراءة أنواع الرسائل الأخرى.

قد لا تعمل بعض الوظائف المحددة بهاتفك وفقاً لإصداره وطرزه.



### إدخال رقم باستخدام التحكم الصوتي

يمكنك إملء رقم باستخدام التحكم الصوتي الموجود بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك. للقيام بذلك، اضغط على زر التحكم الصوتي لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية. بعد الاستماع إلى صوت الصافرة، قل:

– "اتصل" ثم قل رقم الهاتف الذي ترغب في الاتصال به.

– أو "اتصل" واتبعها باسم جهة الاتصال التي ترغب في الاتصال بها.

يعرض نظام الوسائط المتعددة الرقم المقدم ويبدأ في الاتصال به.

**ملاحظة:** إذا كانت جهة الاتصال الخاصة بك تحتوي على أرقام هواتف متعددة (العمل والمنزل والجوال، وما إلى ذلك)، يمكنك اختيار الرقم الذي تريده من بينها. مثال: "اتصل" - Stéphane - المنزل.

## إدارة المكالمات

### السرية

لا يتم تخزين قائمة جهات الاتصال لكل هاتف في الذاكرة من قبل النظام الهاتفي حر اليدين. بغرض الحفاظ على السرية، كل دليل يتم تنزيله لا يمكن رؤيته إلا عندما يكون الهاتف المتوافق متصلاً.

### سجل المكالمات

#### قائمة "سجل المكالمات"

#### الوصول لسجل المكالمات

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الهاتف" أو اضغط على الاختصار **A** من معظم القوائم، ثم "السجل" للوصول إلى سجل جميع مكالماتك. يتم عرض سجل المكالمات من الأحدث إلى الأقدم.



#### وضع "مكالمة حالية"

1. أسماء جهات الاتصال.

2. أرقام جهات الاتصال.

3. وقت/تاريخ الاتصال.

4. القائمة النصية.

5. العودة إلى القائمة السابقة.

6. مكالمة واردة.

7. مكالمة فائتة.

8. مكالمة صادرة.

ملاحظة: قد لا تتوفر بعض المعلومات حسب شاشة الوسائط المتعددة.

#### تصفح سجل المكالمات

اسحب لأعلى ولأسفل للتمرير عبر قائمة المكالمات.

#### تحديث سجل المكالمات

اضغط على **4** وحدّد "تحديث القائمة". رسالة تخبرك بتحديث البيانات.

#### إجراء مكالمة من خلال سجل المكالمات

اضغط على إحدى جهات الاتصال أو الأرقام للاتصال. سيتم إجراء الاتصال تلقائياً.

### كتابة الرقم

#### قائمة "الاتصال برقم"

#### إجراء مكالمة بكتابة رقم

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الهاتف" أو اضغط على الاختصار **A** من معظم القوائم ثم "اتصال" للوصول إلى لوحة المفاتيح لطلب رقم.

### كتابة الرقم

أدخل الرقم المطلوب باستخدام لوحة المفاتيح **1**، ثم اضغط على "مكالمة" لإجراء مكالمة.

من لحظة إجراء الإدخال الأول، يقترح نظام الوسائط المتعددة قائمة بجهات الاتصال الخاصة بك بسلسلة الأرقام نفسها.

حدد جهة الاتصال التي ترغب في الاتصال بها، ثم اضغط على زر "الهاتف" **5** لإجراء مكالمة.



#### وضع "اتصال"

1. لوحة المفاتيح الرقمية

2. الرقم الذي تم الاتصال به.

3. اقتراح جهات الاتصال.

4. القائمة النصية.

5. الاتصال.

6. العودة إلى القائمة السابقة.

## إدارة المكالمات

أثناء إجراء مكالمة، لديك خيار دعوة المتصل الذي وضعه على وضع الاستعداد للانضمام إلى المكالمة. من القائمة المنبثقة 4، اضغط على الزر "ضم" المكالمات" لتنشيط المكالمة الجماعية.

## دليل الهاتف

### القائمة "جهه اتصال"

من القائمة الرئيسية، يمكنك الضغط على "الهاتف" أو الاختصار **A** من معظم القوائم، ثم "جهه اتصال" للوصول إلى دليل الهاتف الخاص بك عبر نظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

لا يقوم نظام الوسائط المتعددة بإدارة الهواتف المزودة بـ "dual SIM". قم بتهيئة الهاتف الخاص بك لتمكين نظام الوسائط المتعددة للوصول إلى الدليل الصحيح على هاتفك.



### وضع "جهه اتصال"

1. ابحث عن جهة اتصال بالاسم أو الرقم.

2. ابحث عن جهة الاتصال بترتيب أبجدي.

3. الهاتف متصل.

4. القائمة النصية.

5. العودة إلى القائمة السابقة.

6. قائمة جهات الاتصال في الهاتف المتصل.

7. جهات الاتصال المخزنة في المفضلات على الهاتف.

### تنزيل دليل الهاتف

عند توصيل الهاتف، تتم مزامنة جهات الاتصال تلقائيًا إذا تم تنشيط الاتصال حر اليدين بشكل افتراضي. ← 58.

**ملاحظة:** للوصول إلى دليل الهاتف الخاص بك عبر نظام الوسائط المتعددة، ستحتاج إلى السماح بمشاركة البيانات على هاتفك ← 56.

### تحديث البرنامج

يمكنك تحديث جهات الاتصال بالهاتف في دليل هاتف نظام الوسائط المتعددة عبر Bluetooth®. اضغط على القائمة المنبثقة 4، ثم "تحديث القائمة".

## البحث عن جهات الاتصال



يمكنك البحث عن جهة اتصال عن طريق إدخال الاسم أو رقم الهاتف.

اضغط على العدسة المكبرة 1. أدخل بعض الأرقام أو الحروف الخاصة بجهة الاتصال المطلوبة.

اضغط على 2 ABC. حدد حرفًا واحدًا فقط. يعرض دفتر الهاتف قائمة جهات الاتصال التي تبدأ بالحرف المحدد.

### حدد دفتر الهاتف

في حال توصيل هاتفين بنظام الوسائط المتعددة في الوقت نفسه، يمكنك تحديد قائمة جهات الاتصال التي تريد عرضها.

حدد الهاتف من شريط 3.

## إدارة المكالمة

اضغط على زر "وضع المكالمة في الانتظار" 14. سيُعلق نظام الوسائط المتعددة ويضع المكالمات الواردة قيد الانتظار تلقائيًا. رسالة آلية تطلب من المتصلين بك الانتظار.

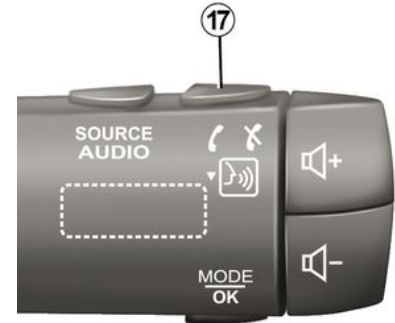
### التحويل إلى الهاتف

اضغط على الزر "تحويل" 13 لتحويل المكالمة من السيارة إلى الهاتف.

**ملاحظة:** يتم فصل بعض الهواتف من نظام الوسائط المتعددة أثناء تحويل اتصال.

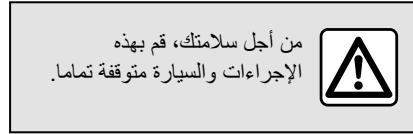
### لوحة مفاتيح رقمية

اضغط على الزر "لوحة المفاتيح" 15 للوصول إلى لوحة المفاتيح الرقمية.



أثناء الاتصال يمكنكم:

- اضبط مستوى الصوت باستخدام أزرار التحكم الموجودة على عمود التوجيه أو باستخدام أزرار مستوى الصوت على شاشة الوسائط المتعددة؛
- قم بإنهاء مكالمة بالضغط على "إنهاء المكالمة" 8 أو بالضغط على الزر 17 الموجود على عنصر التحكم في عمود التوجيه في سيارتك؛
- يمكنك وضع مكالمة قيد الانتظار عن طريق الضغط على مفتاح 14. لاستئناف مكالمة قيد الانتظار، اضغط على الزر 14 مرة أخرى؛



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.

### أثناء الاتصال



- انقل المكالمة إلى الهاتف المتصل عن طريق الضغط على زر "نقل إلى الهاتف" 13؛
- يمكنك الرد على مكالمة ثانية والتبديل بين المكالمتين بالضغط على 18.

**ملاحظة:** بمجرد الرد على المكالمة الواردة الثانية، سيتم وضع المكالمة الأولى قيد الانتظار تلقائيًا.

– اعرض لوحة المفاتيح الرقمية بالضغط على الزر 15؛

– يمكنك العودة إلى القائمة السابقة والوظائف الأخرى عن طريق الضغط على 19.

بمجرد انتهاء المكالمة، يسمح لك نظام الوسائط المتعددة بالاتصال بالمتصل مرة أخرى.

**ملاحظة:** أثناء إجراء مكالمة، يمكنك تلقي مكالمة ثانية ولكن لا يمكنك إجراء مكالمة ثانية.

### مكالمة جماعية



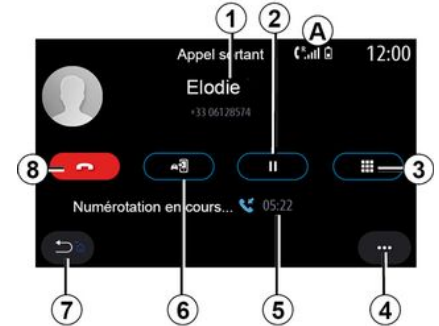
## اتصال هاتفي

### القائمة "الهاتف"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الهاتف".  
حالة خاصة:

- من معظم القوائم يمكنك الضغط على المنطقة A للوصول إلى القائمة "الهاتف" مباشرةً.
- لإجراء مكالمة، يجب أن يكون هاتفك متصلاً بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك. للمزيد من المعلومات: 58.

### شاشة "مكالمة حالية"



1. اسم جهة الاتصال ورقم الهاتف.
2. وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار.
3. قم بالوصول إلى لوحة المفاتيح للاتصال برقم.
4. القائمة النصية.

## تلقي مكالمة



5. مدة المكالمة الحالية.

6. نقل المكالمة إلى الهاتف.

7. العودة إلى القائمة السابقة.

8. إنهاء المكالمة.

## إجراء مكالمة



يمكنك إجراء مكالمة عن طريق اختيار:

- رقم في سجل المكالمات من قائمة "السجل" 11؛
- جهة اتصال في دفتر الهاتف من قائمة "جهه اتصال" 10؛
- الأزرار الموجودة على لوحة المفاتيح الرقمية من القائمة "اتصال" 9.

خلال مكالمة واردة، يتم عرض شاشة "المكالمات المستلمة" وتعرض المعلومات التالية:

- اسم جهة الاتصال (إذا كان الرقم موجوداً في قائمة رقم المفضلة أو في دليل هاتفك)؛
- رقم المتصل (إذا لم يكن الرقم موجوداً في دليل هاتفك)؛
- "رقم خاص" (إذا تعذر عرض الرقم).

## "رد"

لاستقبال مكالمة، اضغط على الزر "رد" 16. لإنهاء المكالمة، اضغط على زر "إنهاء المكالمة" 12.

## "رفض" مكالمة

لرفض مكالمة، اضغط مع الاستمرار على زر "رفض" 12. سيتم إعادة توجيه الشخص المتصل إلى البريد الصوتي الخاص بك.

ضع المكالمة "قيد الانتظار"

## إقران هاتف وتوصيله

— قد تسمح بعض الهواتف بالنقل التلقائي للبيانات؛  
— تسمح بعض الهواتف بتنشيط الخدمة "الموسيقى"  
فقط إذا كانت تحتوي على ملف موسيقى واحد على  
الأقل.

### تغيير الهاتف المتصل به

من القائمة "الهاتف"، والقائمة المنبثقة 4 ثم "قائمة  
أجهزة بلوتوث":

— إلغاء تحديد الوظائف التي سيتم فصلها عن الهاتف  
المستخدم حاليًا؛  
— حدد الوظائف المراد توصيلها بهاتف آخر مقترن  
بالفعل وظهر في قائمة الأجهزة.

من القائمة "الإعدادات"، قم بالوصول إلى قائمة  
"النظام"، ثم "مدير الأجهزة" وحدد وظيفة الهاتف  
المراد توصيله.

**ملاحظة:** لتغيير الهاتف المتصل، سيتعين عليك أولاً  
إقران أكثر من هاتف.

### توصيل هاتفين

يمكنك الاتصال بوظيفة "الهاتف" 1 على هاتفين عن  
طريق اختيار الهاتف.

عند تنشيط وظيفة ثانية "الهاتف" 1، سيسألك نظام  
الوسائط المتعددة عما إذا كنت ترغب في إضافة هاتف  
ثاني.

من خلال إضافة هاتف ثانٍ، سيكون لديك خيار  
الوصول إلى جميع وظائف الهاتف المحدد وخيار  
استقبال المكالمات الواردة على الهاتفين المتصلين في  
الوقت نفسه.

### قطع الاتصال بأحد الهواتف

من القائمة المنبثقة "الهاتف"، ثم "قائمة أجهزة بلوتوث":

— إلغاء تحديد الوظائف التي سيتم فصلها عن الهاتف  
المستخدم حاليًا؛

— حدد الوظائف المراد توصيلها بهاتف آخر مقترن  
بالفعل وظهر في قائمة الأجهزة.

يتم فصل وظائف الهاتف من نظام الوسائط المتعددة  
بمجرد إيقاف تشغيل الرموز.

من القائمة "الإعدادات"، قم بالوصول إلى قائمة  
"النظام"، ثم "مدير الأجهزة" وحدد وظيفة الهاتف  
المراد فصله.

**ملاحظة:** إذا كان هناك اتصال قيد التنفيذ عندما يتم  
فصل الهاتف، فسيتم تحويل المكالمات تلقائيًا إلى هاتفك.



- حذف جهاز واحد أو أكثر من الأجهزة المقترنة؛
- احذف جميع الأجهزة المقترنة.

## توصيل، فصل الهاتف

### الاتصال بأحد الهواتف

يجب إقران الهاتف قبل أن يُوصَل بنظام الهاتف المستخدم من دون اليبدين ← 56 يجب أن يكون هاتفك متصلاً بنظام الهاتف حر اليبدين للوصول إلى هذه الخواص.

**ملاحظة:** إذا لم يكن هناك هاتف متصل بنظام الوسائط المتعددة، فسيتم تعطيل بعض القوائم.

سيؤدي توصيل الهاتف الخاص بك إلى تمكين نظام الوسائط المتعددة للوصول إلى وظائف هاتفك. لن يتم حفظ أي نسخ من جهات اتصالك أو بياناتك الشخصية في نظام الوسائط المتعددة.

لا يقوم نظام الوسائط المتعددة بإدارة الهواتف المزودة بـ "dual SIM". قم بضبط الإعدادات على هاتفك لتمكين نظام الوسائط المتعددة من الاتصال بشكل صحيح.

### التوصيل اليدوي

من القائمة "الهاتف"، يمكنك الوصول إلى القائمة المنبثقة وحدد "قائمة أجهزة بلوتوث" لعرض قائمة الهواتف المقترنة.

حدد الهاتف والوظائف التي ترغب في الاتصال بها وتأكد من تنشيط الهاتف Bluetooth® فيه وضبطه على "مرئي".

**ملاحظة:** إذا كانت هناك مكالمة جارية أثناء توصيل الهاتف، فسيتم تحويلها إلى سماعات السيارة الخارجية تلقائيًا.

## التوصيل بالوظائف

لمزيد من المعلومات حول قائمة الهواتف المتوافقة، يُرجى الاتصال بالوكيل المعتمد:



### وصل آلي

بمجرد تشغيل نظام الوسائط المتعددة، يبحث نظام الهاتف حر اليبدين عن الهواتف القريبة المقترنة التي تم تنشيط Bluetooth® بها. يقوم النظام تلقائيًا بتحميل بيانات آخر هاتف متصل (دليل الهاتف، ملفات موسيقية...).

**ملاحظة:** في حالة توصيل هاتفك بنظام الوسائط المتعددة تلقائيًا، لن يتم تمكين تنزيلات البيانات (دليل الهاتف، الموسيقى، جهات الاتصال، وما إلى ذلك) إلا إذا سمحت بمشاركة البيانات مسبقًا عند إقران هاتفك بنظام الوسائط المتعددة. للمزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على ← 56.



للوصول إلى موسيقى الهاتف، ودليل الهاتف والاتصال بالإنترنت الخاص بهاتفك مباشرة عبر نظام الوسائط المتعددة، ستحتاج إلى التصريح بمشاركة البيانات من قائمة "الهاتف" ثم القائمة المنبثقة، "قائمة أجهزة بلوتوث Bluetooth®".

تظهر قائمة بالهواتف المتصلة.

حدد هاتفك من قائمة الاقتراحات ثم حدد وظائف الهاتف المراد توصيله:

- « الهاتف » 1 ;
- « الموسيقى » 2 ;
- "نقطة الاتصال" 3.

### حالة خاصة:

- يعتمد توفر نقطة الاتصال اللاسلكية 3 على تجهيزات السيارة ولا يمكن تفعيله إلا للطرز المتوافقة؛
- إذا كانت أيقونة الخدمة مظلمة، فإن ذلك يشير إلى أنه تم تنشيطها؛



عند استخدام وظيفة نقطة الاتصال اللاسلكية، قد تؤدي عملية نقل بيانات الهاتف المحمول المطلوبة لتشغيل إلى تحمل تكاليف إضافية غير مضمنة في اشتراك الهاتف.

## الاقتران بهاتف جديد

لإقران هاتف جديد بنظام الوسائط المتعددة:

- نشط اتصال Bluetooth® في هاتفك وعيّن حالته على "مرئي".
  - من القائمة الرئيسية، حدّد "الهاتف"، القائمة المنبثقة، "قائمة أجهزة بلوتوث"، "إضافة جهاز جديد"؛
  - حدد وظائف الهاتف المطلوب توصيلها؛
  - قم بالتأكيد بالضغط على "موافق".
- ملاحظة:** تُشير إضاءة رمز الوظيفة إلى أنه تم تنشيطها. هاتفك الآن مقترن بنظام الوسائط المتعددة. يمكنك إقران أكثر من ستة هواتف.

## فصل اقتران هاتف

لإلغاء اقتران هاتف أو عدة هواتف من نظام الوسائط المتعددة:

- من القائمة الرئيسية، حدّد "الهاتف"، القائمة المنبثقة، ثم "قائمة أجهزة بلوتوث" ومن القائمة المنبثقة 8، حدّد الهاتف(الهواتف) المراد إقرانه؛
- من القائمة الرئيسية، حدّد "الإعدادات"، "النظام"، "إدارة الأجهزة"، ثم من القائمة المنبثقة 8 حدّد الهاتف(الهواتف) المراد إلغاء إقرانه.

## القائمة المنبثقة 8

من القائمة المنبثقة 8، يمكنك:

Appairage en cours...  
Téléphone XXX  
Veuillez accepter la demande 849948 depuis votre appareil.

Ajouter appareil

Pour ajouter un appareil, vérifiez que son Bluetooth est actif et que l'appareil est visible.

Annuler

OK

ستظهر رسالة على شاشة نظام الوسائط المتعددة وعلى الهاتف، والتي تدعوك إلى الموافقة على طلب الاقتران باستخدام الرمز المُقدم.

**ملاحظة:** ستحتاج إلى السماح بالمزامنة للوصول إلى جهات الاتصال، وسجلات المكالمات بهاتفك و SMS عبر نظام الوسائط المتعددة.

- حدد وظائف الهاتف المطلوب إقرانها؛
- "الهاتف" وظيفة: الوصول إلى دفتر الهاتف الخاص بك، وإجراء مكالمة واستقبالها، والوصول إلى سجل المكالمات، وما إلى ذلك؛
- "الموسيقى" وظيفة: الوصول إلى الموسيقى؛
- وظيفة "نقطة الاتصال": الوصول إلى الإنترنت.

- قم بالتأكيد بالضغط على "موافق".
- ملاحظة:** تُشير إضاءة رمز الوظيفة إلى أنه تم تنشيطها. هاتفك الآن مقترن بنظام الوسائط المتعددة.

- من القائمة الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة:
- اضغط على "الهاتف". تظهر رسالة على الشاشة تعرض إقران هاتف؛
- اضغط على "موافق". يبحث نظام الوسائط المتعددة عن الهواتف القريبة المرئية والتي تم تنشيط Bluetooth® بها؛
- حدد هاتفك من القائمة.

## تطبيق، إزالة تطبيق الهاتف

### القائمة "الهاتف"

من الشاشة الرئيسية، اضغط على "الهاتف" أو (إذا كان هاتفك متصلاً بالفعل) اضغط على الاختصار **4** إذا ظهرت القائمة "الهاتف". تتيح هذه الوظيفة إمكانية إقران هاتفك مع نظام الوسائط المتعددة.

**ملاحظة:** إذا لم يكن هناك هاتف متصل بنظام الوسائط المتعددة، فسيتم تعطيل بعض القوائم.

سيؤدي إقران الهاتف الخاص بك إلى تمكين نظام الوسائط المتعددة للوصول إلى وظائف هاتفك. لن يتم حفظ أي نسخ من جهات اتصالك أو بياناتك الشخصية في نظام الوسائط المتعددة.

لا يقوم نظام الوسائط المتعددة بإدارة الهواتف المزودة بـ "dual SIM". قم بضبط الإعدادات على هاتفك لتمكين نظام الوسائط المتعددة للإقران بشكل صحيح.



### شاشة "الاقتران، التوصيل"

1. قائمة الأجهزة المتصلة.
  2. خاصية التعرف على الصوت عبر الهاتف.
  3. تنشيط/إلغاء تنشيط اتصال Bluetooth®.
  4. إضافة جهاز جديد.
  5. قم بتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة "نقطة الاتصال".
  6. تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة "الموسيقى".
  7. تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة "الهاتف".
  8. القائمة النصية.
  9. الوصول إلى قائمة "البيانات".
  10. الوصول إلى القائمة "WIFI" (يعتمد التوفر على التجهيزات).
  11. الوصول إلى قائمة "الأجهزة".
  12. عد إلى الشاشة السابقة.
  13. الوصول إلى قائمة "Bluetooth®".
- ملاحظة:** يعتمد توفر نقطة الاتصال **5** على تجهيزات السيارة ولا يمكن تفعيله إلا للطرز المتوافقة؛

### الاقتران بأحد الهواتف

لاستخدام نظام التشغيل الحر، قم بإقران هاتفك المحمول Bluetooth® بنظام الوسائط المتعددة. تأكد من تشغيل هاتفك Bluetooth® واضبط حالته على الوضع "مرن".

للحصول على مزيد من المعلومات حول تنشيط الحالة المرئية للهاتف، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم.

وفقاً للطراز، وإذا طلب النظام ذلك، فأدخل رمز Bluetooth® في هاتفك لإقرانه بنظام الوسائط المتعددة، أو قم بتأكيد طلب الإقران.

قد يطلب هاتفك الترخيص للسماح بمشاركة جهات الاتصال وسجلات المكالمات والموسيقى الخاصة بك. اقبل المشاركة إذا كنت ترغب في الوصول إلى هذه المعلومات بنظام الوسائط المتعددة.



لمزيد من المعلومات حول قائمة الهواتف المتوافقة، يُرجى الاتصال بالوكيل المعتمد:



لمزيد من المعلومات حول قائمة الهواتف المتوافقة، يُرجى الاتصال بالوكيل المعتمد:



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.

- "عادي" (مُعَدَّل)؛
- "ملء الشاشة".

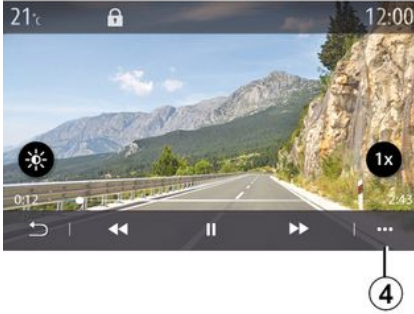


يتم تحليل أي محرك أقراص USB يتم إدخاله وتُخزَّن صورته في نظام الوسائط المتعددة. تبيِّنا لسعة محرك الأقراص USB يمكن وضع شاشة الوسائط المتعددة على وضع الاستعداد. انتظر عدة ثوان. لا تستخدم سوى محرك أقراص USB يتوافق مع المتطلبات الدولية المعمول بها.

## « فيديو »

– تختفي عناصر التحكم في التشغيل تلقائيًا بعد مرور 10 ثوانٍ عند تشغيل مقطع فيديو في وضع الشاشة الكاملة.

### القائمة المنبثقة



باستخدام القائمة المنبثقة 4، يمكنك:

- احصل على معلومات مفصلة حول مقطع الفيديو (العنوان، ونوع الملف، والتاريخ، ومسار الملف، وما إلى ذلك)؛
- الوصول إلى الإعدادات

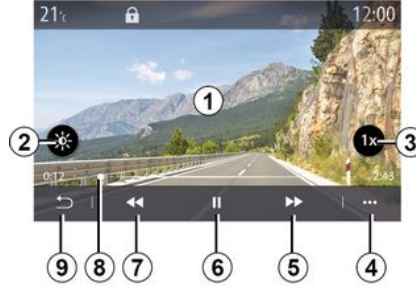
### « معلومات »

من هذه القائمة، يمكنك الوصول إلى معلومات عن مقطع الفيديو (العنوان والنوع والمدة والدقة).

**ملاحظة:** يُرجى استشارة موزع معتمد، لمزيد من المعلومات حول تنسيقات الفيديو المتوافقة.

### « الإعدادات »

من القائمة "الإعدادات" يمكن اختيار نوع العرض:



أثناء قراءة ملف الفيديو، بإمكانك:

- اضبط السطوع بالضغط على الزر 2؛
- اضبط سرعة التشغيل بالضغط على الزر 3؛
- الوصول إلى القائمة المنبثقة 4؛
- الوصول إلى مقطع الفيديو السابق بالضغط على 7 إذا لم تتجاوز مدة التشغيل ثلاث ثوانٍ. بعد ثلاث ثوانٍ، يتم استئناف مقطع الفيديو من البداية؛
- استخدم شريط التمرير 8؛
- الإيقاف المؤقت بالضغط على 6؛
- الوصول إلى مقطع الفيديو التالي بالضغط على 5؛

- قم بتحويل الفيديو إلى وضع ملء الشاشة من خلال النقر مرتين على منطقة معاينة الصورة 1؛
- يمكنك العودة إلى الشاشة السابقة بالضغط على 9.

### حالة خاصة:

- لا تتوفر بعض الوظائف إلا في وضع الشاشة الكاملة فقط؛

## القائمة "فيديو"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "التطبيقات" ثم اضغط على القائمة "فيديو".

اختر مصدر إدخال متصلًا.

في حال اتصال العديد من المصادر، حدد أحد مصادر الإدخال من القائمة التالية للوصول إلى مقاطع الفيديو:

– منفذ "USB1" (USB)؛

– منفذ "USB2" (USB).

### حالة خاصة:

- من المحتمل ألا يتعرف النظام على بعض التنسيقات؛

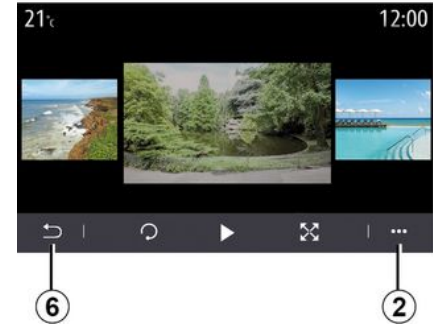
- يجب أن يكون المحرك USB منسّقًا FAT32 أو NTFS ويتمتع بالحد الأدنى للسعة 8 GB والحد الأقصى للسعة 64 GB.

لا يمكن قراءة الفيديوهات إلا إذا كانت السيارة متوقفة. عند القيادة، يظل فقط المسار الصوتي لمقطع الفيديو الحالي نشطًا.

« الإعدادات »

من هذه القائمة، يمكنك الوصول إلى إعدادات عرض الشرائح:

- تغيير وقت العرض لكل صورة في عرض الشرائح؛
  - تنشيط/إلغاء تنشيط تأثير الحركة بين كل صورة في عرض الشرائح.
- ملاحظة:** يتم تنشيط تأثير الحركة في عرض الشرائح افتراضياً.



من شاشة عرض الصور، اضغط على الزر 2 لإجراء ما يلي:

- الحصول على معلومات مفصلة عن الصور الفوتوغرافية (العنوان ونوع الملف والتاريخ ومسار الملف وما إلى ذلك)؛
- تعيين الصورة والخلفية لملف تعريف المستخدم؛
- الوصول إلى الإعدادات

« معلومات »

من هذه القائمة، يمكنك الوصول إلى معلومات الصورة الفوتوغرافية (العنوان ومسار الوصول والحجم والدقة).

**ملاحظة:** يُرجى استشارة موزع معتمد، لمزيد من المعلومات حول تنسيقات الصور المتوافقة.

"تحديد ملف تعريف"

من هذه القائمة، يمكنك تغيير صورة ملف التعريف. قم بالتأكد بالضغط على "حسناً" لحفظ تغييراتك.

يتم تحليل أي محرك أقراص USB يتم إدخاله وتُخزن صورته في نظام الوسائط المتعددة. تبعاً لسعة محرك الأقراص USB يمكن وضع شاشة الوسائط المتعددة على وضع الاستعداد. انتظر عدة ثوانٍ. لا تستخدم سوى محرك أقراص USB يتوافق مع المتطلبات الدولية المعمول بها.

## "تشغيل"

### "القائمة" الصورة"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "التطبيقات" ثم اضغط على علامة التبويب "الصورة".

اختر مصدر إدخال متصلًا.

في حال اتصال العديد من المصادر، حدد أحد مصادر الإدخال من القائمة التالية للوصول إلى الصور الفوتوغرافية:

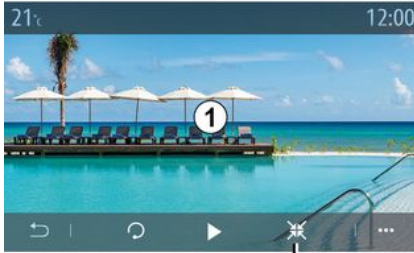
– منفذ "USB1" (USB)؛

– منفذ "USB2" (USB).

حالة خاصة:

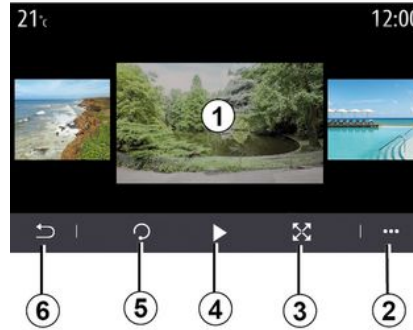
– من المحتمل ألا يتعرف النظام على بعض التنسيقات؛

– يجب أن يكون المحرك USB منسقا FAT32 أو NTFS ويتمتع بالحد الأدنى للسعة 8 GB والحد الأقصى للسعة 64 GB.



3

- قم بتدوير صورة بالضغط على الزر 5؛
- تشغيل عرض شرائح بالضغط على الزر 4؛
- يمكنك العودة إلى الشاشة السابقة بالضغط على 6.



يمكنك اختيار رؤية كل الصور الفوتوغرافية في عرض الشرائح أو عرض صورة فوتوغرافية واحدة. أثناء قراءة الصورة، بإمكانك:

- قم بالوصول إلى الصورة الفوتوغرافية السابقة أو التالية بتمرير منطقة معاينة الصورة سريعاً 1؛
- قم بالانتقال من الوضع العادي (المضبوط) إلى وضع الشاشة الكاملة بالضغط على الزر 3 أو بالنقر فوق منطقة معاينة الصورة مرتين 1؛

لا يمكن قراءة الصور إلا إذا كانت السيارة متوقفة.



**ملاحظة:** يمكن تحديد المصادر المتاحة فقط. لن يتم عرض المصادر غير المتوفرة على الشاشة.

يمكنك تغيير الموسيقى باستخدام الزر الموجود بوحدة التحكم الموجودة في عمود التوجيه.

يمكنك تصنيف التشغيل حسب الفئة ("قوائم التشغيل"، "الفنانون"، "الألبومات"، "بودكاست"، وما إلى ذلك). أثناء قراءة الملف، بإمكانك:

- الوصول إلى قائمة التشغيل الحالية **8**؛
- قم بالوصول إلى الملف الصوتي التالي بالضغط على **9** أو الضغط مع الاستمرار للتقديم السريع عبر الملف الصوتي الحالي؛
- الإيقاف المؤقت بالضغط على **11**؛
- قم بالوصول إلى المقطع السابق بالضغط على **12** أو الضغط مع الاستمرار للإرجاع السريع للمقطع الصوتي الحالي؛
- عرض شريط التمرير **10** واستخدامه لتحديد الموسيقى.

**ملاحظة:** وفقًا لمصدر الإدخال المرتبط، سيختلف العرض الموجود على شاشة الوسائط المتعددة.

## الوضع "قائمة"



اضغط على الزر "قائمة" للوصول إلى قائمة التشغيل الحالية.

### حالة خاصة:

- يُشغل النظام جميع الملفات الصوتية افتراضيًا؛
- تختلف قوائم التشغيل الموضحة أعلاه وفقًا لمصدر الإدخال المتصل ومحتواه.

## القائمة المنبثقة 6

من القائمة المنبثقة **6**، اضغط على "إعدادات الصوت" للوصول إلى إعدادات الصوت (الجهير، والتوازن، ومستوى الصوت/السرعة إلخ).

**i** يتم تحليل أي محرك أقراص USB يتم إدخاله وتُخزن صورته في نظام الوسائط المتعددة. تبعًا لسعة محرك الأقراص USB يمكن وضع شاشة الوسائط المتعددة على وضع الاستعداد. انتظر عدة ثوانٍ. استخدام محركات الأقراص USB فقط التي تتوافق مع المتطلبات المطبقة في البلد.



## القائمة "الموسيقى"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "الموسيقى" أو من القوائم الأخرى، اضغط على الاختصار الموجود في منطقة **A**.

استخدم هذه القائمة للاستماع إلى الموسيقى من مصدر خارجي (USB، AUX، إلخ). حدد مصدر الإدخال المتصل بالنظام من القائمة التالية:

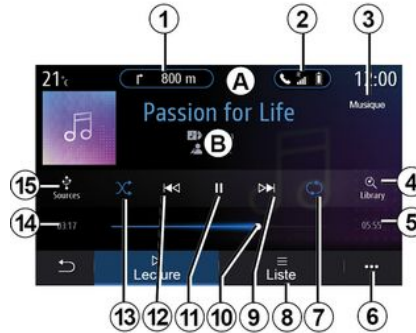
- منفذ "USB1" (USB)؛
- منفذ "USB2" (USB)؛
- « Bluetooth ® »؛
- "AUX" (مقبس Jack).

قد تختلف مصادر الموسيقى الموضحة أعلاه وفقًا لمستوى معدات التجهيز. ويتم عرض المصادر المتوفرة فقط كما يمكن تحديدها على شاشة الوسائط المتعددة.

### حالة خاصة:

- من المحتمل ألا يتعرف النظام على بعض التنسيقات؛
- يجب أن يكون المحرك USB منسقا FAT32 أو NTFS ويتمتع بالحد الأدنى للسعة 8 GB والحد الأقصى للسعة 64 GB.

## وضع "التشغيل"



ب. معلومات حول المقطع الصوتي الذي يتم تشغيله حاليًا (عنوان الأغنية، واسم الفنان، وعنوان الألبوم، وصورة مرئية للغلاف، إذا تم نقله من المصدر).

1. اختصار للقائمة "ملاحظة".
2. اختصار للقائمة "الهاتف".
3. اسم المصدر الذي يجري تشغيله حاليًا.
4. اختصار لقائمة التشغيل الصوتية المصنفة حسب الفئة.
5. مدة المقطع الصوتي الذي يجري تشغيله.
6. الوصول إلى القائمة المنبثقة.
7. تفعيل/تعطيل تكرار المقطع أو قائمة التشغيل.
8. الوصول إلى قائمة التشغيل الحالية؛
9. الضغط لفترة وجيزة: لتشغيل الملف الصوتي التالي.
- الضغط مع الاستمرار: للتقدم السريع.

10. جاز تشغيل شريط تقدم المقطع الصوتي حاليًا.

11. إيقاف مؤقت/استئناف المقطع الصوتي.

12. الضغط لفترة وجيزة: للعودة إلى بداية المقطع الصوتي الحالي.

اضغط ضغطة لفترة وجيزة للمرة الثانية (أقل من ثلاث ثوانٍ بعد الضغطة القصيرة الأولى): لتشغيل المقطع الصوتي السابق.

الضغط مع الاستمرار: للترجيع السريع.

13. لتنشيط/إلغاء تنشيط التشغيل العشوائي للمقاطع الصوتية.

14. زمن تشغيل المقطع الصوتي الحالي.

15. الوصول إلى مصادر الصوت.



من قائمة "بحث" يمكنك الوصول إلى قوائم التشغيل المصنفة حسب الفئة ("قوائم التشغيل"، "الفنانون"، "الألبومات"، "بودكاست"، وما إلى ذلك).

## الاستماع إلى الراديو

حسب البلد الذي تتواجد به، تنتج لك هذه الوظيفة عرض معلومات عن البرنامج أو الموسيقى أو الطقس بدلاً من الشعار عند الاستماع إلى بعض محطات الراديو DAB.

حسب محطة الراديو الرقمية التي تستمتع إليها، قد ترسل صورًا تحتوي على معلومات مرئية حول هذه العناصر.

**ملاحظة:** هذه المعلومات متوفرة فقط على بعض المحطات الإذاعية.

### "إعدادات معادل الصوت"

من الإعدادات، يمكن تنشيط أو إلغاء تنشيط العناصر التالية:

- « Natural » ;
- « مباشر » ;
- « النادي » ;
- « صالة ».

**ملاحظة:** قد تختلف أوضاع قائمة المُعادل وفقًا للمعدات.

### "إعدادات الصوت"

من هذه القائمة، يمكنك ضبط ما يلي:

- "تقوية العمق: يمكنك استخدام هذه الوظيفة لزيادة أو تقليل صوت الجهر؛
- "العمق / متوسط / الحدة": يمكنك استخدام هذه الوظيفة لزيادة أو تقليل أصوات الجهر أو الصوت المتوسط أو صوت الطنين الثلاثي؛
- "التحكم في مستوى الصوت تبعًا للسرعة": عندما يتم تنشيط هذه الوظيفة، يختلف مستوى صوت النظام الصوتي حسب سرعة المركبة. يمكنك ضبط حساسيته أو تعطيلها؛
- ...

لمزيد من المعلومات حول الإعدادات المتاحة، راجع



استخدم القائمة المنبثقة 6 في أي وضع للانتقال إلى الإعدادات وتهيئة وظائف الراديو التالية:

- «إعدادات الراديو» ;
- «إعدادات معادل الصوت»؛
- "إعدادات الصوت".

يرجى الرجوع إلى القسم "الإعدادات" للحصول على مزيد من المعلومات.

#### «إعدادات الراديو»

من الإعدادات، يمكن تنشيط أو إلغاء تنشيط العناصر التالية:

- « AM » ;
- « نص الراديو » ;
- « المنطقة » ;
- « TA/I-Traffic » ;
- "الشعار"؛
- "HD الراديو"؛

...

#### « AM »

يُمكنك تنشيط/تعطيل عرض النطاق الموجي AM في قائمة مصادر الصوت 10 بالضغط على "ON" أو "OFF".

#### « نص الراديو »

(معلومات نصية)

تثبت بعض محطات راديو FM معلومات نصية مرتبطة بالبرامج الخاصة بها (مثل عناوين الأغاني). قم بتنشيط هذه الوظيفة إذا كنت تريد أن ترى هذه التفاصيل.

**ملاحظة:** هذه المعلومات متوفرة فقط على بعض المحطات الإذاعية.

#### « المنطقة »

قد يتغير تردد إحدى محطات الراديو "FM" وفقاً للمنطقة الجغرافية. نشط هذه الوظيفة لمتابعة الاستماع إلى محطة الراديو ذاتها أثناء تغيير المنطقة. سيتعقب النظام الصوتي التغييرات الطارئة على الترددات بدون مقاطعة.

عند إلغاء تنشيط "المنطقة"، سينتقل الراديو -إذ انخفض مستوى الإشارة- إلى تردد جديد يعمل باعتباره ترحيلاً للمحطة التي كنت تستمع إليها سابقاً.

#### حالة خاصة:

– أحياناً تبت المحطات المذاعة في المنطقة نفسها برامج مختلفة أو تستخدم أسماء مختلفة لمحطات الراديو؛

– تبت بعض محطات الراديو على الترددات الإقليمية. في هذه الحالة:

– من خلال تنشيط "المنطقة": لن ينتقل النظام إلى جهاز إرسال المنطقة الجديدة، ولكنه سينتقل بشكل طبيعي بين أجهزة إرسال المنطقة الأولية؛

– من خلال تعطيل "المنطقة": سينتقل النظام إلى جهاز إرسال المنطقة الجديدة، حتى إذا كان برنامج البث مختلفاً.

#### « TA/I-Traffic »

(معلومات المرور)

عند تفعيل هذه الوظيفة، يُتيح نظام الصوت الخاص بك تلقي نشرات المرور عند بثها على بعض محطات الراديو FM (حسب البلد).

ثم يجب عليك تحديد تردد المحطة التي تنقل معلومات حركة المرور. إذا كان هناك مصدر آخر قيد التشغيل (Bluetooth، @USB)، سيتم تلقائياً عند استلام معلومات حركة المرور.

#### « البث المزدوج »

حسب الدولة، تتحول هذه الوظيفة من محطة DAB إلى محطة مكافئة FM في حالة فقد الإشارة الرقمية.

إذا تم تنشيط البث المتزامن FM/DAB، فسيستغرق الأمر بضع ثوان حتى ينتقل النظام إلى الراديو الأرضي FM. قد يحدث تغيير في مستوى الصوت.

سيعود النظام تلقائياً إلى DAB بمجرد استقبال الإشارة الرقمية.

**ملاحظة:** أثناء البث المتزامن، يسبق اسم المحطة "FM".

#### "الأولوية لـ DAB"

حسب الدولة، تتيح لك هذه الوظيفة تحديد محطة FM (إذا كانت محطة الراديو المطلوبة متوفرة أيضاً رقمياً) والتحول إلى المحطة المكافئة DAB للحصول على جودة صوت أفضل.

**ملاحظة:** أثناء تحديد DAB كأولوية أولى، يسبق اسم المحطة "DAB".

"عرض الشرائح"

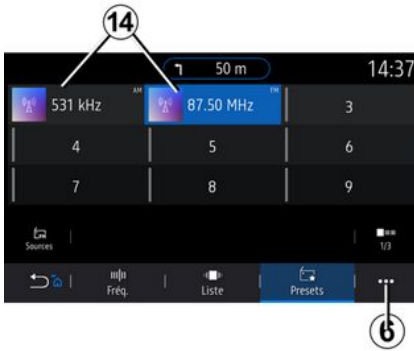
## الاستماع إلى الراديو

### تحديد نطاق الراديو

الراديو، فلن تظهر الأسماء والشعارات على الشاشة.  
يتم عرض تردداتها، في أعلى القائمة فقط.

**ملاحظة:** تعتمد المعلومات المتاحة في المحطة أو نطاق الراديو المحدد.

### الوضع "محطات مضبوطة"



يمكنك هذا الوضع من استدعاء المحطات المُخزَّنة.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى  
"حفظ المحطات المضبوطة مسبقاً" في هذا القسم.

اضغط على أحد الأزرار 14 لاختيار محطة الراديو  
التي ترغب في الاستماع إليها.

### تخزين إحدى محطات الراديو كضبط مسبق



استخدم هذه الوظيفة لتخزين المحطة المشغلة حالياً.

من وضع "نطاق التردد"، اضغط على الزر 5 أو  
اضغط مع الاستمرار على الشعار 1 لمحطة الراديو  
التي يتم تشغيلها حالياً ثم قم بتعيين موضع (في إحدى  
الصفحات 12) بالضغط مع الاستمرار على أحد  
الأوضاع حتى تسمع صوت صافرة.

يمكنك تخزين حتى 27 محطة راديو.

### الوضع "قائمة"

يتيح هذا الوضع البحث عن محطة في قائمة أبجدية.

انقر فوق القائمة للتمرير عبر جميع المحطات. يتم  
تشغيل محطة الراديو التي توقفت عندها. يمكنك أيضاً  
تحديد محطة راديو من القائمة للاستماع إليها مباشرة.

إذا كانت محطات الراديو لا تستخدم RDS أو إذا كانت  
المركبة موجودة في منطقة يضعف فيها استقبال



حدّد "AM"، "FM"، أو "DAB" (الإذاعة الأرضية  
الرقمية) عن طريق الضغط على "المصادر" 11 في  
شاشة الوسائط المتعددة.

يمكنك أيضاً اختيار نطاق الراديو باستخدام الزر  
الموجود بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

## شاشة "راديو"

ملاحظة: تعتمد المعلومات المتاحة في المحطة أو نطاق الراديو المحدد.

### الوضع "نطاق التردد"



استخدم هذا الوضع لتحديد محطات الراديو حسب الترددات في نطاق الراديو المحدد. للبحث في نطاق التردد، هناك خياران متاحان:

- ابحث حسب التردد: افحص الترددات عن طريق الضغط المتكرر على الأزرار 8 أو تحريك المؤشر على شريط التحديد 9؛
- البحث حسب المحطة: الانتقال إلى الأمام أو إلى الخلف إلى المحطة التالية بالضغط على الأزرار 8.



1. جارٍ حاليًا تشغيل شعار محطة الراديو.
2. اسم المحطة الحالية والتردد. المعلومات النصية (الفنان، والأغنية، وما إلى ذلك).
3. قم بالوصول إلى الإدخال اليدوي للتردد المطلوب.
4. مؤشر تنشيط معلومات حركة المرور ووظائف تتبع المحطة.
5. خزّن المحطة الذي يجري تشغيلها في "محطات مضبوطة".
6. قم بالوصول إلى القائمة المنيقة.
7. الوصول إلى المحطة التالية أو السابقة.
8. الوصول إلى التردد التالي أو السابق.
9. شريط تحديد التردد.
10. عد إلى الشاشة السابقة.
11. قم بالوصول إلى قائمة مصادر الصوت.

## القائمة "راديو"

من القائمة الرئيسية، اضغط على "راديو". إذا تم تشغيل محطة الراديو بالفعل، فاضغط على الاختصار إلى منطقة 4 من بعض الصفحات في "ملاحة" أو قائمة "الهاتف".

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.



يمكنك تحديد إحدى المحطات



المحفوظة، أو التمرير عبر محطات الراديو حسب التردد أو حسب القائمة وفقًا للوضع الذي تم تحديده باستخدام الزر الموجود على عنصر تحكم عمود التوجيه.

## إعدادات الملاحه

- "المطعم"؛
- "الإقامة/المسكن"؛
- "البلاغات المروريه والسفر"؛
- "التسوق"؛
- "المستشفى"؛
- ...

يُمكنك تحديد POI مباشرة من الخريطة. سيقتراح نظام الوسائط المتعددة عدة خيارات:

- « ابدأ » ؛
- « اتصل ».

للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على المعلومات على "نقطة الاهتمام" في قسم "إدخال وجهة".

### « عرض الطقس »

يُمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط عرض الطقس بالضغط على " ON " أو " OFF ".

### « معلومات البلد »

يُمكنك التحقق من حدود السرعة المعمول بها، واتجاه السير، ووحدة السرعة وما إلى ذلك من قائمة البلدان الموضحة.

### القائمة المنبثقة

من القائمة المنبثقة 4، يُمكنك إعادة ضبط "إعدادات الملاحه".

يمكنك السماح/حظر استخدام الطرق ذات الرسوم على طول الطريق بالضغط على "ON" أو "OFF".

### « منطقة تجنب »

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط المنطقة المراد تجنبها بالضغط "ON" أو "OFF".

### « السماح بالطرق غير الممهدة »

يمكنك السماح/حظر استخدام الطرق غير الممهدة على طول الطريق بالضغط على "ON" أو "OFF".

### « إشعار عبور الحدود »

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط إشعارات نظام الوسائط المتعددة في حالة عبور الحدود.

### القائمة المنبثقة

من القائمة المنبثقة 2، يمكنك تعديل "إعدادات الملاحه".

من علامة التبويب "الخريطة" 3، يمكنك الوصول إلى الإعدادات التالية:

- « نسق لون الخريطة » ;
- « عرض الوقت » ;
- « عرض الحركة المرورية » ;
- « التعرف على علامات المرور » ;
- « تكبير وتصغير الأوتوماتيكي » ;
- « سيارتي » ;
- « عرض التقاطع » ;
- « الشاشة "POI" » ;
- « عرض الطقس » ;
- « معلومات البلد » .

### « نسق لون الخريطة »

استخدم هذا الخيار لتحديد تلوين الخريطة إلى "تلقائي"، "نهاري" أو "ليلي".

### « عرض الوقت »

باستخدام هذا الإعداد، يمكنك اختيار عرض "وقت الوصول" أو عرض "الوقت حتى الوجهة".

### « عرض الحركة المرورية »

يمكنك السماح/حظر عرض حركة المرور بالضغط على "ON" أو "OFF".

### « التعرف على علامات المرور »

توفر هذه القائمة الوظائف التالية:

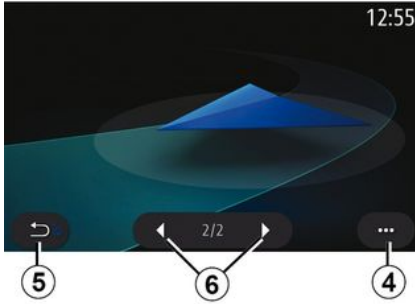
- « التعرف على علامات المرور » ;
- « تحذير زيادة السرعة » ;
- « عرض الأماكن الخطرة » ;
- « التحذير الصوتي للأماكن الخطرة » .

يمكنك تنشيطها/إلغاء تنشيطها بالضغط على "ON" أو "OFF".

اضغط على الزر "إعادة ضبط" في القائمة المنبثقة 4 لتبديل جميع الإعدادات إلى "ON".

### « تكبير وتصغير الأوتوماتيكي »

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط "تكبير وتصغير الأوتوماتيكي" بالضغط على "ON" أو "OFF".



### « سيارتي »

يمكنك تغيير التمثيلات المرئية الخاصة بالسيارة بالضغط على السهم الأيسر أو الأيمن 6 وتحديد الطراز المطلوب.

للتأكد اختيارك، ابقَ على الموديل المطلوب واضغط على سهم العودة 5.

### « عرض التقاطع »

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط "عرض التقاطعات" بالضغط على "ON" أو "OFF".

### « شاشة نقطة الاهتمام »

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط شاشة POI على الخريطة:

- « محطة بزين » ;
- « موقف سيارات » ;



### « الخريطة »



## القائمة "الإعدادات"

من الشاشة الرئيسية، اضغط على البطاقة، أو من القائمة الرئيسية، اضغط على "ملاحة".  
حدد "قائمة الملاحة"، ثم "الإعدادات".



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.

## « المسار »

من علامة التبويب " المسار " 1 ، يمكنك الوصول إلى الإعدادات أدناه:

- « نوع المسار » ;
- « تفعيل مسار بديل » ;
- « استخدام انعطاف مروري » ;

- « السماح بالطرق ذات الرسوم » ;
- « السماح بالطرق السريعة » ;
- "السماح بالعبارات"؛
- « السماح بقطار السيارات » ;
- « الملاحة التعليمية » ;
- « الوجهات المشتركة مع أجهزة أخرى » ;
- « السماح بالطرق المقيدة بالوقت » ;
- "السماح بالطرق ذات الرسوم"؛
- « منطقة تجنب » ;
- « السماح بالطرق غير الممهدة » ;
- ...

## « نوع المسار »

يمكنك هذا الإعداد خيارًا في "سريع"، "البيئة" أو مسار "مختصر".

## « تفعيل مسار بديل »

يمكنك السماح/حظر أحد المسارات البديلة بالضغط على "ON" أو "OFF".

## « استخدام انعطاف مروري »

يمكنك تمكين الانعطافات وتكوينها إلى "دائمًا" أو "إسأل" أو "أبداً".

## « السماح بالطرق ذات الرسوم »

يُتيح هذا الإعداد استخدام الطرق ذات الرسوم، ويُمكنك تكوينه إلى "دائمًا"، "إسأل" أو "أبداً".

## « السماح بالطرق السريعة »

يمكنك تمكين/تعطيل استخدام الطرق السريعة على المسار عن طريق الضغط على "ON" أو "OFF".

## "السماح بالعبارات"

مكّن/عطّل استخدام المعديات على المسار عن طريق الضغط على "ON" أو "OFF".

## « السماح بقطار السيارات »

مكّن/عطّل استخدام قطار نقل السيارات على المسار عن طريق الضغط على "ON" أو "OFF".

## « الملاحة التعليمية »

استخدم وظيفة برمجة الملاحة هذه لإدارة معلومات السرية المتعلقة ببرمجة بيانات الملاحة.

يعمل نظام الوسائط المتعددة على تحليل رحلاتك اليومية وأوقاتها من أجل اقتراح وجهة دون الحاجة إلى تكوينها عند بدء تشغيل نظام الوسائط المتعددة، مثل المنزل والعمل وخلافه.  
يمكنك الوصول إلى الإعدادات أدناه:

- "تنشيط برمجة الملاحة" بالضغط على "ON" أو "OFF"؛
- "يمكنك اقتراح التوجيه التلقائي" بالضغط على "ON" أو "OFF"؛
- « حذف التسجيلات ».

## « الوجهات المشتركة مع أجهزة أخرى »

من هاتفك، يمكنك تخطيط إحدى الرحلات ومشاركتها مع نظام الوسائط المتعددة.

عند بدء تشغيل السيارة، سيعلمك نظام الوسائط المتعددة: "المسار المخطط على هاتفك الذكي".

سيكون لديك الاختيار بين:

- « أبداً » ;
- "حفظ في المفضلات"؛
- « تجاهل ».

يمكنك السماح/حظر مشاركة الوجهة عن طريق الضغط على "ON" أو "OFF".

## « السماح بالطرق المقيدة بالوقت »

في هذا الإعداد، يمكنك أن تسلك طرقًا مقيدة بالوقت وتعيينها "دائمًا"، "خلال فتحها" أو "أبداً".

## « السماح بالطرق ذات الرسوم »





## شريط معلومات عن حالة المرور

يُنبهك شريط معلومات حركة المرور الظاهر على شاشة مسارك **13** بالحوادث المرورية على طول المسار قيد التقدم.

اضغط على شريط معلومات حركة المرور **13** لعرض قائمة مفصلة بالحوادث المرورية.

## تفاصيل الحدث المروري

اضغط على أحد العناصر في قائمة الحوادث لعرض التفاصيل ولعرض القسم المتعلق بالمسار على الخريطة **A**.

يمكنك التمرير خلال الحوادث المرورية باستخدام الأسهم **12** وتوجيه النظام لتجنب حادث محدد بالضغط على الزر **11**.

تدابير احترازية خاصة بالملاحة  
لا يلغي استخدام نظام الملاحة بأي  
حال عن قائد السيارة مسؤوليتهم  
للتنبه أثناء قيادة السيارة.



## شاشة "خارطة المرور"

يمكنك استعراض الحوادث المرورية على خريطة 1  
أو قائمة الحوادث المرورية 2.

اضغط على زري التكبير والتصغير 4 لضبط الخريطة  
أو قرب إصبعين إلى بعضهما / أو باعد بينهما على  
الشاشة لضبط مسافة التكبير/التصغير.

وحيثما يكون المسار قيد التقدم، اضغط على الرمز 3  
لإعادة توسيط المسار بعد تحريك الخريطة أو مستوى  
التكبير/التصغير 4.

إذا لم يكن المسار قيد التقدم، فاضغط على الرمز 3  
للعودة إلى موقع السيارة بعد تحريك الخريطة أو ضبط  
مستوى التكبير/التصغير 4.



## « خارطة المرور »

(يعتمد التوفر على التجهيزات)

تستخدم وظيفة "خارطة المرور" معلومات عبر  
الإنترنت في الوقت الفعلي.

**ملاحظة:** يجب تفعيل الخدمات لعرض معلومات حركة  
المرور في الوقت الفعلي 73.

من الشاشة الرئيسية، اضغط على "القائمة"، "ملاحة"،  
"قائمة الملاحة" 6، ثم "خارطة المرور" للوصول إلى  
معلومات حركة المرور المحدثة.

من القائمة المنبثقة 5، يمكنك الوصول إلى  
"الإعدادات".

**ملاحظة:** قد يختلف توفر خدمات خارطة المرور.



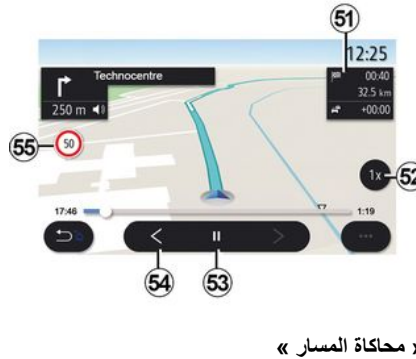
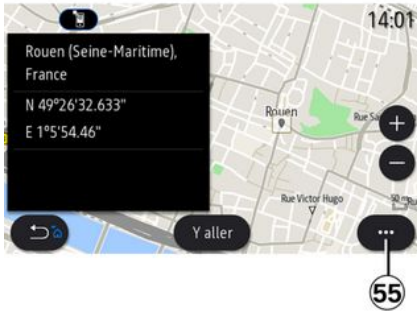
من القائمة المنبثقة 8 يمكنك الوصول إلى إعدادات  
الملاحة المختلفة: انظر القسم "إعدادات الملاحة".

استخدم خيار "تجنب الكل" 9 لتجنب المناطق  
المزدحمة.

## قائمة الأحداث المرورية

من قائمة حوادث حركة المرور 7 يمكنك الوصول إلى  
تفاصيل الحوادث على مسارك.

حدد حادثة من القائمة 10 لعرضها على الخريطة  
بالتفصيل.



### « محاكاة المسار »

استخدم هذه الوظيفة لمحاكاة المسار الذي تسير فيه وصولاً إلى الوجهة.

اضغط على الزر **53** لإيقاف أو بدء المحاكاة.

اضغط على الزر **54** للعودة إلى بدء تشغيل محاكاة المسار.

يمكن تعديل سرعة المحاكاة من خلال الضغط على الزر **52**.

أثناء المحاكاة، يمكنك عرض حد السرعة **55** بالإضافة إلى عرض تفاصيل المنطقة **51** (المسافة المتبقية، ووقت الوصول، ووقت الرحلة).

اضغط على المنطقة **51** للتغيير من عرض الوقت المتبقي للمسار إلى عرض وقت الوصول المتوقع.

من القائمة المنبثقة **55**، يمكنك:

- شاشة "نتائج أثناء اتصال"؛
- "إعادة ضبط" البحث؛
- احفظ محطة الشحن الخاصة بك في "المفضلات"؛
- عرض أو إخفاء نقاط الاهتمام (POI)؛
- ...

من علامة التبويب "خطوات" **50** يمكنك الاطلاع على المراحل المختلفة لرحلتك (المسافة، ووقت الرحلة، وموعد الوصول).

من خلال الضغط على إحدى المراحل **49**، يمكنك الوصول إلى الموقع، والاسم، والعنوان بالكامل، والإحداثيات الجغرافية للموقع.

## إدخال وجهة

- "معلومات البلد"؛
- « حفظ كمفضلة »؛
- ...

**ملاحظة:** ستختلف الوظائف المعروضة في القائمة المنبثقة اعتمادًا على ما إذا كان التوجيه مفعّل أو لا.



سيعرض الشريط **46** معلومات عن كل مرحلة من مراحل الرحلة (المسافة ومدة المرحلة ووقت الوصول). قد يقترح نظام الملاحة أن تتجنب حدثًا من الأحداث في إحدى المراحل الخاصة بك. اضغط على زر "الانحراف" **47** وسيحسب نظام الملاحة مسار الانحراف.



من علامة التنويب "قائمة الطرق" **45**، يمكنك عرض المسار بالتفصيل.

يُمكنك عرض الاتجاهات المختلفة، وأسماء الطرق المحددة، والمسافة المتبقية، ووقت كل مرحلة من القائمة **44** الخاصة بالطرق الواجب اتباعها طوال المسار.

اضغط على أحد المسارات **44** لعرضه على الخريطة مع القدرة على الرجوع إلى المراحل السابقة أو التقدم نحو المراحل التالية باستخدام الأسهم **48**.



### « تفاصيل المسار »

استخدم هذه الوظيفة لعرض جميع المعلومات والتفاصيل الخاصة بالمسار باستخدام عدة علامات تنويب:

- « ملخص »؛
- « قائمة الطرق »؛
- « خطوات ».

من علامة التنويب "ملخص" **41**، يمكنك عرض:

- « وضع البدء » **40**؛
- "نقطة الوصول" **43**؛
- "الطرق التي تم سلكها" **42** (الطرق ذات الرسوم، العبارة، عبارة نقل القطارات، إلخ).

## إدخال وجهة

من القائمة "منطقة تجنب"، اضغط على "إضافة منطقة تجنب جديدة" أو المناطق المُخزّنة مسبقاً لتجنبها. اضغط على "الاسم" **28** لتغييرها باستخدام لوحة المفاتيح.

يمكنك اختيار تجنب مناطق معيّنة من الطريق السريع باستخدام الزر **29**.

من القائمة المنبثقة **30** اضغط على "اختر مدينة" لإدخال البلد والمدينة يدوياً.



### « نظرة عامة »

استخدم هذه الوظيفة لعرض مسارك كاملاً على الخريطة.

لاستخدام هذه الوظيفة، قم بتنشغيل الملاحة وحدّد "المسار" من قائمة الملاحة، ثم حدّد "نظرة عامة".

اضغط على الزر **37** لإلغاء المسار الحالي.

لاستكشاف خريطة المسار قيد التقدم، حرك الخريطة عن طريق الضغط بإصبعك مع الاستمرار على جزء من الشاشة أثناء سحبها.

اضغط على زري التكبير/التصغير **39** لضبط الخريطة.

لإعادة توسيط الخريطة، اضغط على عنصر التحكم **38**.

من القائمة المنبثقة **36**، يمكنك استخدام الوظائف التالية:

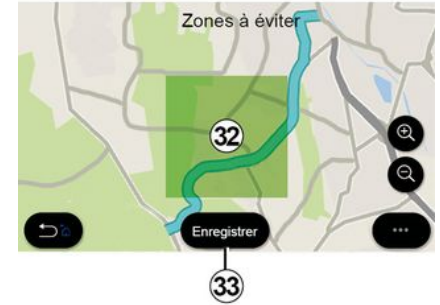
- « الإعدادات » ;
- « تفاصيل المسار » ;
- « محاكاة المسار » ;



من القائمة المنبثقة **35** في القائمة "منطقة تجنب"، اضغط على:

- "حذف" (حدّد منطقة واحدة أو أكثر لتجنبها)؛
- « حذف الكل ».

من خلال الضغط على العدسة المكبرة **34**، يمكنك البحث عن المناطق المحفوظة لتجنبها.



اضغط على الزر "رسم" **31** لتحديد منطقة لتجنبها.

اضغط لفترة وجيزة على الخريطة لعرض "منطقة تجنب" **32**.

التصغير/التكبير، لتكبير المنطقة المحددة أو تصغيرها.

اضغط على الزر "حفظ" **33** لإضافة المنطقة المحددة إلى قائمة المناطق التي يتم تجنبها.

لتعديل "منطقة تجنب"، حدّدها من قائمة المناطق التي يتم تجنبها واضغط على الزر "تعديل" في الخريطة.

استخدم هذه الوظيفة لإلغاء المسار الحالي.

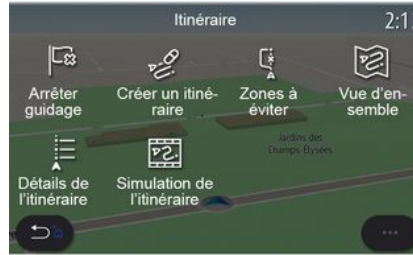
## « تحرير المسار »

استخدم هذه الوظيفة لتعديل مسارك الحالي:

- « وضع البدء » ;
- « إضافة كنقطة بيئية » ;
- « إضافة كوجهة » .

توفر وظيفة "الإضافة كنقطة وقوف" و "الإضافة كوجهة" الخيارات التالية:

- « اعر على عنوان » ;
- « الوجهات السابقة » ;
- « نقطة الاهتمام » ;
- « الإحداثيات » ;
- « على الخريطة » ;
- ...



27

## « المسار »

استخدم هذه الوظيفة لإدارة وجهة مع نقاط التوقف المرتبطة بها. من القائمة الرئيسية، اضغط على "ملاحة"، "القائمة"، ثم اضغط على "المسار" للوصول إلى قوائم المسار.

لا يوجد مسار قيد التقدم:

- « إنشاء مسار » ;
- « منطقة تجنب » .

عندما يكون المسار قيد التقدم:

- « إلغاء المسار » ;
- « تحرير المسار » ;
- « منطقة تجنب » ;
- « نظرة عامة » ;
- « تفاصيل المسار » ;
- « محاكاة المسار » .

## « إلغاء المسار »

## « الإحداثيات »

من القائمة "ملاحة"، اضغط على "الإحداثيات".

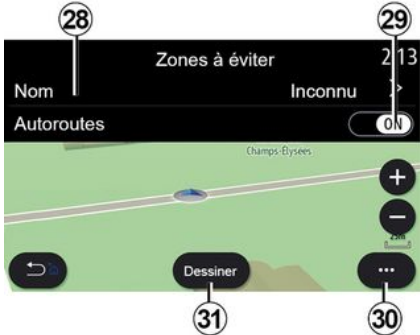
استخدم هذه القائمة للبحث عن وجهة من خلال إدخال إحداثياتها.

يمكنك تحديد نصف الكرة الأرضية، ثم إدخال "خط العرض" و "خط الطول" باستخدام لوحة المفاتيح.

وبمجرد إدخال الإحداثيات، اضغط على "ابدأ" للانتقال مباشرة إلى تلك الوجهة أو اضغط على "الخريطة" لعرض الإحداثيات على الخريطة.

من القائمة المنبثقة 27، اضغط على:

- "UTM" لإدخال الإحداثيات بصيغة UTM؛
- "الوحدات والتنسيقات": الدرجات العشرية؛
- الدرجات العشرية والدقائق؛ الدرجات العشرية والدقائق والثواني؛
- « حفظ كمفضلة » .



## « منطقة تجنب »

استخدم هذه الوظيفة لتجنب مجموعة أو منطقة جغرافية محددة.

من القائمة المنبثقة، يمكنك إضافة العنوان في المفضلات الخاصة بك.

- «الموضع الحالي» ;
- "في مدينة" (أدخل اسم المدينة).
- عندما يكون المسار قيد التقدم:
- "على طول الطريق" ;
- «الوجهة» ;
- «الموضع الحالي» ;
- "في مدينة" (أدخل اسم المدينة).
- من القائمة المنبثقة 25، يمكنك:
- شاشة "نتائج دون اتصال"؛
- «ترتيب بالمسافة».



### أسعار الوقود

(حسب التجهيزات)

تشير POI "محطة بنزين" إلى محطات البنزين الموجودة حول موقعك، بالإضافة إلى سعر الوقود الملانم لسيارتك.

يتم ربط سعر الوقود بمؤشر لون:

- الأخضر: محطات الوقود التي تقدم أقل الأسعار؛
- البرتقالي: محطات الوقود التي تقدم أسعارًا متوسطة؛
- الأحمر: محطات الوقود التي تقدم أعلى الأسعار.

**ملاحظة:** يجب تفعيل الخدمات لعرض أسعار الوقود  
73



من القائمة 24، حدّد POI.

وفقًا للمعدات، يمكن استخدام نظام الوسائط المتعددة في:

- اتصل مباشرة ببعض POI (للحجز أو للحصول على معلومات) بالضغط على "اتصل"؛
- ابدأ التنقل إلى POI المطلوب بالضغط على "اذهب"؛

- شاهد معاينة للوجهة من الشاشة 26.



### "بحث حسب الاسم"

من منطقة البحث 23، أدخل فئة POI (اسم مطعم أو متجر، وما إلى ذلك).

من قائمة النتائج 24، حدّد POI.

**ملاحظة:** يجب تفعيل الخدمات لعرض البحث عبر الإنترنت عن نقاط الاهتمام 73.

من القائمة المنبثقة 25، يمكنك:

- "إعادة الضبط" البحث؛
- اختر نوع لوحة المفاتيح:
- «أبجدي» ;
- «Azerty» ;
- «Qwerty» .

### "بحث حسب الفئة"

يقترح نظام الملاحظة عدة POI في الفئة المحددة، وفقًا لعلامة التبويب المحددة:

- لا يوجد مسار قيد التقدم:

## إدخال وجهة

عندما تحدد "المنزل" **18** أو "العمل" **17** لأول مرة، سيطلب منك النظام تسجيل أحد العناوين.

**ملاحظة:** يمكن حفظ عنوان "المنزل" و"العمل" واحد فقط بواسطة نظام الوسائط المتعددة.

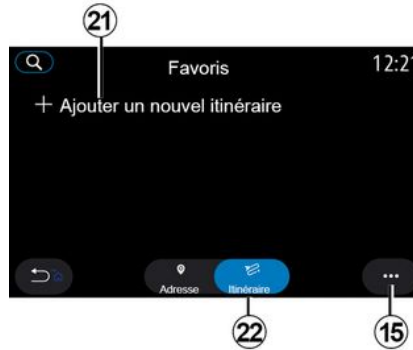


من علامة التثبيت "أدخل عنوانا جديدا" **14**، يمكنك القيام بما يلي:

- "الاسم" **19** لتسمية وجهتك الجديدة المفضلة؛
- "العنوان" **20** للوصول إلى وظائف البحث التالية:
- « اعرش على عنوان » ;
- « الوجهات السابقة » ;
- « نقطة الاهتمام » ;
- « الإحداثيات » ;
- « على الخريطة » ;
- « المكان الحالي ».
- "تخصيص POI"؛
- « الهاتف » ;
- « نوع الشحن ».

من القائمة المنبثقة **15**، يمكنك:

- « تعديل » :
- "الاسم" **19** من المفضلة؛
- "العنوان" **20** أو "المسار" أو من المفضلة، حسب علامة التثبيت المحددة.
- "حذف" (حدد عنواناً واحداً أو أكثر):
- « حذف الكل » ;
- « ترتيب بالاسم ».



من علامة التثبيت "المسار" **22**، يمكنك القيام بما يلي:

- « أدخل مساراً جديداً » ;
- تشغيل طريق محفوظ في القوائم المفضلة.

من علامة التثبيت "أدخل مساراً جديداً" **21**، يمكنك القيام بما يلي:

- "الاسم"، لتسمية مسارك الجديد المفضل؛
- "المسار"، الوصول إلى خيارات البحث التالية:
- "وضع البدء"؛
- « إضافة كنقطة بنية » ;
- « آخر وجهة مُستخدمة »؛
- « إضافة كوجهة ».

حسب عمليات البحث "إضافة محطة" و"إضافة كوجهة"، يمكنك تحديد الخيارات التالية:

- « اعرش على عنوان » ;
- « الوجهات السابقة » ;
- « نقطة الاهتمام » ;
- « الإحداثيات » ;
- « على الخريطة ».

### « نقطة الاهتمام »

يُمكن لنقطة الاهتمام POI أن تكون مركز صيانة، أو مؤسسة أو منطقة جذب سياحي تقع بالقرب من موقع ما (نقطة البداية، أو مدينة الوصول، أو في الطريق وما إلى ذلك).

يتم تجميع نقاط الاهتمام حسب الفئة: "محطة بنزين"، "موقف سيارات"، "مكان الإقامة"، وما إلى ذلك.

حدد القائمة "ملاح"، ثم "نقطة الاهتمام" لتحديد وجهة من نقاط الاهتمام.

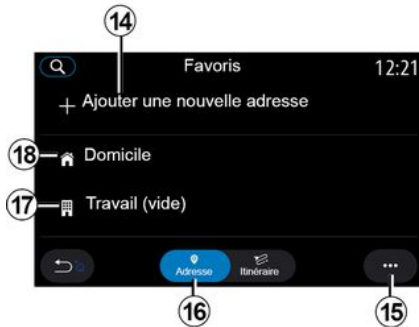


- البحث عن أي POI قريب وإظهاره؛
- ...

- « حذف الكل » ؛
- « ترتيب بالتاريخ » ؛
- « ترتيب بالاسم » ؛
- « حفظ كمفضلة ».

أثناء التوجيه، عندما تبحث عن وجهة جديدة، يُمكنك ضبطها على أي مما يلي:

- توقف؛
- وجهة جديدة.



### « المفضلات »

من علامة التتويب "العنوان" 16، يمكنك القيام بما يلي:

- « أدخل عنوانا جديدا » ؛
- تشغيل التوجيه الملاحي إلى "المنزل" 18 أو إلى مكان "العمل" 17 ؛
- تشغيل التوجيه الملاحي إلى عنوان محفوظ في القوائم المفضلة.



### « الوجهات السابقة »

استخدم هذه القائمة لتحديد إحدى الوجهات من خلال قائمة العناوين المستخدمة مؤخرا. يتم هذا الحفظ تلقائيا. من علامة التتويب "العنوان" 13 يمكنك الوصول إلى سجل الوجهات المُخزّنة.

حدد إحدى الوجهات لبدء التوجيه.

من علامة التتويب "المسار" 12 يمكنك الوصول إلى سجل المسارات المُخزّنة. حدد أحد المسارات لبدء التوجيه.

استخدم العدسة المكبرة 10 للبحث عن عنوان أو مسار محفوظ في السجل.

من القائمة المنبثقة، 11 في علامات التتويب "العنوان" 13 و"المسار" 12، يمكنك:

- « حذف » تم تحديد أحد العناوين أو أكثر؛



من منطقة البحث 6 أدخل اسم شارع.

عندما تبدأ في إدخال الحروف، يقترح النظام أسماء الشوارع المشابهة لها. ويمكنك:

- اضغط على اسم الشارع المعروض على الشاشة لتأكيد اختيارك؛
- اضغط على الزر 7 أو مرّر عبر القائمة 9 الخاصة بأسماء الشوارع المقترحة للوصول إلى القائمة الكاملة المتوافقة مع بحثك.

### حالة خاصة:

- سوف يحفظ النظام آخر المدن أو البلدات التي أدخلتها في ذاكرته؛

- لا يقبل النظام سوى العناوين التي يتعرف عليها من خلال الخريطة الرقمية.

من القائمة المنبثقة 8، يمكنك:

- احفظ العنوان المحدد في المفضلات الخاصة بك؛
- أدخل إحداثيات الوجهة (قيم خط العرض وخط الطول)؛

## إدخال وجهة

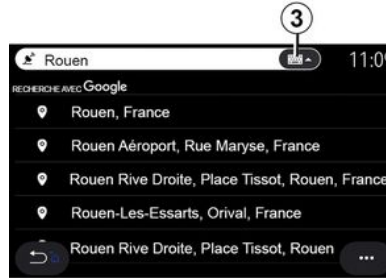
### البحث عبر الإنترنت

عند البحث عن POI (نقطة اهتمام) عبر القائمة "ملاحة"، يمكنك عرض قائمة الاقتراحات **5**.

لمزيد من المعلومات حول POI، اطلع على المعلومات الموجودة على "نقطة الاهتمام" في هذا القسم. يُظهر العرض في صورة خريطة **4** الموقع الجغرافي لكل اقتراح.

2

Adresse		12:00
Pays	France	>
Ville	Paris	>
Rue		>
Numéro de rue		>
Croisement		>
<span>↩</span> <span>Y aller</span> <span>Carte</span> <span>...</span>		



مثال مع "Rouen".

**ملاحظة:** قد تختلف المعلومات الإضافية التي يقدمها نظام الوسائط المتعددة الخاص بك، وفقا لنوع الاتصال.

(حسب التجهيزات)

استخدم الوظيفة Online Search لإجراء بحث سريع ودقيق.

بمجرد إدخال الأحرف الأولى في منطقة البحث **2**، يقترح نظام الوسائط المتعددة اسم شارع ذا صلة، أو مدينة أو POI (نقطة اهتمام).

اضغط على الزر **3** لعرض قائمة كاملة من الاقتراحات.

### « اعثر على عنوان »


تمتلك هذه القائمة من إدخال عنوان كامل أو عنوان جزئي: البلد، والمدينة، والرمز البريدي، والشارع، ورقم المنزل، والتقاطع. عند الاستخدام لأول مرة، سيطلب النظام اختيار بلد الوجهة. أدخل اسم المدينة/البلدة أو الرقم البريدي باستخدام لوحة المفاتيح.



## القائمة "ملاحة"

من الشاشة الرئيسية، اضغط على البطاقة أو اضغط على "القائمة" ثم "ملاحة".


استخدام التعرف على الصوت لإدخال عنوان

اضغط على زر التعرف على الصوت ، وستتمكن بعد الإشارة الصوتية من ذكر المدينة المتجه إليها، و/أو الرقم، و/أو اسم الشارع، و/أو المنطقة. للمزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على 21.



## الوجهة في بلد أجنبي

يجب تغيير البلد قبل النطق بالعنوان. اضغط على زر

التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

قل "تغيير البلد" بعد سماع الإشارة الصوتية، ثم اذكر البلد الذي ترغب في إجراء البحث فيه. قل عنوان وجهتك، بعد سماع صوت الصافرة الثانية.

**ملاحظة:** يُمكنك تغيير البلد ما دامت لغة النظام تدعم هذا البلد.

استخدم قائمة الملاحة 1 للوصول إلى الوظائف التالية:

- « اعثر على عنوان » ;
- « الوجهات السابقة » ;
- « المفضلات » ;
- « نقطة الاهتمام » ;
- « الإحداثيات » ;
- « المسار » ;
- « خارطة المرور » ;
- « الإعدادات » ;
- ...

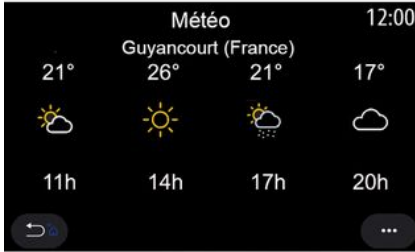
تدابير احترازية خاصة بالملاحة  
لا يلغي استخدام نظام الملاحة بأي حال عن قائد السيارة مسؤوليتهم للتنبيه أثناء قيادة السيارة.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماما.



## « الطقس »



اضغط على رمز الطقس **5** لعرض توقعات الطقس على مدار الساعات القليلة القادمة. يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات كذلك من عنصر واجهة المستخدم "الطقس".

(يعتمد التوفر على بلد البيع)  
من القائمة المنبثقة، يمكنك تنشيط عرض الطقس أو إلغاء تنشيطه على الخريطة.  
يُعلمك نظام الوسائط المتعددة بتوقعات الطقس في المنطقة المحيطة بك، أو عند الوجهة التي ستذهب إليها إذا كان المسار قيد التقدم.  
**ملاحظة:** يجب تنشيط الخدمات لعرض الطقس  
73 ←

## الحارة

يتم تبديل شاشة العرض تلقائيًا إلى عرض بمزيد من التفصيل لإرشادك إلى الحارة الصحيحة خلال المناورة التالية.

– الحارة (الحارات) **3** التي لا يتوافر لها سهم (أسهم) الاتجاهات: لا يجب السير في هذه الحارة المرورية وفقًا للمسار المحسوب؛  
– الحارة (الحارات) **4** التي يتوافر لها سهم (أسهم) الاتجاهات: يجب السير في هذه الحارة المرورية وفقًا للمسار المحسوب.

**ملاحظة:** قد تظهر الحارات الأخرى خلال المناورة.

### عرض 3DInception

(حسب التجهيزات)

تكون الخريطة مائلة بزاوية للأمام قليلاً لتوفير مسافة أطول من الرؤية. وتُشير تلقائيًا إلى اتجاه السفر.

### التوجيه

يتم تنشيط التوجيه بمجرد حساب المسار. يُرشدك نظام الوسائط المتعددة على طول طريق مسارك، لإبلاغك عند كل تقاطع من تقاطعات الاتجاه المراد اتباعه على مدى المراحل العديدة.

### المرحلة رقم 1: الإعداد

سيُعلمك نظام الوسائط المتعددة، باستخدام صوت نظام الملاحة، أنك قريبًا ستضطر إلى تنفيذ إحدى المناورات.

### المرحلة رقم 2: التنبيه

تُعلن شاشة الوسائط المتعددة عن المناورة التي يجب عليك تنفيذها.

على سبيل المثال، "بعد 400 متر، اسلك المخرج التالي".

تعرض الشاشة عرضًا تمثيليًا مُفصّلًا أو صورة بمنظور 3D للمناورة.

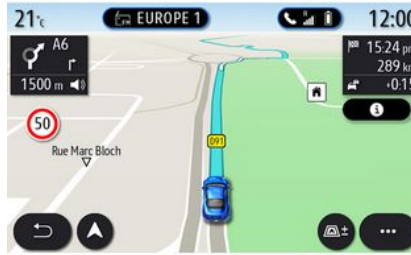
### المرحلة رقم 3: المناورة

يُشير نظام الوسائط المتعددة إلى المناورة التي يجب تنفيذها.

على سبيل المثال، "اسلك اتجاه اليمين التالي".

بمجرد إكمال المناورة، ستظهر الخريطة في وضع الشاشة الكاملة.

**ملاحظة:** إذا لم تتبع توصيات القيادة أو إذا خرجت عن المسار المحسوب، فسيقوم نظام الوسائط المتعددة بحساب مسار جديد تلقائيًا.



يُمكنك الاختيار من بين أوضاع العرض العديدة من خلال الضغط على زر العرض/التكبير والتصغير **D**.

### عرض المسار

تعرض الخريطة مسارك الكامل.

### 2D عرض

تعرض الخريطة موقعك الحالي وتُشير إلى الاتجاه الذي تسافر إليه.

### 2D/عرض باتجاه الشمال

تعرض الخريطة موقعك الحالي باتجاه الشمال.



## الخريطة

– « عرض الطقس ».

**قائمة منبثقة مع مسار قيد التقدم**

اضغط على القائمة المنبثقة للوصول إلى القوائم التالية:

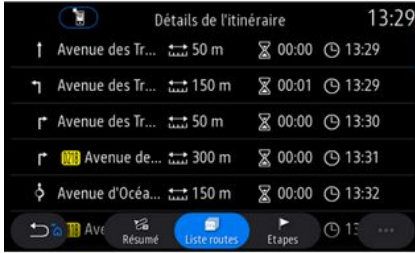
- « إلغاء المسار » ;
- « صوت إرشادات الملاحة » ;
- « تفاصيل المسار » ;
- « الإعدادات ».

**« إلغاء المسار »**

يقف الملاحة قيد التقدم.

يمكنك الوصول إلى إعدادات "صوت إرشادات الملاحة":

- من القائمة المنبثقة **C**؛
- عندما يتم إرسال المعلومات الصوتية بواسطة نظام الوسائط المتعددة، عن طريق الضغط على عناصر التحكم في مستوى الصوت.



**"تفاصيل المسار"**

تستخدم هذه الوظيفة لعرض تفاصيل الطريق الحالي.

من علامة التبويب "ملخص" يُمكنك عرض عنوان المغادرة وعنوان الوجهة بالإضافة إلى المسارات الواجب سلكها.

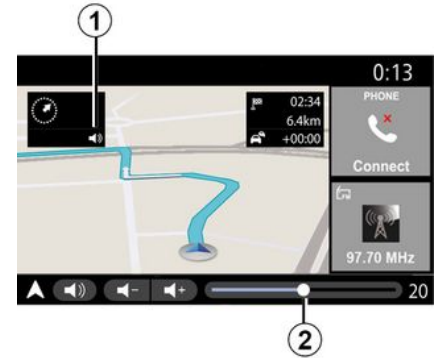
من علامة التبويب "قائمة الطرق" يمكنك عرض المسار بالتفصيل.

من علامة التبويب "المراحل" يمكنك عرض المراحل المختلفة وكذلك المسافات والفترات الزمنية بين كل مرحلة.



**ملحوظة:**

- لا يمكن استخدام عناصر التحكم في مستوى الصوت إلا للمصدر الحالي ("صوت إرشادات الملاحة"، "راديو"، "الهاتف")؛
- يظهر مؤشر مستوى الصوت **2** لأغراض المعلومات. لا يمكنك استخدامه لضبط مستوى الصوت.



**« صوت إرشادات الملاحة »**

لتنشيط/إلغاء تنشيط صوت التوجيه، اضغط على الزر **1**.

**ملاحظة:** إذا تم إلغاء تنشيط هذه الوظيفة، فلن يتم إصدار تعليمات التوجيه الصوتي بواسطة نظام الوسائط المتعددة.

**V.** عرض حوادث المرور على الخريطة أو حسب قائمة الحوادث.

**W.** عندما يكون التوجيه قيد التقدم، اضغط على الزر "تجنب الكل" لتجنب مناطق الاختناق المروري.

**قائمة منبثقة بدون مسار قيد التقدم**

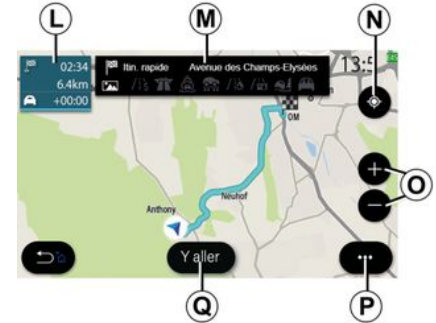
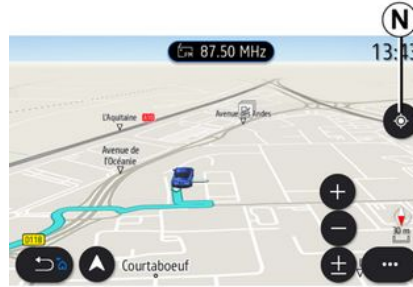
اضغط على القائمة المنبثقة للوصول إلى القائمة "الإعدادات".

من علامة التبويب "المسار" يمكنك الوصول إلى الإعدادات التالية:

- « نوع المسار » ;
- "الممر عبر انحرافات"؛
- « السماح بالطرق ذات الرسوم » ;
- « السماح بالطرق السريعة » ;
- "السماح بالعبارات"؛
- « السماح بقطار السيارات » ;
- « عرض الإرشاد الأوتوماتيكي » ;
- « الواجهات المشتركة مع أجهزة أخرى » ;
- « السماح بالطرق المقيدة بالوقت » ;
- "السماح بالطرق ذات الرسوم"؛
- « منطقة تجنب » ;
- « السماح بالطرق غير الممهدة ».

من علامة التبويب "الخريطة" يمكنك الوصول إلى الإعدادات التالية:

- "لون الخريطة"؛
- « عرض الطقس » ;
- طرق العرض "2D/3D" شمالاً، 2D/3D
- Inception، "حركة المرور"؛
- « عرض الحركة المرورية » ;
- « التعرف على علامات المرور » ;
- « تكبير وتصغير الأوتوماتيكي » ;
- « سيارتي » ;
- « عرض التقاطع » ;
- "النشاشة POI"؛



**"حساب المسار" الشاشة**

**N.** عندما يكون المسار قيد التقدم، يمكن استخدام هذه الوظيفة للعودة إلى المسار قيد التقدم بعد التنقل في الخريطة.

**O.** تكبير/تصغير: أزرار التكبير والتصغير.

**P.** القائمة النصية.

**Q.** اضغط على الزر "ابداً" لبدء المسار المحدد.



**شاشة "حركة المرور"**



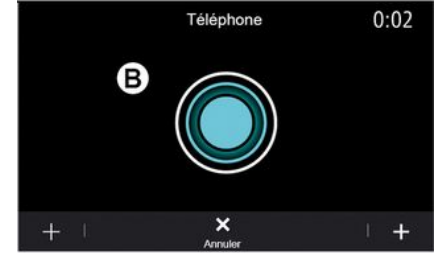


عند استخدام وظيفة التعرف على الصوت بالهاتف مع نظام الوسائط المتعددة، فقد يتسبب نقل البيانات الخلوية المطلوبة لتشغيل هذه الوظيفة في تحمل تكاليف إضافية غير مضمنة في عقد الخدمة الخاصة بالهاتف.

## استخدام وظيفة One Shot


تُمكنك وظيفة One Shot إصدار أمر صوتي مباشر ودقيق أكثر لتجنب التنقل قوائم عبر "الهاتف"، "جهه اتصال"، "ملاحة"، "الوجهة" وخلافها. لاستخدام وظيفة الهاتف، يمكنك الأمر مباشرة:

- "اتصل على خالد « » ؛
- "اتصل بالمكتب"؛
- ...
- لاستخدام وظيفة التنقل، يمكنك الأمر مباشرة:
- "الذهاب إلى Champs-Élysées في Paris"؛
- "الانتقال إلى المنزل"؛
- ...
- لاستخدام وظائف الوسائط المتعددة، يمكنك الأمر مباشرة:
- "محطة نغم أف أم « » ؛
- "تشغيل Bluetooth®"؛
- ...
- لاستخدام هذه الوظيفة، اضغط على زر التعرف على الصوت ، وانتظر الإشارة الصوتية وحدد أمرك.



تعرض شاشة الوسائط المتعددة القائمة الرئيسية للتحكم الصوتي في هاتفك على شاشة **B**.

لإعادة تنشيط نظام التعرف على الصوت بالهاتف مع نظام الوسائط المتعددة، اضغط لفترة وجيزة على زر

التعرف على الصوت بالسيارة  أو في الشاشة **B**.

من القائمة الرئيسية للتحكم الصوتي، يمكنك استخدام التحكم الصوتي في بعض الوظائف بالهاتف. وظيفة التعرف الصوتي غير مفعلة.

- عند الرجوع بالمرحلة للخلف؛
- أثناء إجراء المكالمات.

**ملاحظة:** يتم إلغاء تنشيط جلسة التعرف على الصوت تلقائيًا بعد التوقف عن استخدامها لعدة ثوانٍ.

## استخدام خاصية التعرف على الصوت

بعد الإشارة الصوتية، قل أيًا مما يلي:

– قل "اتصال" واتبعها باسم جهة الاتصال التي ترغب في الاتصال بها؛

أو


– "اتصال" متبوعًا برقم الهاتف الذي تريد الاتصال به.

**ملاحظة:** يوصى بنطق الأرقام إما رقمًا واحدًا في المرة أو رقمين في المرة.

يعرض النظام الرقم المشار إليه، قل "اتصال للاتصال بالرقم أو "صحيح"/"رجوع" لنطق رقم آخر.



كما يمكن استخدام التحكم الصوتي لعرض سجل المكالمات الخاص بك وقراءة "SMS".

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل أيًا مما يلي:

– "سجل المكالمات" أو "المكالمات الأخيرة"؛

أو

– "قراءة SMS" أو "عرض SMS".

**ملاحظة:** يمكن قراءة "SMS" المستلمة أثناء القيادة فقط.

### « مساعدة »

لمزيد من المعلومات حول استخدام الوظائف الصوتية، اضغط على زر الأمر الصوتي وبعد سماع صوت الصافرة، قل "مساعدة".

تتوفر الوظيفة "مساعدة" في جميع الأوقات. على سبيل المثال، إذا كنت على شاشة "الهاتف" وقلت "مساعدة"، فسيساعدك الصوت الاصطناعي على استخدام الوظيفة.

### استخدام التعرف على الصوت بالهاتف باستخدام نظام الوسائط المتعددة

لاستخدام نظام التعرف على الصوت بالهاتف مع نظام الوسائط المتعددة، عليك القيام بما يلي:

– قم بتوصيل هاتفك بنظام الوسائط المتعددة  
← 58؛


– تأكد أن الهاتف يتضمن وظيفة تعرف على الصوت متوافقة مع نظام الوسائط المتعددة.

**ملاحظة:** إذا كانت وظيفة التعرف على الصوت في هاتفك متوافقة مع نظام الوسائط المتعددة، فسيظهر الرمز 5 في قائمة "قائمة أجهزة بلوتوث" ← 58.




**ملاحظة:** إذا كنت ترغب في استخدام وظيفة التعرف على الصوت بالهاتف مع نظام الوسائط المتعددة، فاحرص على أن يكون موقعك ضمن تغطية الشبكة.

لتنشيط/إلغاء تنشيط نظام التعرف على الصوت بهاتفك مع نظام الوسائط المتعددة، اضغط مع الاستمرار على

زر التعرف على الصوت بالسيارة لديك .


لتفعيل نظام التعرف على الصوت لدى نظام الوسائط المتعددة الخاص بك، اضغط على زر التعرف على

الصوت في سيارتك .

## استخدام خاصية التعرف على الصوت

### استخدام المفصلات بالتحكم على الصوت


يمكن استدعاء العناوين المحفوظة مباشرة باستخدام التعرف على الصوت.

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "عرض تفضيلاتي".  
يعرض النظام المفصلات المحفوظة.

### "راديو" التحكم باستخدام التعرف على الصوت

يمكنك تفعيل الموسيقى، أو الراديو أو تغيير نطاق الموجات باستخدام الأمر الصوتي المزود بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل:

– محطة "FM"، محطة "AM"، محطة "DAB"؛  
أو

– محطة "X" مع X مثل اسم محطة الراديو؛

أو


– "المحطة" متبوعة بتردد الراديو المطلوب. على سبيل المثال محطة الراديو "91.8"، قل المحطة "91.8".

### "الموسيقى" التحكم باستخدام التعرف على الصوت

Menu voix 12:00	
Téléphone	Appeler Didier Appeler Didier sur son mobile
Navigation	Aller à 7, rue Pasteur, Les Ulis Trouver Station-service
Audio	Ecouter un Artiste <Artiste> Station Radio France
Quitter	Aide

كما يمكنك تشغيل الموسيقى (مقطع صوتي، قوائم تشغيل، وما إلى ذلك) باستخدام الأمر الصوتي المزود بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك. مصادر الصوت الإضافية الممكنة:

– "USB" (المنفذ USB)؛  
– "AUX" (مقيس Jack).

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل أيا مما يلي:

– "تشغيل مؤد" متبوعاً باسم الفنان؛

أو

– "تشغيل مقطع صوتي" متبوعاً باسم المقطع الصوتي؛

أو

– "تشغيل الألبوم" متبوعاً باسم الألبوم؛

أو

– "تشغيل نوع الموسيقى" متبوعاً بنوع الموسيقى؛

أو

– "قائمة التشغيل" متبوعاً باسم قائمة التشغيل.

وفقاً لطراز السيارة، يمكنك:


– تشغيل المقطع الصوتي التالي/السابق؛

أو

– تشغيل جميع العناوين/عرض قائمة الموسيقى.

### "تغيير مصدر الصوت"

من القائمة الرئيسية، يمكنك تغيير مصدر الصوت.

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "تشغيل" متبوعاً باسم المصدر:

– "تشغيل USB"؛

أو


– "تشغيل FM"؛

أو

– "تشغيل Bluetooth®".

### استخدم هاتف مع التعرف الصوتي


يمكن طلب رقم أو جهة اتصال باستخدام التحكم الصوتي المزود بنظام الوسائط المتعددة.

اضغط على زر الأمر الصوتي  لعرض قائمة الأمر الصوتي الرئيسية.



## « الوجهة »

أدخل عنواناً كاملاً باستخدام الأمر الصوتي.


اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "الانتقال إلى"، ثم حدد عنوان الوجهة بالكامل (الرقم، اسم الشارع، البلدة/المدينة الوجهة، الحي).

سيعرض النظام العنوان الذي فهمه، ثم يمكنك تأكيد وجهتك لبدء التنقل الموجه.

## « المنزل »

لاستعادة عنوان منزلك باستخدام الأمر الصوتي.


اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "الانتقال إلى المنزل".

يُظهر النظام عنوان منزلك المسجل مسبقاً. أكد الوجهة لبدء التوجيه.

## « العمل »

لاستعادة عنوان عملك باستخدام الأمر الصوتي.

اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "الانتقال إلى العمل".


يُظهر النظام عنوان عملك المسجل مسبقاً. أكد الوجهة لبدء التوجيه.

**ملاحظة:** لاستخدام الوظيفة الصوتية "الانتقال إلى المنزل" أو "الانتقال إلى العمل"، يجب عليك أولاً حفظ العنوان.

إذا لم يتم تسجيل أي عنوان، يقترح نظام الوسائط المتعددة إدخال العنوان.

## « المفضلة »

لاستعادة عنوان تم حفظه في القوائم المفضلة باستخدام الأمر الصوتي.


اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية، قل "المفضلة" ثم حدّد وجهتك.

يعرض لك النظام العنوان الذي أدخل. أكد الوجهة لبدء التوجيه.

## "سجل الوجهة"

لاستعادة عنوان تم إدخاله مسبقاً باستخدام الأمر الصوتي.

اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

بعد الإشارة الصوتية الثانية، قل "سجل الوجهات"، ثم حدّد وجهتك.

يعرض لك النظام العنوان الذي أدخل. أكد الوجهة لبدء التوجيه.

## « نقطة الاهتمام »


للبحث عن نقطة اهتمام باستخدام الأمر الصوتي.

بعد الإشارة الصوتية، قل "البحث عن محطة خدمة" أو "البحث عن فندق".

يقترح نظام الملاحاة عدة POI (نقاط اهتمام) في فئات مختلفة.

## الوجهة في بلد أجنبي

يجب تغيير البلد قبل النطق بالعنوان.

اضغط على زر التحكم الصوتي  لعرض قائمة التحكم الصوتي الرئيسية.

قل "تغيير البلد" بعد سماع الإشارة الصوتية، ثم اذكر البلد الذي ترغب في إجراء البحث فيه. قل عنوان وجهتك، بعد سماع صوت الصافرة الثانية.

**ملاحظة:** يُمكنك تغيير البلد ما دامت لغة النظام تدعم هذا البلد.

## "نقطة الاهتمام" في بلد أجنبي

وأثناء رحلاتك بالخارج، من المحتمل ألا يتم التعرف على بعض الأوامر الصوتية الخاصة بالفئات.

وإذا كنت ترغب في البحث عن إحدى نقاط الاهتمام، فقل: "نقاط الاهتمام حسب الفئة". يعرض نظام الوسائط المتعددة قائمة فئات نقاط الاهتمام. حدّد إحدى الفئات

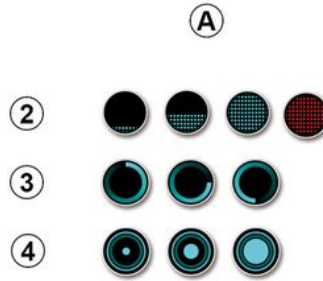
← 32

## استخدام خاصية التعرف على الصوت

### قائمة "التعرف على الصوت"



### مؤشر التعرف على الصوت أ




إذا كانت الوظائف باللون الرمادي فهذا يدل على أنها غير متوفرة أو غير متصلة. سيقتراح نظام الوسائط المتعددة الاتصال: على سبيل المثال الهاتف.

تتحدث بصوت مرتفع حتى يمكن فهمك. استخدم مبدئ التعرف الصوتي لتحسين التعرف الصوتي.

### التحكم في الملاحظة مع نظام التعرف الصوتي



توجد العديد من الطرق المتاحة لإدخال إحدى الواجهات

باستخدام التحكم الصوتي  المزود في نظام الوسائط المتعددة.

يتكون مؤشر التعرف على الصوت **A** من العلامات والرموز الملونة:

- يخبرك الرمز **2** أن نظام الوسائط المتعددة في حالة الاستماع: يُشير لون المؤشر **A** إلى أداء نظام التعرف على الصوت:
- العلامة الزرقاء المنخفضة: التعرف على الصوت المتوسط؛
- العلامة نصف الزرقاء: التعرف على الصوت الجيد؛
- العلامة الزرقاء الكاملة: التعرف على الصوت الأمثل؛
- العلامة الحمراء: صوت المستخدم عالٍ للغاية، ويجد النظام صعوبة في تفسير الأمر.
- يخبرك الرمز **3** أن نظام الوسائط المتعددة يقوم بتحليل أمر؛
- الرمز **4**: نظام الوسائط المتعددة يستجيب.

من قائمة الأوامر الصوتية الرئيسية، يمكنك التحكم في الوظائف التالية عن طريق الأمر الصوتي:


- «الهاتف» ;
- «ملاحظة» ;
- «الصوت» .

الوظائف المبينة باللون الأزرق على الشاشة هي أوامر صالحة يفهمها نظام الوسائط المتعددة.

## استخدام خاصية التعرف على الصوت

### المقدمة

نظام الوسائط المتعددة الخاص بك مُجهّز بنظام التعرف

على الصوت  والذي يمكن استخدامه للتحكم في بعض وظائف نظام الوسائط المتعددة وبعض وظائف الهاتف الخاص بك عن طريق الأمر الصوتي. يُمكنك استخدام نظام الوسائط المتعددة لديك أو هاتفك مع إبقاء يديك ثابتتين على عجلة القيادة.

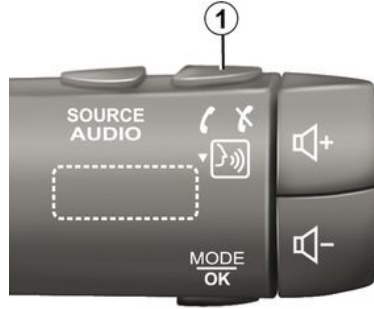
**ملاحظة:** قد يختلف موضع زر التعرف على الصوت. يرجى الرجوع إلى تعليمات دليل مستخدم السيارة لمزيد من المعلومات.

لا يُسجّل نظام التعرف على الصوت صوتك ولا أوامرك. كما أنه لا يتضمن خاصية المساعدة الصوتية التي يُمكنها التفاعل مع المستخدم أو الإجابة عن أسئلة مثل:


– "ما حال الطقس في Paris؟"


– "هل توجد أي عراقل على طول الطريق هذا الصباح؟"

### التحكم الصوتي



### إيقاف التنشيط

لإلغاء تنشيط نظام التعرف على الصوت، اضغط مع الاستمرار على زر التعرف على الصوت  في سيارتك أو بعد صوت الصافرة، قل "خروج".

 يمكنك إيقاف الصوت الاصطناعي عند استخدام التعرف على الصوت بالضغط على الزر 1 أو عن طريق إلقاء الأمر. يشير صوت صفير إلى أنه يمكنك التحدث.

### استخدام وظيفة التعرف على الصوت لنظام الوسائط المتعددة

#### الأوامر الصوتية الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة

قل "الشاشة الرئيسية" أو "رجوع" للعودة إلى الشاشة الرئيسية للتعرف على الصوت.

قل "إنهاء" للخروج من قائمة التعرف على الصوت.

قل "مساعدة" لسماع التفاصيل لكل شاشة من شاشات النظام بالإضافة إلى الميزات المتوفرة.

قل "الصفحة التالية"، "الصفحة السابقة"، أو "الصفحة الأولى"، أو "الصفحة الأخيرة" للتنقل داخل قوائم التعرف على الصوت.


(حسب التجهيزات)

يُمكنك استخدام خاصية التحكم الصوتي للاتصال بإحدى جهات الاتصال من دليل الهاتف الخاص بك، وإدخال إحدى الوجهات وتغيير محطة الراديو وذلك دون لمس الشاشة. اضغط على الزر 1 واتبع الإرشادات الصوتية والمرئية التي يقدمها النظام والتي تظهر على الشاشة.

**ملاحظة:** هذه الوظيفة متاحة فقط في السيارات المجهزة بنظام الملاحة

### التفعيل

حسب التجهيزات، اضغط على زر نظام التعرف على

الصوت  بسيارتك.

**ملاحظة:** عند استخدام ميزة التعرف على الصوت، انتظر دائماً استلام رسالة تأكيد مسموعة للصوت قبل التحدث.

## إضافة، إدارة عناصر واجهة المستخدم

### الحفظ والخروج

لحفظ إعدادات الشاشة الرئيسية والخروج، اضغط على زر الرجوع 5.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماما.

## حذف عناصر واجهة المستخدم



في الوضع الأفقي، يُمكنك عرض الصورة الكاملة لجميع صفحاتك الرئيسية. لحذف عناصر واجهة المستخدم، من القائمة المنبثقة **3**، اضغط على الزر "حذف".

حسب اختيارك، حدد:

- عنصر(عناصر) واجهة المستخدم، ثم اضغط على الزر "حذف" **4**؛
- جميع عناصر واجهة المستخدم من جميع الشاشات، ثم اضغط على الزر "اختيار الكل" **6** متبوعاً بـ "حذف" **4**.

### حذف صفحة رئيسية

لحذف صفحة رئيسية، يجب عليك حذف جميع عناصر واجهة المستخدم الموجودة على الصفحة.

### القائمة المنبثقة

يمكنك استخدام القائمة المنبثقة **3** من أجل:

- حذف أحد عناصر واجهة المستخدم أو أكثر على الشاشات الرئيسية؛
- استعادة التهيئة الافتراضية للصفحة الرئيسية.



اضغط مع الاستمرار على عنصر واجهة المستخدم الذي ترغب في حذفه. يعمل على تغيير اللون لتأكيد التسجيل. اسحب عنصر واجهة المستخدم وأقلته على الزر "حذف" **2** أو حرّكه نحو المنطقة **B**.

**ملاحظة:** تُعد طريقة التحديد/الوضع الطريقة المثلى لحذف عناصر واجهة المستخدم، لأنه ما عليك سوى لمس الشاشة: ثم تحديد عنصر(عناصر) واجهة المستخدم، ثم الضغط على زر "حذف" **2**.

## إضافة، إدارة عناصر واجهة المستخدم

يُمكنك ضبط حجم عنصر واجهة المستخدم من خلال تصغير/تكبير إحدى حواف عنصر واجهة المستخدم. يتم عرض إطار أحمر عند الوصول إلى حدود الحجم.

اعتماداً على المعدات، يمكنك تحديد حجم عنصر واجهة المستخدم في الشريط **C**. يكون لبعض التطبيقات حجم واحد فقط. قد يختلف عدد عناصر واجهة المستخدم المعروضة على الشاشة الرئيسية باختلاف تنسيق شاشة الوسائط المتعددة. اضغط مع الاستمرار على الصفحة الرئيسية لمشاهدة جميع الصفحات الرئيسية لديك.

عناصر واجهة المستخدم "العنوان" و"جهة الاتصال" من الضروري تنشيط الخدمات لتكوين عنصري واجهة المستخدم **73**.

### « العنوان »

يوجّهك نظام الوسائط المتعددة إلى قائمة "ملاحة".

من العناصر المُفضّلة الخاصة بك أو من سجل المكالمات أو من خلال الإدخال اليدوي، حدد العنوان الذي ترغب في تعيينه كـ **One Touch**.

### « جهة الاتصال »

يوجّهك نظام الوسائط المتعددة إلى قائمة جهات الاتصال الخاصة بهاتفك (إذا كان هاتفك مُتصلاً بنظام الوسائط المتعددة فقط).

من دليل الهاتف الخاص بك، حدد جهة الاتصال التي ترغب في تعيينها كـ **One Touch**.

**ملاحظة:** يتم تخزين البيانات ذات الصلة بعنصري واجهة المستخدم هذين في نظام الوسائط المتعددة حتى إذا كان هاتفك غير مُتصل بنظام الوسائط المتعددة. لا تُعدّ البيانات سرية.



## تخصيص الصفحات الرئيسية



يحتوي نظامك على عدة صفحات رئيسية قابلة للتخصيص، وتشمل عدداً من عناصر واجهة المستخدم التي تتيح الوصول إلى الوظائف مثل الملاحه، والراديو، والإعدادات، وما إلى ذلك.

اضغط على أحد عناصر واجهة المستخدم بالصفحة الرئيسية للوصول إلى الوظيفة، أو في حالات محددة، تحكم مباشرة فيها من إحدى الشاشات الرئيسية (على سبيل المثال، لتغيير محطة الراديو أو الوصول إلى الهاتف الخاص بك).

ويمكنك تهيئة الصفحات الرئيسية بإضافة عناصر واجهة المستخدم أو حذفها أو تعديلها.

من الشاشة الرئيسية، اضغط مع الاستمرار على شاشة الوسائط المتعددة 1 للوصول إلى إعدادات التخصيص للشاشة الرئيسية.

ترتبط تهيئة عنصر واجهة المستخدم بملف التعريف. إذا تغير ملف التعريف، تتغير شاشة عناصر واجهة المستخدم أيضاً.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.



اسحب الأداة من المنطقة **B** وقم بإفلاتها في الموضع المطلوب على الشاشة الرئيسية **A**.

### تخصيص عناصر واجهة المستخدم

حدّد عنصر واجهة المستخدم في المنطقة **B** عن طريق لمس الشاشة (التحديد/الموضع) ثم حدّد وضعها النهائي في المنطقة **A**.

لنقل عنصر واجهة مستخدم من صفحة إلى أخرى، اضغط مع الاستمرار على الصفحة الرئيسية، ثم حدّد عنصر واجهة المستخدم، ثم اسحبه وأفلته في الصفحة المطلوبة.

**ملاحظة:** يُمكن استخدام عناصر واجهة المستخدم مرة واحدة فقط حسب حجمها. يمكن استخدام أحد عناصر واجهة المستخدم لوظيفة معينة مرة واحدة فقط على أي صفحة.



### إضافة عنصر واجهة المستخدم

حدّد الشاشة الرئيسية **A** التي تريد تخصيصها.

في المنطقة **B**، حدّد عنصر واجهة المستخدم الذي ترغب في عرضه. يتغير لون عنصر واجهة المستخدم المحدد من أجل تأكيد الإجراء.

### حجم عنصر واجهة المستخدم

## توقف

## شاشة الوقت/التاريخ



تُعرض هذه الشاشة عندما تحدد وظيفة "وضع الاستعداد".

يمكن إيقاف تشغيل نظام الوسائط المتعددة:

– بالضغط لفترة وجيزة على عنصر التحكم 1 على لوحة الوسائط المتعددة أو عنصر التحكم المركزي، يمكنك:

إيقاف تشغيل الراديو/الموسيقى؛

إيقاف تشغيل الشاشة؛

وضع الاستعداد.

– عند قفل العناصر المفتوحة بسيارتك.

يبدأ نظام الوسائط المتعددة:

– عند بدء تشغيل السيارة؛

– بالضغط لفترة وجيزة على عنصر التحكم 1 على لوحة الوسائط المتعددة أو عنصر التحكم المركزي.

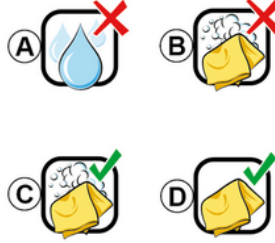
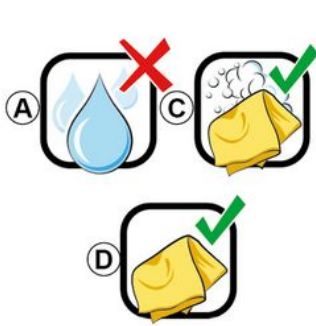
تجنب وضع منتج التنظيف أو رشه على الشاشة.



تجنب استخدام مواد التنظيف الكيميائية أو المنظفات المنزلية.

يجب عدم ملامسة الجهاز لأي سوائل وكذا عدم تعرضه للرطوبة. وفي حال حدوث هذا، قد تفسد الأسطح أو المكونات الكهربائية أو تتعرض للتلف.

## احرص على التنظيف باستخدام الماء والصابون



اعتمادًا على نوع الشاشة، اتبع نصائح التنظيف التالية:

أ. لا تستخدم السوائل والسوائل التي تحتوي على الكحول و/أو تستخدم السوائل أو ترشها؛

ب. لا تنظف بالماء والصابون باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً من الألياف الدقيقة؛

ج. نظف بالماء والصابون باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً من الألياف الدقيقة؛

د. تنظيف جاف باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة.

امسح الشاشة برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر ومبللة بالماء والصابون.

للشطف، امسح الشاشة برفق باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء فقط.

وأخيراً، امسح برفق باستخدام قطعة جافة من القماش اللبني.

لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.



لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.



تجنب وضع منتج التنظيف أو رشه على الشاشة.



تجنب استخدام مواد التنظيف

الكيميائية أو المنتجات المنزلية.

يجب عدم ملامسة الجهاز لأي سوائل وكذا عدم تعرضه للرطوبة. وفي حال حدوث هذا، قد تفسد الأسطح أو المكونات الكهربائية أو تتعرض للتلف.

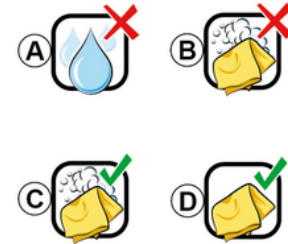
## نصائح التنظيف

في جميع الحالات، استخدم قطعة قماش نظيفة وخالية من الوبر وناعمة من الألياف الدقيقة لتنظيف شاشة اللمس.

اعتمادًا على نوع الشاشة المجهزة بسيارتك، استخدم طريقة التنظيف المرتبطة:

- تنظيف جاف؛
- احرص على التنظيف باستخدام الماء والصابون.

راجع "قائمة الشاشات مع نصائح التنظيف المرتبطة بها" لتحديد وضع التنظيف المطلوب تطبيقه على شاشة الوسائط المتعددة.



اعتمادًا على نوع الشاشة، اتبع نصائح التنظيف التالية:

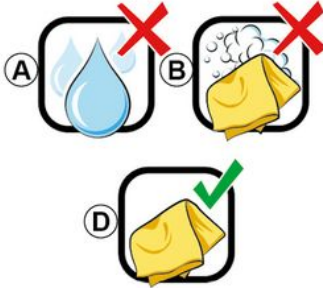
أ. : لا تستخدم السوائل التي تحتوي على الكحول، ولا سوائل الرش الأخرى؛

ب. : لا تنظف بالماء والصابون باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً من الألياف الدقيقة؛

## تنظيف جاف

ج. : نظّف بالماء والصابون باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً من الألياف الدقيقة؛

د. : تنظيف جاف باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة.



استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وجافة من الألياف الدقيقة وخالية من الوبر لتنظيف شاشة اللمس حتى لا تتلف المواد المضادة للوهج.

لا تضغط بقوة على شاشة الوسائط المتعددة، ولا تستخدم معدات التنظيف التي قد تخدش الشاشة (مثل الفرشاة، القماش الخشن، إلخ).

لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.



تجنب وضع منتج التنظيف أو رشه على الشاشة.

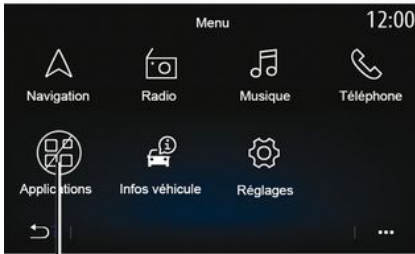


تجنب استخدام مواد التنظيف الكيميائية أو المنتجات المنزلية.

يجب عدم ملامسة الجهاز لأي سوائل وكذا عدم تعرضه للرطوبة. وفي حال حدوث هذا، قد تفسد الأسطح أو المكونات الكهربائية أو تتعرض للتلف.

## شريط التمرير

## الوظائف غير متاحة

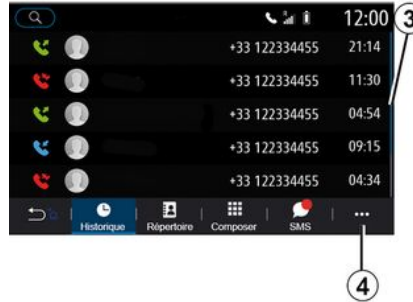


أثناء القيادة، قد لا يكون من الممكن استخدام وظائف مثل "فيديو"، "الصورة"، والبرنامج التعليمي وإعدادات معينة، وفقاً للتشريعات في بعض البلدان.

يُمكن التعرف على الوظائف غير المتوفرة من خلال الرمز 5.

للوصول إلى الوظائف غير المتوفرة، قم بإيقاف سيارتك.

**ملاحظة:** في بعض البلدان، تفرض التشريعات أن يتم استخدام فرامل التوقف للوصول إلى التطبيقات. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بوكيل معتمد.



يظهر الشريط 3 موضع الشاشة الحالية داخل الصفحة. اسحب شاشة الوسائط المتعددة إلى أعلى أو إلى أسفل للتمرير عبر القائمة والانتقال عبر الصفحة.

## القائمة المنبثقة

من معظم القوائم، يمكنك الوصول إلى القائمة المنبثقة 4 التي تمنحك الوصول إلى القوائم الفرعية (حذف المفضلات، وتغيير المسار الحالي، والإعدادات، إلخ) وإلى دليل المستخدم لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

- "معلومات السيارة": يشمل المعلومات المتعلقة بنظام الوسائط المتعددة؛
  - "الإعدادات": لإدارة بعض معدات السيارة، مثل، مساعدات القيادة، وكاميرا الرجوع للخلف، ولضبط إعدادات نظام الوسائط المتعددة المختلفة مثل الشاشة واللغة وما إلى ذلك؛
  - "الاقتراحات والإشعارات": يعلمك بالأحداث حسب الفئة: الملاحة، والوسائط المتعددة، والهاتف، وما إلى ذلك.
- ملاحظة:** حسب المعدات، قد لا تتوفر بعض القوائم.

يجب تعديل بعض الإعدادات أثناء تشغيل المحرك من أجل تخزينها من قبل نظام الوسائط المتعددة.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.



## عرض القائمة الرئيسية



للوصول إلى الصفحة الرئيسية، اضغط مع الاستمرار على الزر 2 على الشاشة. يحتوي النظام على قوائم متعددة، ويمكن الوصول إليها جميعاً من خلال القائمة الرئيسية:

- "الملاحة": تتضمن هذه القائمة جميع وظائف التوجيه عبر الأقمار الصناعية وخرائط الطرق ومعلومات حركة المرور، حسب البلد الذي تباع فيه السيارة؛
- "الراديو": يستخدم لإدارة الراديو وإعادة تشغيل الملفات الصوتية؛
- "الموسيقى": يُستخدم لإدارة تشغيل الملفات الصوتية؛
- "الهاتف": يُستخدم لإقران النظام بهاتف محمول واحد أو أكثر ولاستخدام وضع التشغيل الحر؛
- "التطبيقات": إدارة الصور ومقاطع الفيديو والتطبيقات الخاصة بك مثل Alpine Telematics؛

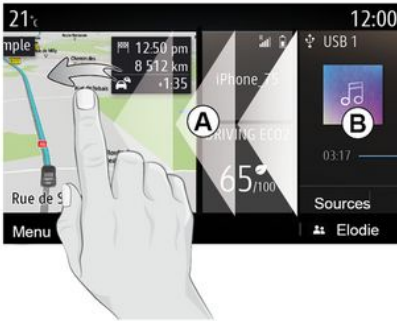
تمنحك عناصر واجهة المستخدم هذه وصولاً مباشراً إلى الشاشة الرئيسية الخاصة بالوظيفة أو يمكنك، في حالات معينة، من التحكم فيها بشكل مباشر من إحدى الشاشات الرئيسية (تغيير محطة الراديو، على سبيل المثال).

للحصول على وصف للصفحة الرئيسية: 4.

**ملاحظة:** يمكنك تغيير تهيئة الصفحات الرئيسية. الرجاء الرجوع إلى القسم "إضافة عناصر واجهة المستخدم وإدارتها" للحصول على مزيد من المعلومات. قد يتم عكس طريقة عرض الصفحات الرئيسية، والوظائف، والمعلومات حسب الدولة واتجاه القراءة.

يحتوي النظام الخاص بك على العديد من الصفحات الرئيسية القابلة للتخصيص 1. انتقل من صفحة إلى أخرى من خلال التمرير أفقياً أو بالضغط على الزر 1 المقابل للصفحة المطلوبة.

تتألف هذه الصفحات الرئيسية من عدد معين من عناصر واجهة المستخدم لوظائف مثل الملاحة، الراديو، إلخ.

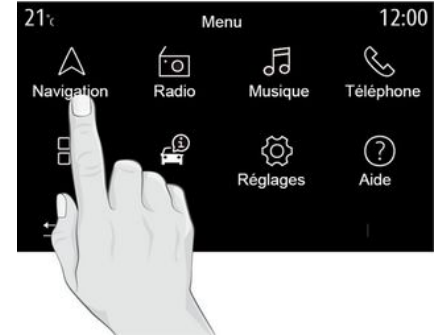


– "التمرير" السريع: حرك إصبعك بسرعة من اليسار إلى اليمين للتغيير من الصفحة الرئيسية **A** إلى الصفحة الرئيسية **B**.  
 – السحب والإفلات: اضغط مع الاستمرار على العنصر المراد نقله لمدة ثانية واحدة ونصف على الأقل، واسحبه إلى الموقع المطلوب، ثم اتركه.



#### التفاعل بالإشارة

– الضغط لفترة وجيزة: المس جزءاً من الشاشة بإصبعك، ثم ارفع إصبعك عن الشاشة على الفور.  
 – الضغط مع الاستمرار: المس جزءاً من الشاشة لمدة 1.5 ثانية على الأقل.  
 – التكبير/التصغير: قرب إصبعك إلى بعضهما أو باعد بينهما على الشاشة.



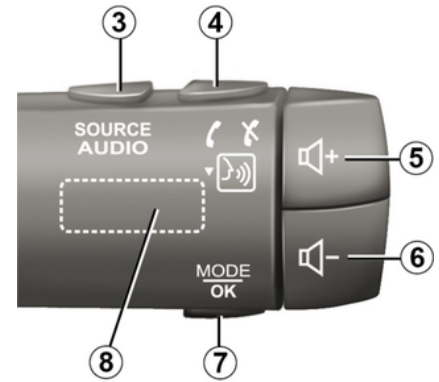
#### التنقل عبر القائمة

يمكن استخدام شاشة الوسائط المتعددة للوصول إلى وظائف النظام. المس شاشة الوسائط المتعددة لتحديد إحدى القوائم.



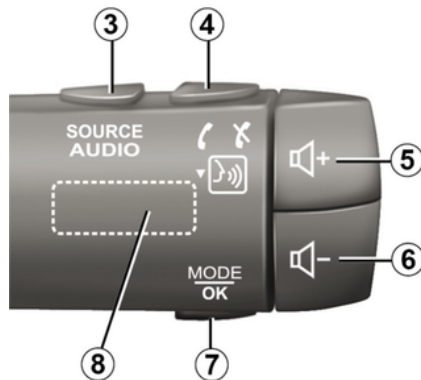
الخواص	
شاشة الوسائط المتعددة.	1
الضغط مع الاستمرار (خمس ثوانٍ تقريباً): إعادة تشغيل النظام. الضغط لفترة وجيزة: الراديو/الموسيقى OFF، عرض الحد الأدنى، الاستعداد.	2
اضغط لفترة وجيزة: اختر مصدر الصوت.	3
تلقي/إنهاء مكالمة (وضع الهاتف) عند استقبال مكالمة واردة ثانية: رفض المكالمة (وضع الهاتف). قم بتنشيط وظيفة التعرف على الصوت.	4
زيادة مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.	5
خفض مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.	6
فصل/إعادة تشغيل صوت الراديو. إيقاف المقطع الصوتي بصورة مؤقتة أو تشغيله. قم بمقاطعة مصدر صوت الخاص بالتحرف الصوتي.	6 + 5
اضغط لفترة وجيزة: الرجوع إلى الشاشة السابقة.	7
مرّر عبر إعدادات الراديو المسبقة/تغيير المسار داخل مجلد.	8





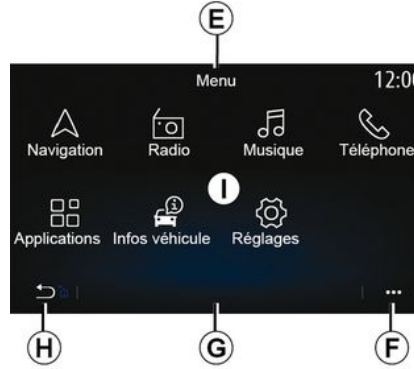
الخواص	
شاشة الوسائط المتعددة.	1
الضغط مع الاستمرار (خمس ثوانٍ تقريباً): إعادة تشغيل النظام. الضغط لفترة وجيزة: الراديو/الموسيقى OFF، عرض الحد الأدنى، الاستعداد.	2
اضغط لفترة وجيزة: اختر مصدر الصوت.	3
تلقي/إنهاء مكالمة (وضع الهاتف) عند استقبال مكالمة واردة ثانية: رفض المكالمة (وضع الهاتف). قم بتنشيط وظيفة التعرف على الصوت.	4
زيادة مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.	5
خفض مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.	6
فصل/إعادة تشغيل صوت الراديو. إيقاف المقطع الصوتي بصورة مؤقتة أو تشغيله. قم بمقاطعة مصدر صوت الخاص بالتحرف الصوتي.	6 + 5
اضغط لفترة وجيزة: الرجوع إلى الشاشة السابقة.	7
مرّر عبر إعدادات الراديو المسبقة/تغيير المسار داخل مجلد.	8





## الشاشة الرئيسية

## شاشة القوائم



هـ. وفقًا للقائمة، تعرض هذه المنطقة اختصارات للوظائف الجارية.

ف. القائمة النصية.

ج. وفقًا للقائمة، تعرض هذه المنطقة زررين إلى خمسة أزرار.

هـ. الضغط لفترة وجيزة: الرجوع إلى الصفحة السابقة. اضغط مع الاستمرار: الرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

ز. القائمة الرئيسية.

**ملاحظة:** بناءً على مستوى الجهاز، تظهر الوظائف المتاحة التي يمكن تحديدها فقط على الشاشة الرئيسية.



أ. الساعة.

ب. ملف تعريف المستخدم المحدد. لتكوين ملف تعريف المستخدم: 88 ←

ج. مؤشر الصفحة: امسح بسرعة على منطقة المحتويات لتغيير الصفحة.

د. الوصول إلى القائمة الرئيسية.

**ملاحظة:** يمكنك تغيير تهيئة الصفحة الرئيسية. الرجاء الرجوع إلى القسم "إضافة عناصر واجهة المستخدم وإدارتها" للحصول على مزيد من المعلومات.

لمزيد من المعلومات، افتح دليل المستخدم من القائمة المنبثقة.



## فهرس المحتويات

81.....	إقراض السيارة والتنازل عنها
82.....	السيارة
82.....	كاميرا الرجوع إلى الخلف
83.....	القياس عن بعد الخاص بشركة Alpine
88.....	الإعدادات
88.....	ضبط النظام
96.....	الإشعارات
97.....	خلل في التشغيل
97.....	النظام
98.....	الملاحة
99.....	الهاتف
100.....	التعرف الصوتي

4.....	معلومات عامة
4.....	وصف عام
5.....	عرض الأوامر
11.....	مبادئ التشغيل
14.....	التنظيف
17.....	تشغيل، إيقاف
18.....	إضافة، إدارة عناصر واجهة المستخدم
21.....	استخدام خاصية التعرف على الصوت
27.....	الملاحة
27.....	الخريطة
32.....	إدخال وجهة
41.....	حركة المرور
43.....	إعدادات الملاحة
46.....	الصوت/الوسائط المتعددة
46.....	الاستماع إلى الراديو
50.....	الموسيقى
52.....	صورة فوتوغرافية
54.....	مقطع فيديو
56.....	الهاتف
56.....	إقران هاتف وتوصيله
60.....	إدارة المكالمة
65.....	رسائل
67.....	إعدادات الهاتف
68.....	شاحن لاسلكي
69.....	تطبيقات
69.....	Android Auto™، CarPlay™
71.....	إدارة التطبيقات
73.....	تنشيط الخدمات
76.....	تحديث النظام والخرائط
80.....	My Alpine





يستند وصف الموديلات الواردة في هذا الكتيب إلى المواصفات التقنية المتوفرة وقت كتابة هذا الكتيب.

يغطي هذا الكتيب جميع الوظائف الموجودة (القياسية أو الاختيارية) للطرازات الموصوفة. ويرتبط وجودها بموديل التجهيزات، والخيارات، والبلد المستورد.

تخضع الوظائف الموضحة في هذا الدليل للتعديل المستقبلي بسبب التحديثات أو اللوائح أو القيود الفنية. كما أن عددا من الوظائف التي ستضاف خلال العام قد يرد

شرحها في هذا الكتيب. الشاشات الموجودة في نشرة الاستخدام غير تعاقدية.

## احتياطات الاستخدام

من الضروري اتباع الاحتياطات المذكورة أدناه أثناء استخدام النظام وذلك لدواعي السلامة أو لتجنب خطر تلف الأجهزة احترام قوانين البلد الذي تتواجد فيه

### الاحتياطات اللازمة المتعلقة بالتلاعب بالنظام



- حرك أزرار التحكم وقرأ التعليمات المعروضة على الشاشة فقط عندما تتيح ظروف السير ذلك.
- اضبط حجم الصوت إلى المستوى الذي يمكن معه سماع ما يدور من أصوات خارج السيارة.

### تدابير احترازية خاصة بالملاحة

- لا يلغي استخدام نظام الملاحة بأي حال عن قائد السيارة مسؤوليتهم للتنبيه أثناء قيادة السيارة.
- وفقًا للمنطقة الجغرافية، قد لا تحتوي الخريطة على أحدث المعلومات حول الطرق الجديدة. كن متنبها. وفي جميع الأحوال، يجب إيلاء أولوية لقواعد المرور وإشارات الطريق دائمًا على اتجاهات نظام الملاحة.

### احتياطات للأجهزة

- لا تحاول فك النظام أو تعديله، لتجنب خطر الحريق أو تلف المعدات.
- اتصل بممثل شركة التصنيع في حالة حدوث قصور وظيفي ولجميع العمليات التي تتضمن فك النظام أو أي من مكوناته.
- لا تقم بإدخال أجسام غريبة أو جهاز تخزين خارجي تالف أو متسخ (ذاكرة USB أو بطاقة SD، وما إلى ذلك) في القارئ.
- لا تستخدم سوى جهاز تخزين خارجي (محرك أقراص USB، أو مقيس Jack، إلخ) يتوافق مع النظام لديك.
- نظف الشاشة الخاصة بك دائمًا مستخدمًا قطعة قماش من الألياف الدقيقة.
- لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.



القبول المسبق للشروط والأحكام قبل استخدام النظام يعد أمرًا إجباريًا.  
تم شرح الموديلات المذكورة في هذا الكتيب استنادًا إلى الخصائص التقنية التي توفرت وقت إعداد هذا الكتيب. حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه، قد لا تتوافق بعض الوظائف بشكل جزئي أو كلي مع نظام الوسائط المتعددة بسيارتك.  
لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بوكيل معتمد.



# A110

ALPINE MULTIMEDIA SYSTEM

ALPINE